

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/





# POESIAS,

QUE PUBLICO D. FRANCISCO (Gones)
de Quevedo Villegas, Cavallero del
Orden de Santiago, Señor de la
Torre de Juan Abad,

Con el nombre del Bachillèr Francisco de la Torre.

AÑADESE EN ESTA SEGUNDA EDICION

## UN DISCURSO,

EN QUE SE DESCUBRE SER el verdadero Autor el mismo Don Francisco de Quevedo:

POR DON LUIS JOSEPH

Velazquez, Cavallero del Orden de
Santiago, de la Academia Real
de la Historia.

CON PRIVILEGIO: EN MADRID, en la Imprenta de Musica de D. Eugenio Bieco, Calle del Desengaño. Año de 1753.

Span 5305,50

WID-LC PQ 6437 .T74 1753

HARVARD CAMPERSOTY.
LIBRARY.
MAY 2 4 1982

#### AL EXCELENTISSIMO SEÑOR

### MARQUES DE LA ENSENADA,

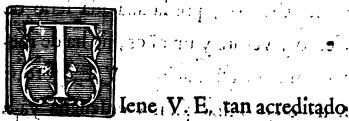
CAVALLERO DEL INSIGNE ORDEN del Toyson de Oro, del Real de San Genaro, Comendador de Piedra-Buena, y de Peña de Martos en la de Calatrava, Gran Cruz de la Orden dè San Juan, del Consejo de Estado de S. M. y su Secretario de Estado, y del Despacho Universal de Guerra, Marina, Indias, y Hacienda, Superintendente General del cobro, y distribucion de ella, con honores de Lugar-Theniente

General del Almirantazgo de España, 8sc.

afad superclair play : . 4.7 and less Exc. Senor.

and as provided the law of the sections

SENOR.



Iene, V. E, tan acreditado.

su buen gusto en rodo, que seria /apartarme del concepto comun,, no ofrem\_. } cer-

cerle una Obra tan digna de su delicado conocimiento. Si ha confeguido hasta aqui Don Francisco de Quevedo Villegas un numero no despreciable de Apas. sionados, me parece, que los aumentarà en adelante con mas justicia, confiderado como verdadero Autor de tales Poesìas, y porque contarà sin duda entre ellos à V. E.: adquisicion que basta para hacerle solidamente samoso entre propios, y estraños. El Discurso que ha descubierto una ilusion favorecida, aun de los Criticos, por la dilatada serie de ciento y veinte y un años, no ha de merecer menor estimacion à V.E. porque le ha escrito una pluma enseñada yà à que V. E. la honre. Si me salen estas ilaciones como las formo, lograrè en

teramente el fin que me propuse, desde que pensè en ilustrar mis Prensas con esta Edicion; y de qualquier modo no perderè el llevar à los pies de V. E. los mas honrados deseos de obsequiarle, y de que nuestro Señor guarde à V. E. quanto puede, y necessito. Madrid 12, de Marzo de 1753.

EXCMO SENOR.

SENOR

A los pies de V. E.

Don Eugenio Bieco.

CENSURA DE D. IGNACIO DE LUZAN; Superintendente de la Casa de Moneda, Ministro de la Real Junta de Comercio, &c.

E comission del señor Don Thomas de Naxera, Vicario de esta Villa, he visto las Poesias, que dio à luz Don Francisco de Quevedo con el nombre del Bachiller Francisco de la Torre; y no he hallado en ellas cosa alguna contraria à los dogmas de nuestra Sagrada Religion. Su estilo es digno del ingenio de Don Francisco de Quevedo, à quien con muy fundadas conjeturas se restituye esta Obra por el erudito Autor del Discurso que la precede; y pudiera la elegancia de la diccion, la naturalidad de sus conceptos, y la hermosura de sus imagenes Poeticas, y dulzura de sus metros, servir de modelo en nueltro siglo à los que quisieren exercitarse con aplauso en este genero de Poesias. Por esta no despreciable utilidad, y por ser obra yà impressa en el figlo passado, y de un Autor tan acreedor à la estimación del nuestro, juzgo que se puede permitir su reimpression. Madrid à 21. de Febrero de 1753.

Don Ignacio de Luzan.

A specients in

#### LICENCIA DEL ORDINARIO.

Salvador, del Orden de Santiago, Capellàn de Honor de su Magestad, y Vicario de esta Villa de Madrid, y su Partido, &c. Por la presente, y por lo que à Nos toca, damos Licencia, para que se puedan imprimir, è impriman las Poesias, que diò à luz Don Francisco de Quevedo con el nombre del Bachillèr Francisco de la Torre, mediante que de auestra Orden han sido reconocidas, y no contienen cosa opuesta à nuestra Santa Fè, y buenas costumbres. Fecha en Madrid à 27. de Febrero de 1753.

Lic. Naxera.

Por su mandado,

Joseph Muñoz de Olivares.

APROBACION DE DON AGUSTIN de Montiano y Luyando, del Consejo de su Magestad, su Secretario de la Camara de Gracia, y Justicia, y Estado de Castilla, y Director perpetuo de la Real Academia de la Historia, Coc.

#### M. P. S.

E manda V.A. que examine "las Poesias , que publicò Don Francisco de Quevedo , Villegas, Cavallero del Orden de Santiago, Señor ", de la Torre de Juan Abad, con el nombre del Ba-"chillèr Francisco de la Torre, y el Discurso de , Don Luis Joseph Velazquez, en que se descubre " fer el verdadero Autor el mismo Quevedo. Assi lo he executado; y encuentro, que se prueba lo que se propone: porque tal casta de Metros no se conociò antes de Garcilaso, ni despues hasta los dias de Quevedo. Lea el curioso con reflexion las Odas, las Canciones, algunas de las Eglogas, y no pocos de los Sonetos, y hallarà hermosa la frasse, persecta la imitacion, justo el concepto, y tan corriente, y espiritoso el verso, que no dexa duda en quien haya sido el Artifice. Nada digo del que ha trabajado el Discurso, porque serian en mi pluma sospechosas las alabanzas; y solo anadirè, que ni en èl, ni en las Poesìas hay (à mi parecer) cosa, que se oponga à las Leyes del Reyno, ò à las buenas costumbres. Madrid 18. de Noviembre de 1752.

Don Agustin de Montiane y Luyando.

EL

# EL REY.

DOR quanto por Don Luis Joseph Velazquez, Cavallero del Orden de Santiago, y de la Real Academia de la Historia, se me representò deseaba imprimir un Libro, intitulado: Poesias que publico Don Francisco de Quevedo Villegas, Cavallero del mismo Orden. Senor de la Torre de! Juan Abad, con el nombre del Bachi-Mèr Francisco de la Torre, anadese en esta segunda edicion un Discurso, en que se descubre ser el verdadero Ausor elmismo Don Francisco de Quevedo; y para poderlo executar sin'indurrir en pena alguna, me suplico fuelle servido conceder al susodicho Licencia, y Privilegio por tiempo de diez años para su impression, remitiendole à la Censura en la forma acostumbrada; y visto por los del mi Consejo, y como por su mandado se hicieron las diligencias, que por la Pragmatica ultimamente promulgada sobre la impression de los Libros se dispone, se acordò expedir esta mi Cedula: Por la qual concedo licencia. y facultad al expressado Don Luiz Velazquez, para que sin incurrir en pena alguna por tiempo de diez años primeros figuiences, que han de correr, y contarfe desde el dia de la fecha de ella, el susadicho, de la persona que su poden tuviere, y no otra alguna, pueda imprimir, y vender el referido Libro, incitulado Poesías que publico Don Francisco de Quevedo, por el Original, que en el mi Consejo se viò, que và rubricado, y firmado al fin de . Don Joseph Antonio de Yanza; mi Sedretado, Escribano de Camara mas antiguo, y de Gobierno de el , con que antes que se venda se trayga ante ellos juntaniente con & dicho Original, para que se vea si la impression està consorme à èl, trayendo assimismo Eè, en pública forma, como por Corrector por mi nambrado se vià, y corrigio dicha impression por el Original, para que se casse el precio à que le ha de vender. Y mando at Impressor que impri-

primiere el referido Libro, no imprima el principio, y primer pliego, ni entregue mas que uno solo con el Original al dicho Don Luis Joseph Velazquez, à cuya costa le imprime, para efecto de dicha correccion, hasta que primero este corregido, enmendado, y tassado el citado Libro por los del mi Consejo, y estandolo assi, y no de otra manera, pueda imprimir el principio, y primer pliego. en el qual seguidamente se ponga ella Licencia, y la Aprobacion. Taffa, y Erratas, pena de caer, è incurrir en las contenidas en las Pragmaticas, y Leyes de estos mis Rev. nos, que sobre ello tratan, y disponen. Y mando, que ninguna persona: sin licencia del expressado: Don Luis Joseph Velizquez pueda imprimir, ni vender el cirado Libro, pena que el que le imprimiere haya perdido, y pierda todos, y qualesquier Libros, moldes, y pertrechos que dicho Libro tuviere, y mas incurra en la de cinquenta mil maravedis, y sea la tercia parte de ellos para la mi Camara, otra tercia parte para el Juez que lo sentenciare, y la orra para el Denunciador. Y cumplidos los dichos diez años, el referido Don Luis Joseph Velazquez, ni otra persona en su nombre quiero no use de esta mi Cedula, ni broliga en la impression del citado Libro, fin tener para ello nueva Licencia, mia, fo las penas en que incurren los Concejos, y personas que lo hacen sin renerla. Y mando à los del mi Consejo, Presidentes, y Oidores de las mis Audiencias, Alcaldes, Alguaciles de la mi Cafa Corte y Chancillorias, y à todos los Corregidores; Alsillente, Gobernadores, Alcaldes Mayores, ty Ordinarios, v. ortos Thepes, Justicias, Ministros, y persones de rodas las Ciudades, Villas, y Lugares de estos mis Roynos, y Sehorios, you cada uno, y qualquier de ellos en lu diferiro, y fumidiecioni veza, guarden, cumplan, y executen esta mi Codula, y rodo lo en cella concenido, y contra fu tenos, y forma no vayan, ni pallen, ini confiencan ir, ni Baffarien -manera alguna pena de la mi merced, y de cada espenienta mil

120 atom

mil maravedis para la fui Camara Dada en Buen-Retiro à treinta de Noviembre de mil setecientos cinquenta y dos. YO EL REY. Por mandado del Rey nuestro Señor, Don Agustin de Montiano y Layando.

FEE DE ERRATAS.

Ag. 8. Oda 1 z. lin. 1. Nmintas, lee Amintas. Pag. 25. linas. Ninfa flora, lee Ninfa Flora. Pag. 40. lin. 12. legur, lee seguro. Idem lin. 14. recido, lee reido. Idem lin. 18. ni temas, lo con-

trario, lee sin la coma. Pag. 96. lin. ultim. lu, lee luz.

Este Libro: Poesìas, que publico Don Francisco de Quevedo Villegas, Cavallero del Orden de Santiago, Señor de la Torre de Juan Abad, con el nombre del Bachiller Francisco de la Torre, en que se anade à esta segunda edicion un Discurso, que descubre ser el verdadero Autor el mismo D. Francisco de Quevedo, por Don Luis Joseph Velazquez, Cavallero del Orden de Santiago, de la Academia Real de la Historia, con esta enmienda de erratas corresponde à su antiguo, que sirve de Original. Madrid 17. de Marzo de 1753.

TASSA IN COLUMN DON Joseph Antonio de Yarza, Socretario del Rey nuestro Se-nor, y su Escribano de Camara mas antigno, y de Gobierno del -Comfejari Centifica pople in avidado fevilto por los Sergets de el el Libro inticulado: Poesias agua publica. De Francisco de Quevedo y VI-Hegas, Cavallero que fue del Orden de Sanciago, con el upmbro del Bachiller Francisco de la Torre, anadiendole en esta segunda edi-Lion un Discurso, en que le déscubre ser el verdadero Ausor el misino Did Prancillo de Quevedo, que con Licencia de dichos Senores, concedita Den Luis Joseph Volazques Cavallero del Orden de San--obeo roin la Realdicailem à ile la Historia, ha sido impresso, tassaron a ocho maravedis coda pliego yldicho Libro parcecrione veinte y uno, En principio, ni tablas, que à este respecto importa ciento y sesenta y ocho maravedis, y al dicho precio, y no à mas, mandaron se venda; y que esta Certificacion se ponga al principio de cada Libro, para que se sepa à el que se ha de vender. Y para que conste lo firmé en Madrid à 27. de Marzo de 1753.

Don Joseph Antonio de Yarza.

PRO-

## PROLOGO.

L'Autor del Discurso, que precede à estas Poesias, nada ha dexado que advertir al que las leyere; à lo menos por lo que toca al descubrimiento de quien las compuso, y à su merito particular. En este supuesto es muy poco lo que se debe decir para el mejor uso de la Obra, y para la inteligencia de sos motivos que se han hallado para lo que se varia en la nueva edicion.

Por disponerla con una entera claridad, y que no se consundan Dedicatorias, Prologos, Aprobaciones, y Excencias, se colocan à lo ultimo como por Apendice las de la primera impression: considerando tambien, que se citan en el Discu so, y que es conveniente no omitir ni una letra

de las que estampò Quevedo.

Por la misma causa se reimprimen alli varias Traductiones del Brocense, y de otros, que se publicaron enton-

ces, y son acreedoras à no quedar obscurecidas.

Se anaden igualmente los versos del Bachillèr de la Torre segun estàn en el Cancionero, para que se cotejen con los de este Libro, y se vea abiertamente el engano padecido hasta aora.

Se ha reglado la Orthographia à la quo oy comunmente se sigue. Se han corregido algunas erratas de Imprenta; pero se han dexado otras, que al parecer lo son del sentido, por no saltar à la legalidad de la edicion; y ultimamente se ha proporcionado el tamaño, à que acompane, à las demás Obras de Quevedo, que corren en quanto.

Si recibiere bien el Público este trabajo, se emprende.

18 1 4 1 1 3 2 1 4 C

the state of the state of the state of the

DIS-

# DISCURSO

SOBRE EL VERDADERO Autor de las Poesias, que publicò Don Francisco de Quevedo, con el nombre del Bachillèr Francisco de la Torre.

L mèrité de las Poesias publicadas por Don Francisco de Quevedo, con el nombre del Bachillèr Francisco de la Torre, y la ninguna noticia qua se halla de tal Poeta, ha excitado la curiosidad de algunos asicionados à investigar, qual sea el verdadero Autor: y la ocasion de miniprimirse estas Poesias, que se havian hecho yà muy raras, lo ha sido para juntar aqui las razones que persuaden, ser Autor de ellas el mismo Don Francisco de Quevedo.

Listermances to have in indicades

N el Cancionero general, y particularmente en el que fe imprimiò en Sevilla año 1535, y en el impresso en Andrews en el de 1573; se hallan algunas Trovas de un Poeta, que alli se nombra el Barbiller de la Torre. Estas Poesias son del mismo estilo, y genio, que las de Garci-Sanchez, y otros Trobadores de estos Cancioneros; las A

quales no son otra cosa, que un texido de imaginaciones amorolas, delnudas de todo lo que es imitacion de los Griegos, y Latinos, aunque el lenguage es mas puro, la diccion mas facil, y los versos mas corrientes que los de orros Poetas de los Cancioneros. Juan Boscan, que florecia en tiempo de Garcilasso. hace mencion de un Bachillèr de la Torre en las Octavas Kimas, que emplezan: "En el lumbroso, y fertil Oriente; donde tratando de la passion del Amor, y de las grandes cosas que ha hecho hablar à los Poetas, prosigue: kin it miller of confirmation and Y por passar al vuestro Castellano, " esta puso al de Mena en gran altura, ", y le moviò su alma, y su semido " à cantar , bay dolor del dolorido! " Y al Bachillèr que llaman de la Torre ,, ofta esforzò la fuerza de livelillo; de l'imperiore "tanto, que dèl·la fama tira, y corre ", del Ystro al Tajo, y del Tajo al Nilo: E otro que agora à la memoria ocorre, on the start sique por amar perdiò del fello el bilo de la colo 517 , Sale 4, Gundi-Sanchez fe llama, elta le pulo 7: 1019 A en las finezas que de Amor compufo. Esta tambien al Andaluz de Haro ", le levantò, sus versos levantando; ,, y le hizo que al mundo fuesse raro, ,, sus tormentos de Amor notificando: ,, y al de Vivero diò juicio claro, , sus Escritos moviendo, y concertando. zira 'e are .,, y hatiendole de puro enamorado Disto offerguist comenzan i fe no de beneiera micadon of A construction of the much of the construction of the construction

sall I am a chareftro Garefleso da la Vega; am a salla so con larga mano calla so con larga mano calla so con larga mano niega...

qua:

El Autor del Dialogo de las Longuas, (x) que fue distinto de Carlos Quinco, habla del Bachiller de la Torre, que se halla en los Cancioneros, y dice:, En el mis, mo Cancionero hay algunas coplas, que tienen buen esti, lo, como son las de Garci-Sanchez de Badajòz, y las yidel Bachiller de la Torre.

Lope de Vega, entre otros Pectas Castellanos, est que hace mencion en su Laurel de Apolo, (x) celebra à un Francisco de la Torre en estas palabras:

"Humillense las Cumbres del Parnaso "al divino Francisco de la Torre, "celebrado del mismo Garcilasso, "à cuyo lado dignamente corre; "más yà Febo socorre

, su lyra, que llevaba como à Orseo , la suya el Estrimon, esta el Lethèo; , porque puedan las Musas Castellanas , salir hermosas sin tenir las canas.

Esto escribia Lope de Vega en el año 1630. en que se imprimió el Laurèl de Apolo, un año antes que Don Francisco de Quevedo publicasse, elas Poesias, astribuidas al Bachiller Francisco de la Torre sen Madrid en 1611, à cuya publicación, que yà enconcesse estania preparando, parece que alude Lope, quando dice, que Apolo socorrió la lyra de aquel Antor, cuya memoria, iba yà à sepultarse en un perpenso obsido.

de Vega, quando dice, que el Bachiller de la Torre for celebrado del mismo Garcilasso, no haviendolo sido, sino del Boscan el pues entre las Obras de Garcilasso no havimer enovia de nal Bachiller. La Carrilla son de constante de nal de constante de nanuscritas en poder de constante de

(2) Publicado por D. Gregorio Mayans en sus Origenes de la Fongua Españolo, tom. 2. pag. 149/ Edic. Madrid. 1737.
(2) Pag. 32. Edic. Madrid 1630.

ider de un Librero, que se las vendio con desprecio, que tensan la aprobacion de Don Alonso de Ercilla, y las Litecnias del Consejo para imprimirse; y que el nombre del Autor estaba maliciosamente borrado en cinco partes, acasso por alguno, que à lo que parece, quiso apropiarse estas Obras. Consiessa no saber a punto sixo el riempo: en que socio ese Francisco de la Torre, y se inclina à que sue se anterior à Boscan, y el mismo de que este hace mension con el nombre del Bactiller que llaman de la Torre.

#### II

pero si se examina bien el estilo de estas Poesias, y se consideran otras circunstancias, que concurren en la edicion que de ellas hizo, facilmente se conocera. Lo primero, que el Bachiller de la Torre, cuyas Poesias se leen en los Cancioneros, es el mismo que celebran Boscan, y el Autor de Dialogo de las Lenguas: Lo segundo, que el Autor de las Obras publicadas por Quevedo, con el nomi bre de Francisco de la Torre, no puede ser este Bachiller de la Torre de los Cancioneros. Lo tercero, que el verdadero Autor de estas Poesias es el mismo Don Francisco de Quevedo, que las diò à luz.

1. Nada se sabe à punto sixo à ceres del tiempo en que se soloi el Bachiller de la Torre, que se halia en los Cancioneros; però si el órden con que en ellos están colois tados los Poetas; puede contribuir algo para conocer el tiessimo en que vivieron, se podía creer, que haviesse son recido poco despues del Rey Don Juan el Segundo i puns ser presidas se colocades puede padròn; que sociopen ximpo este aquel Principe. Mas no se debe dudar, que este Bachilèr de la Forre sea el mismo que celebra; Boscan spues le coloca despues de Juan de Mena, y antes de Carch Sanchel.

de Badajoz, Don Luis de Haro, y Don Luis de Vivero, que es el tlempo en que corresponde haver florecido el Lachillèr de los Cancioneros. Además, que la expression, y. aquel que nue stro tiempo traxo ufano, de que usa Boscin, quando habla de Garcilasso, dà à entender, que succon anteriores à el todos los demás Poetas que dexa mencionados, y entre ellos el Bachiller de la Torte.

Anadese, que assi Boscan, como el Autor del Dialogo de las Lenguas, convienen en celebrar à este Poeta como uno de los que en su tiempo se aventajaron mas en la pureza, y elegancia del estilo 1 de suerte, que con ra-2011 pudo Boscan decir de el, que esforzo la fuerza de su estilo; esto es, que se aventajo à los demás Poetas de su tiempo en la energia, y pureza del estilo. Esta circunstancia, como tambien la de ser Poesías amatorias, segun insinua Boscan, se reconoce en las Pocsias del Bachiller de la Torre, que se leep en los Cancioneros; de lo qual se deduge la identidad, de rodos tres Bachilleres.

La fama que dice Boscan cenia el Bachillèr de la Torre puede tambien referirse al credito que havria alcanzado por sus lerras, pues se supone Bachiller en alguna faculrady à esto pudieran aludir los versos del mismo Bachillèr, que se hallan con otros suyos en el Cancionero.

A los orros soy placiente,

, à ti mortal, enojoso;

multi-res ever fless y' àvoers squabquiera i gente sour et d Tell way the grade cienta, hearth it was

The second of th

Examinadas bien todas estas circunstancias, se pudiens pensar a que este Bachiller de la Torre duesse el Bashiller. Alando, the last Trous que flatesid en tiempo, the el Principe Don Carlos de Miana; y de quien tenemos de Libro incivilado, : Kiffon, deleitable de la Philosaphia, impresso en Sevilla en 1526. Consta, que este Alonso de la Torre fue Poeta, y sus Poesias se conservan oy entre los est min which there I Min

Manuscritos del Rey de Francia, Codic. 963. como asses gura el Padre Labbe, (3) y Don Nicolas Antonio.

2. Por mucho que estas Poesias del Bachillèr de la Torre se aventajassen à las demas de su siglo, assi en la facilidad de la Rima, como en la pureza del lenguage, son muy inseriores à las que se publicaron con el nombre de Francisco de la Torre. En estas es muy orrala diccion, el estilo, la rima, la invencion, el genio Poetico; en una palabra, todo quanto concurre à formar un Poeta: de suerte, que si la diserencia de estilos puede servir de cristerio para distinguir las Obras de los diserences siglos, creo que en ningun caso deberia tener mas suerza que en el presente. Porque las Poesias del Bachillèr de la Torre se distinguen tan claramente de las publicadas por Quevedo, como las de Juan de Mena de las de Garcilasso, las de Juan de la Encina de las de Pedro de Padilla, y las de Garci Sanchez de las de Don Manuel de Villegas.

Las Poesias publicadas por Quevedo suponen muchos conocimientos, que aun no havian llegado à alcanzar los Poetas Castellanos, que precedieron à Garcilasso, y sucron contemporaneos del Bachillèr de la Torre. El lenguage, no solo no estaba tan puro, pero aun no havia sel gado à aquel caracter particular de la diccion, y harmonia del estilo, que se observa en estas Poesias, y que se introduxo en la lengua, y en la Poesia Castellana un siglo despues de Garcilasso.

Las voces antiquadas, que Quevedo observa en ellas, y que el introduxo de proposito para asectar antiguedad, casi no se veran usadas antes de Garcilasso, y menos en el

tiempo del Bachillèr de la Torre.

Tampoco era conocida en España por aquel tiempo aquella especie de Poesia, en que compuso las suyas Franceilco de la Torre. La Poesia Lyrica, y la Bucoliea no renia antes de Garcilaso el gusto, y perfeccion que se ve en estas Poesias: ni en aquel tiempo se escribian las Odas,

<sup>(3)</sup> Bibliot. Manuscr. pag. 324.

las Ganciones, las Eglógas, y los Sonetos con el gusto, y artificio que estan los de Francisco de la Torre.

Tampoco estaba entonces introducido en España el metro en que estan escritas estas Poesias, y todos confielsan que à Boscan, y Garcilasso se debe el haverlo intro-

ducido entre nosotros.

No por esso quiero decir, que sueron Garcilasso, y Boscan los primeros que usaron el verso endecasylabo, ni menos, que los Españoles le recibiessen de los Italianos por medio de estos dos Poetas. Argote de Molina (4) assegura, que el Rey Don Alonso el Sabio hizo versos endecasylabos; y ann se dice, que se encuentran muchos versos de estos entre las Canticas de este Rey, en el Libro de ellas manuscrito de la Libreria de la Iglesia de Toledo. El Infante Don Manuel, nieto del Rey Don Fernando el Tercero, hizo tambien los versos Castellanos endecasulabos.! que se encuentran en el Libro del Gande Lucanor, del mismo Infante, publicado por Argote de Molina. Fernando de Herrera en los Commentarios à Garcilasso, (5) trae un Sonero en versos endecasylabos, compuesto por el: Marquès de Santillana Don Inigo Lopez de Mendoza, que floreciò en tiempo de Don Juan el Segundo: y el mismo Argote de Molina (6) assegura, que tenia en su poder un Libro manuscrito de las Poesías del mismo Marquès, en que havia muchas Canciones, Sonetos, y otras Poesías suyas en verso endecasylabo.

Los Portugueses conocieron este genero de verso mucho antes; y el P. Fr. Bernardo de Brito (7) trae algunos versos endecasylabos Portugueses de Gonzalo Hermiguez, que florecia en el figlo undecimo. Todos estos vi-

<sup>(4)</sup> En el Discurso sabre la Boesta Castellana, impresso al fin del Conde Lucanos, dado à luz por el milmo Argore, (5) Pag. 75.

<sup>6)</sup> Disc. de la Poesta Castellana.

<sup>(7)</sup> Chronica del Cifter, part. 1. lib. 5. cape 1. pag. 374. Edic. Lisboa i 602. donde dà una larga noticia de este antiguo Poeta Portuguès. O Cold Book, Cong. Ellion Co

vieron mucho antes de Boscan, y Garcilasso; pero es menester consessar, que estos dos sueron los primeros Poetas. Castellanos, que empezaron a usarle con mas gracia, y delicadeza, haciendole servir à la buena Poesia; y haciendo vèr de esta manera, quanto dista un Poeta de un mero. Rimador; que no eran mas los Poetas Castellanos, que precedieron à Garcilasso, y à Boscan.

Las Poesias que se atribuyen al Bachiller Francisco de la Torre son una continuada imitación de los Poetas. Griegos, y Latinos, y dán à entender, que el que las comapuso no era un mero Rimador, como lo sue el Bachiller de la Torre, que sin otro espiritu poetico, que sin genio vidvo, y facilidad en el decir, se puso à hacer coplas; sino un hombre, que sabia el Griego, y el Latin, y havia procurado imitar en sus Poesias los mejores originales de ambos Idiòmas; un hombre, que conocia las reglas de la Poetica, y sabia bien el arte de manejarlas; que tenia una imaginación muy secunda, un gusto muy delicado, una gran facilidad, y hermosura en el estilo; en una palabra, era un gran Poeta, que puede oponerse, no solo à los mejores de otras Naciones, sino al mismo Garcilasso, à quien en muchas partes imita.

chillèr que se halla en los Cancioneros, y debiendo por su estilo ser posterior un siglo à Garcilasso, quien podria ser un Poeta semejante, de quien por otra parte no hay memoria alguna? Se pudiera decir, que acaso este seria otro Francisco de la Torre, que pudo haver slorecido despues de Garcilasso, y del qual son estas Poesias la unica memoria que nos ha quedado? Pero que Poeta pudo ser este, que haviendo vivido despues de Garcilasso, no se hace memoria de èl, ni en el Canto donde celebra Don Luis de Zapata los Poetas samosos del tiempo de Carlos Quinto, (8) ni en el Viage del Parnaso de Cervantes, ni en el Laurèl de Apolo de Lope de Vega, ni en ninguna de las Obras

(8) Carlos famoso, Cant. 38. Edic. Valencia 1566.

Obras, que se escribleron por entonces para celebrar los Poetas de aquel tiempo, en que segun esto debia de haver sorceido Francisco de la Torre?

"Es werdad que Quevedo assegura, que el manuscrico de estas Poessas tenia la aprobacion de Don Alonso de Ercillas; el qual como quiera que aun vivia en el año 1589. acaso pudo conocer al Autor, ò à lo menos tener noticias fixas de chi. Pero que aprobacion fue esta, de que Quevedo no pudo inferir quien fuelle este Francisco de la Torre iniel tiempo en que havia vivido Nada havia de decir Ercilla, que le buviesse apartado à Quevedo de la imaginacion la sospecha de que pudiessen ser de un Poeta anterior à Garcilaso, y tal qual aparece que sue el Bachi-Aler de la Torre ? X si sue cierto que huvo tal aprobacion de Don Alonso de Ercilla, còmo no la publicò Quevedo, ni dice el são en que en virtud de ella se diò la licencia del Consejo para la impression, ni otra cosa alguna de estas, que no es verolimil omiticle quien se deciene alli en coras menudencias de menos importancia para descubrir loquel tanto desenba, principalmente, sendo lai aprobacion de Ercita una de las colas, que mas importaria à Quevedo haver publicado, para lograr el fin que se havia propuelto en la edicion de ellas Poesias?

Parece mas creible, que ni hudo talimanuscrisoren poder del Librero, que supone Quevedo; nicial aprobación de Don Alonso de Ercilla, inicial dicenpia del el Consejo para su impression ; sino que estas Poesias sucron, compuestas por el mismo Quevedo, aduo qui lo publicarias con el nombre despli Bauhitteri Francisco de la Torre, prepara disfrazarse mas bien, invento vido quanto refiere en su Prologo, a sin de que passas en antiguas.

Lo primero que observo es aque todas estas Poesias se escribieron, no casual y successivamente, como las de

Lo primero que observo es , que todas estas Poesias se escribieron, no casual, y successivamente como las de los demás Poetas; las quales ; como por lo regular se componen por algun mocivo concentiente al vantor, sidamere B

conservan algun rastro por donde se llega à distinguir et tiempo en que storeciò, su prosession, su edad, sus amigos, y otras circunstancias que llevan embueleas donsigo dos mismos assumptos de sus Poesias. Nada de esto, hay en las do Francisco de la Torrea todas som à assumptos muy generales, y solo propios de un Poeta, que se pone à escribir de intento, ò para imitar los antiguos, y exercitarse en la buena Poesia, ò con el cuidado de no dexar en todas sus Obras algun rastro por donde se pudicise conocer su edad, ù orra circunstancia, que descubriesse la mano que las componia; de suerre, que, ò Quevedo las hizo de proposito con este intento, ò lo que es mas verosi mil, las entresacò de las demàs Poesias, suyas, procurando que en ninguna de ellas quedasse sentos.

Si se comparan estas Poesias de Quevedo con octas suyas de la misma especie, se conocera desde luego, que unas, y octas sueron partos de un mismo numan. La misma casta de estilo: el mismo artisticio, y corriente de los versos: la misma gala pyrhermosura en las expressiones sel mismo gusto, y delicadeza en los pensamientos sel mismo espicien poetico; de suerte, que el caracter, parricular de estas Poesias de Enancisco de la Torre, es el mismo que ruviero de la sebuenos Poetas del siglo de Quevedo.

lestido siquando bu la Dedicatoria al Duque de Medina de alas Torres adespresade advertir, que estas Poesias podiam femdel pachillèr de la Torres que celebra Boscan aprosti eque celebra Boscan aprosti esta de fina de estos viente apposada para para con celar floreciendo o y sentre las espinas que mostro Quevedo el artiscio con que iba à deslumbrar al parblicam escana.

sias de Quevedo Ly das atribuidas à Francisco de la Torre,

Call-

Digitized by Google

Baltara que el Lector no acierce à distinguirlos en la siguiente Cancion, que està compuesta de Strophas de uno. rotro Poeta (9) unidas en forma de Silva y à Madrigali sh por de la Pues quita Primavera al año el ceño, ,, y el Verano rifueño ", restituye à la tierra sus colores, complete programmes infere premositores processors and a second -ug saits ug ventiens, Filis velts unicon class D offalbrus A marchine que la helada de Control el ,, aura de tu respuesta s. 11 de la gren Primavera, ven mi Flora amada. 11 33 Andre ang, Wen que te aguardan ya los Ruifenores, a l'élat of the transport of the state o , porque los oygas eù, dulce tyrana, ", los denan de cantara la mañana.
", los denan de cantara la mañana. -med unit spreyered Invierno ocupe el alma mit, se Service services of the service of t ,, de aquella luz del dia, Entre 🦸 💃 Si tù que eres mi Diofa, 👙 🔻 🔻 🔻 🔻 -o. junt ç, à quien ofrerco el alma en facrificio el : o obra undaminos,, cumueltras deldehola, ,, dandome tal rigor por beneficio, , quien sentirà mi pena, - ", fi quien es causa de ella me condena! -ขลังกรณ์ ซึ่งสอด้วงรับการยาวสดินที่ เกาจะ และปกลด กละเพาะกร " No sou can samejantes entre si los versos de Gongora en los Centones, que de ellos compufieron Don Martin de Angulo y Pulgar, y Don Agustin de Salazar, ni los del mismo Garcilasso en el Centon que de ellos hizo Don Juan

and a mala a state of the Barbaron and solution (9) Las Strophas del Bachillet Francisco de la Torre estàn tomadas de la Oda 1 del libra. Las de Quevedo (on de dos Canciones de la Musa Euterpe.

de Andossila Larramendi; como lo son estale Stropas de Pon Francisco de Quevedo, y Francisco de la Torres de lo qual se reconoce que sue sue compuestas epoc ma

misma pluma.

Queyedo dice aque el nombre del vendadero. Autor de estas Poesías estaba borrado de proposito en cinco partes por alguno, que acasa se las havia querido, apropiar. Este, à mi enconder, pudo for un enignal, con que pretendiesse Quevedo ocultar fin nombre; puns fi en estas palabras Don Francisco de Quevedo Villegas, Schor de la Torre de Juan Abad, se borra en cinco partes el Quevedo, Villegas, Señor, y Juan Abad, quedara Francisco de la Torre; con cuyo nombre quifo, disfrazarle: con alufion à la Villa de la Torre de Juan Abad, de que, ò ya era Señor. ò pretendia serlo, por el derecho que creeria tener al Senorio que obruvo. De suerte, que en el Titulo de Bachillèr Francisco de la Torre no hay palabra, que no sea propia de la persona de Don Francisco de Quevedo: fue Bachiller pues lieud à ser Doctor en Theologia; fue Francisco, porque este era su nombre; y de la Torre, porque, ò và era Señor de aquel Lugar, ò creia serlo.

Lo del mote delinabam eum boe faciebam, O borret animus nune, que dice Quevedo estaba escrito en la primera hoja de estas Poeslas, es un pensamiento muy propio del genio de Quevedo, que tuvo semejante, costumbre

en otras Obras fuyas.

Quevedo quiso aqui dar à entender, que estos versos havian sidb partos de su monedad, cuyos extravios, y desordenes amorosos no queria dexar autorizados à la posteridad con su nombre en cuya intencion permanecios sempre, no haviendo el publicado mas Poesias mientras vivio, que las traducciones de Epitecto, y Phocilides en Madrid año 1635, pues las demás Poesias suyas no salierran a luz hasta despues de su muerte, que sucedió en 1645, publicando las seis primeras Musas Don Joseph Antonio Gonzalez de Salas en Madrid año 1648, y las tres ultimas

sir sobrino Don Pedro Aldrete en Madrid en 1670. De fuerte; que el disfràz de Francisco de la Torre pudo ser tambien un arbitrio, que tomaria Quevedo para dar ul público sus Poesías, que no tendria embarazo en abandonar al nombre de otro, quien jamàs quiso que viviendo el faliessen en nombre suvo.

. No fue Quevedo el primero que en España publicò i sus Poesias con nombre supuesto. Antes de èl yà otros Poetas muestros havian usado de este mismo distraz como · Geronymo Bermudez, cuyas tragedias Españolas se publicaron en 1577, con el nombre fingido de Antonio de Sylva. En el tiempo de Quevedo no era desconocido este modo de publicar sus Poesias con nombre de otro. Quevedo romò el exemplo, de Lope de Vega sa Contemporaneo, que once assos antes en el de 1620, en la Justa Poetica de San Isidro, celebrada en Madrid, ha--via publicado algunos versos suyos con el nombre de el -Maestro Burguillos: siendo lo mas particular, que el mismo Lope, que en la relacion de esta Justa recopilada por èl, havia dicho (10) descubiertamente:,, Advierta el ., Lector, que los versos del Maestro Burguillos debieron 5, de ser supuestos . . . . . fue general opinion, que sue per-,, sona introducida del mismo Lope.,, Este mismo, que aqui havia descubierro su engaño, carorce años después en el de 1634, publicò sus Rimas con el nombre de Thomè de Burguillos; assegurando, que no era nombre su--puesto, sino de un Condiscipulo suyo, que todos havian conocido en la Corte, con otras señas, y menudencias tamindividuales, que alucinarian al que por otra parte no estuviesse bien persuadido de la suposicion de estas obras. rQuevedo, no folo fue sabidor de esta suposicion de Lope, fino complice en el engaño que se iba à hacer al público; -pues aprobò chas Rimas de Thomè de Burguillos con el Macstro Baldiviesso, que antes havia aprobado las que Quevedo aplicò à Francisco de la Torre.

(10) Justa Poetica de San Isidro, pag. 32.

J. Berell

Quanto dice Quevedo del Manuscrito de estas Possias, hallado en poder de un Librero: de la apsobacion que tenian de Don Alonso de Ercilla, y de la licencia del Consejo para la impression, todo es singido, como tambien lo es todo lo que Lope assegura de no ser singido el nombre de Thomè de Burguillos; de que todos le conocian en Madrid; de que su su Condiscipulo en Salamanca, siendo Maestro de ambos el Doctor Pichardo; de que al partirse à Italia le dexò la Gatomachia, que pudo recoger con otras Obras sueltas de manos de otros amigos; y del retrato que de èl hizo el Catalan Ribalta, samoso Pintor.

Ni hay que decir, que ya que Quevedo pretendiesse engañar al público, no era verosimil que lo pudiesse haver confeguido con sus Aprobantes Lorenzo Vander Hammen. y el Maestro Joseph de Valdiviesso; los quales verian sin duda el manuscrito original de que habla; y principalmente Valdiviesso, que assegura en su aprobacion estàr estas Poesias con la de Ercilla., Uno, y otro aprobante estaban interessados en los mismos designios de Quevedo, y eran parciales suvos contra los Autores del nuevo estilo. Assi Vander Hammen, como Valdiviesso aprobaron tambien las Obras de Fray Luis de Leon, que con el mismo fin de combatir el mal estilo publicò Quevedo aquel ano: y lo que es mas que todo, el Maestro Valdiviesso, y Don Francisco de Quevedo aprobaron despues las Rimas, que Lope publicò con el nombre de Thomè Burguillos, aun conociendo ambos el disfraz de Lope. De lo qual se puede entender el poco escrupulo que todos quatro hacian de faltar en cierto modo à la verdad, y à la fé pública en estas materias.

Si es cierto lo que D. Nicolas Antonio assegura, que en Granada le dixo el mismo Vander Hammen, que la Ca-sa de los Loces de amor, que Quevedo publicò como Obra propia, no lo era, sino del mismo Vander Hammen à quien la dedica; seria esta una prueba de que Quevedo con la misma facilidad que adoptaba Obras age-

sas, atribuia à otros las propias, ò lo que es mas creible; que Quevedo estaba de acuerdo con Vander Hammen, y sus demás parciales para estos, y otros enredos, de que ninguno sormaba escrupulo; como quiera que todos dis-

ponian de cosas propias.

Y si pareciesse duro de creer, que Don Francisco de Quevedo, y el Maestro Valdiviesso supusiessen la aprobacion de Ercilla; rambien puede componerse, que ella aprobacion messe cierra, sin dexar de ser las Poesias de Quevedo. Quien sabe si quando muy mo-20 intentò publicar estas, y otras Poesias suyas, que pudo vèr, y aprobar Don Alonso de Ercilla, y no haviendolas entonces publicado, y mudado despues de intento, quiso darias à luz con nombre fingido? En este talo se verificaria tambien, que el nombre de su Autor estaba borrado en cinco partes; esto es en la Portada de la Obra, en las dos Aprobaciones, y en las dos licencias del Consejo, y Ordinario, que son cinco partes, ò lugares diferentes, en que el mismo Quevedo borraria fu nombre, y dictados, de modo que solamente se pudielle traslucir el Francisco de la Torres ....

Que pudiesse Quevedo tener compuestas estas Poesias muchos años antes, se convence por lo que dice Don Joseph Antonio Conzalez de Salas es una de sus Ilustraciones a la Musa sexta, donde hablando de quatro Canciones de nuestro Poeta, añade:,, Las qua, tro Canciones que aora se han de seguir, sin duda, son de las Poesias bien antiguas del Autor, pues, por lo menos las dos primeras tienen testimonio, seguro de mas de quarenta años de edad, hallan, dose impressas entre las Flores de los Ilustres Poetas, de España en Valladolid año de 1605.

Que pudiesse haverlas aprobado Ercilla « no repugna; porque aunque no conste quando nació» y muriò este Poeta, consta que à los 29, asos no cum-

pli-

plidos de su edad bolviò del Perù à España, tensendo yà compuesta la primera parte de su Araucana. Esta primera Parte se publicò año 1577, y suponiendo, que no seria mucho tiempo despues de su llegada, porque con el sin de publicarla havia puesto tanto trabajo en su Obra, como lo advierte en el Prologo, se puede congeturar, que naciò por los años de 1546, à 47. Sabese que vivia en 1589, porque con èl habla el Privilegio para la edicion de su Araucana completa del año 1590, y podia tener enronces 42. ò 43. años, con que no hay disscultad en que vivies se despues 15. ò 16. años, de suerte, que pudiesse llegar al de 1605, en que yà vemos las Poesias de Quevedo entre las de los Ilustres Poetas de España.

La intencion, assi de Quevedo, como de Lope, en haver ocultado sus nombres en estas Obras, sue una misma, aunque conducida por diferentes caminos. Lope quiso demostrar la hermosura, y gala de la Lengua Castellana, y el primor de que es capaz el lenguage Poetico, aun en los assumptos triviales; y ridiculos, como el mismo da à entender en diferentes partes de sus Rimas, y en este Soneto, con que da prin-

cipio à las de Burguillos.

,, Los que en sonoro verso, y dusce Rima
,, haceis conceto de escuchar Poeta
,, versificante en forma de estafeta,
,, que à toda direccion numero imprima
,, Oid de un Caos de materia prima,
,, no culta, como forma de receta,
,, que en lengua pura, facil, limpia, y neta
,, yo invento, amor escribe, el tiempo lima.

Quevedo quiso hacer ver, que la Lengua Casteslana no era inserior à la Griega; ni à la Latina, y que era capaz de todas las gracias, primores y adornos

nos con que havian enriquecido las suyas los mejores Poetas de ambos Idiomas. Assi dice en la Dedi. catoria al Duque de Medina de las Torres, hablando del estilo de estas Poesias, que publicaba:,, Parece ;, està floreciendo oy entre las espinas de los que mar-, tyrizan nuestra habla , confundiendola; y al lado , de los que la escriben propia, y la confiessan ri-, ca por sì, en competencia de la Griega, y Latina; 4, que sobervias la daban de mala gana limosna en , las plumas de Escritores pordioseros, que piden ,, para ella lo que la fobra para otras. ,, Assi Lope, como Quevedo pretendian de esse modo combatir à Gongora, y à otros malos Poetas de su siglo, que havian empezado à corromper la Lengua, y la Poesia Castellana con el uso de voces barbaras, y obscuras, con frequentes latinismos, con un estilo hinchado, y lleno de un vano estrepito, con imitaciones frivolas, afectadas, è impercinentes, y con los demàs vicios propios del Lenguage, y estilo, que en aquel tiempo se llamaba Culto, y del qual tantas yeces se burlaron uno, y otro Autor.

En el mismo ano 1631, en que publicò Quevedo estas Poesias con el nombre de Francisco de la Torre, diò tambien à luz las de Fray Luis de Leon, llevado del mismo designio; y si se lee la Dedicatoria que de ellas hace al Conde Duque, se reconoceră el calor con que enconces combatia Quevedo este mal estilo, y los medios con que se essore zaba à mantener la disputa, contra los que procuraban sostener su mala causa con una erudicion mal entendida.,, No tiene (dice) mucha edad este delirio, 5, que pocos años ha que algunos hypocritas de no-, minativos empezaron à salpicar de latines nuestra ,, habla, que gastando de su caudal enriqueció à Eu-,, ropa con tan esclarecidos Escritores en prosa, en verso; y oy duran de aquel tiempo muchos que eg lite

"firven de antidotos con sus obras à la edad, pre"fervandola de la inundacion de gerigorizas; y otros
"que oy storecen con admiracion de las Naciones.
En estas ultimas palabras descubre Quevedo el sin
con que publicò en aquel mismo año las Poesías de
Francisco de la Torre, y las de el Maestro Fray
Luis de Leon; esto es, para hacer vèr à los del partido opuesto, que assi entre los antiguos, como entre los modernos, huvo Poetas que usaron la buena
Poesía Castellana, poniendo por exemplo de los modernos à Fray Luis de Leon; y de los antiguos al
Bachillèr Francisco de la Torre, al qual se viò obligado à singir, por no encontrar Poeta de aquellos
tiempos, que pudiesse compararse con Garcilasso.

Lope, que quiso manisestar la hermosura, y gracia de la Lengua Castellana aun en el estilo llano, y sencillo, se disfrazò con el nombre de Thomè Burguillos, por continuar el engaño que havia comenzado en la Justa Poetica de San Isidro: y Quevedo, que como hombre mas docto iba à demostrar que la lengua Castellana era capàz de todos los adornos; con que hicieron grande, y maravillosa su Poesia los Griegos, y los Latinos, sin necessitar de las monstruosidades del estilo culto, para imitar los buenos Poetas, quiso valerse de el nombre de un antiguo Poeta Castellano, samoso por los elogios con que le celebra Boscan, y cuyo nombre tenia una alusion seguira con el suyo.

III.

#### III.

DON Francisco de Quevedo logrò lo que deseaba; porque algunas de estas Poesias son diganas de ser comparadas con las de Griegos, y Latinos, y capaces de contraponerse à las de otras Naciones cultas. En ellas nada se echa menos, que sea propio de la buena Poesia: la diccion pura: el estilo facil, y natural, sin dexar de ser energico: el verso harmonioso, y sluido: y en sin se vè un gusto muy delicado, de que no seria capaz su mismo Autor, sino despues de haver hecho particular estudio en los mejores Poetas Italianos, Latinos, y Griegos; con cuyo estudio se adquiere el arte de decir las cosas de un modo, que siendo natural, no por esso de-xa de ser sublime.

No desdicen estas circunstancias de el genio Poetico, y estudios de Don Francisco de Quevedo: cuva gran leccion de los Poetas Griegos, y Latinosse conoce por las muchas traducciones que de ellos hizo, principalmente de Phocilides, y aun de Anacreonte, cuyas Odas he visto traducidas en verso Castellano, aunque no se han dado à luz. Don Joseph Antonio Gonzalez de Salas en las prevenciones al Lector de la Edicion que hizo de las seis primeras Musas de Quevedo, dice de el:,, Grande sa-,, cultad tuvo Poetica, y mas por naturaleza, di-, go, que por su cultura, pudiendo tambien as-,, segurar, que hasta oy yo no conozco Poeta al-", guno Español versado mas, en los que viven, de "Hebreos, Griegos, Latinos, Italianos, y Fran-"ceses; de cuyas Lenguas tuvo buena noticia, y , de donde à sus versos traxo excelentes imitaciones. 22 Todo esto que dice Salas, hallamos en estas Poesias atribuidas à Francisco de la Torre: de suerte, que solo por ellas deberà reputarse Queve-do como uno de nuestros mejores Poetas, y digno de componer el Parnaso Español con Garcilasso, Padilla, Villegas, los Argensolas, Fray Luis de Leon, y otros, aunque pocos, que en todos tiempos seran reputados como los unicos Maestros de la Buena Poesia Castellana.

VER:

# VERSOS LIRICOS,

# BUCOLICA DEL TAJO.

### LIBRO PRIMERO.

#### SONETO I.

VOS à quien la fortuna dulce espira, Tiriro mio, la gloriosa llama cantando; vuestro Tajo, y mi Xarama parais al son de vuestra hermosa Lyra.

Yo aqui donde conmigo vivo en ira, absente de la nieve que me inflama, cuelgo mi caramillo de una rama da salce, y lloro: lloro, y èl suspira.

Quanto es mejor, que el mio vuestro estado, pues que gozais presente del sentido, que robo por los ojos la alma sirme.

Yo para lamentar, y arder nacido, la vida esquivo, y aborrezco el hado; ò solo vos no os esquiveis de orme!

### SONETO II.

Ompe la nichla de la noche fria de nieve, y ostro, y de cristal ornada, de perlas orientales esmaltada, rosada Aurora, y aparece el dia.

Descubre al campo la beldad que havigconvertido en espanto, la cerrada, y escurissima noche; y de passada euriquece la tierra de aleguia.

Tal à mis ojos la beldad divina del idolo purissimo que adoro, Aurora clara con tu paz, parece.

Inclina el Sol, inclina el Cielo, inclina los Elementos, y al Pierio coro gloria mayor, que la que goza, ofrece.

#### SONETO III.

E Terno mal, y grato mal eterno, à quien como contento dulce figo, capital, y carifsimo enemigo, quando mas infernal mas caro, y tierno.

Si estoy metido en tu amoroso infierno, sufriendo voluntario tu castigo, por què con el fingido nombre amigo das esectos de dano semplterno?

Miro la lumbre de mi claro Cielo, el amoroso, aunque semblante altivo, que no hay pecho de nieve que resista.

Siento luego abrasarme en vivo hielo, y siento luego elarme en suego vivo, responden los esectos con la vista,

#### SONE TO IV.

Laras, y transparentes luminarias del Cielo, y de la noche compañeras, hijas del crudo tiempo, y parcas fieras, por casos varios, y por suertes varias.

Yà que de las amigas, y contrarias horas de mi contento lastimeras testigos suisteis; sedlo en las postreras à mi cansada vida necessarias.

No me suerce, mirad, el tiempo acaso à pediros palabras quebrantadas; pues sois siadoras, y testigos de ellas.

Dixo Damon, y de las luces bellas del claro Cielo errantes, y fixadas, resplandeció el Oriente, y el Ocaso.

#### SONETO V.

Igo, silencio, tu estrellado manto de transparentes lumbres guarnecido; enemiga del Sol esclarecido, Ave nocturna de agorero canto.

El falso mago amor con el encanto de palabras quebradas por olvido, convirtió mi razon, y mi sentido; mi onerpo no, por deshacelle en llanto.

Tù que sabes mi mal, y tù que suiste la ocasion principal de mi tormento, por quien sui venturoso, y desdichado;

Ope tù solo mi dolor, que al triste à quien persigue cielo violento, no le està bien que sepa su cuidado.

#### SONETO VI2

Lara, y hermosa Virgen del triunsanta Cielo primero; bella, y adornada de la clara corona, y de la amada manadilla de cabras de tu amante:

Assi la soberana, y circunstante maquina de lumbreras estrellada dexe de acompañarte; y la sagrada cara de Febo veas rutilante;

Que al tiempo que la Maga que me encanta con palabras, y cercos te mirare, no recibas la lumbre de tu Apolo.

Y si aquella belleza te forzare, sea para mirar entonces, quanta sinrazon se le hace à un hombre solo,

#### SONETO VII.

Nciende yà las lamparas del Cielo amiga, y esperada noche, en tanto que un voto, un sacrificio, un altar santo te consagra Damon con puro zelo.

He aqui la ofrenda con el negro velo, que escurece sus ojos, y alli el canto de tus aves nocturnas, y el Acanto y Veleño, que osusca en humo el suelo.

Norte desdeñes de mirar mis dones, in i ( pues son de tu color ) y mi ganado, victimas inocentes, y piadosas.

Dixo. Damon; y Tirst à sus razones, regò su seno. Sustres ser rogado, cielo, para surbar agenas cosas:

# ALTO D. A. I. Colored

Ira Filis, furiosa

y torna presurosa,
echando al punto fuera
del agua el peso de la Nao ligera.

Aquellas despojadas

plantas, que son estèriles abrojot,
soliam adornadas
de càrdenos, y rojos
ramos, lucir ante tus bellos ojos.

An emble a time arbay, and a serio per collection of the collectio

Agora que ol Oriente de la sovienne de tu belloza revenbera jagora (n. 60) A que el rayo transparente de la rolada Aurora.

Antes que la dorada
cumbro de pelugientes llamas de orog se l'ambida y argentada su social de la configuration de confagrado al emanten polivo confagrado al emanten polivo configuration de la configuración de la configuración

Goza Filisidal aurasa grant anag avera im que la concha de Venus hiere : dado a la conque apenas se reliaura. el contento passado, como el dia de ayer , y el no gozado.

Nendrà la temerosa.

nochei, delnieblas, yedo vientos llena,
marchitarà la rosa

purpurea, y la azucena

nevada multia tornarà de amena.

#### SONETONVILLE

Laro, y sagrado Rio: y to ribera de esmeraldas, y porsidos vestidas de corto descanso de una amarga vida, que entre amor, y esperanza desespera.

Cierto mal, bien incierto, authoria fiera, gloria patiada si vicinia avrepentida si vicinia tienen tan acabada, y combabida si vicinia la trifte vida, que la muerte espera.

Tù que labas el monte, y las arenas de roxas de mi Cyteron soberano, lleva mi voz, y lastimus contigo,

Alivia tù llevandolas inis penas, assi veas su rostro tan humano, quanto yo despiadado, y enemigo.

# SONETO IX.

N la confusa fuerte de mi estado diversas cosas muestra mi ventura; el bien, y el mal, la gloria, y desventura; en una castedad syster mezclados obangalisco.

Si fuera tanto mal folo por hado mi grave pena fuera menos duras i ascod mas fer étimal por hado, y por natura, es vivir à tormentos définado. Temorei ciercos, y elpérantie vanas; bienes audolos, mai leguidas glorias desdices minimoza desdichada.

Yo de llorar concentos, y memorias de passados placeres, de livianas sirmezas, mnero como al Cielo agrada.

### SONETO X.

See Real de amor desvaratados de rotas armas; y despojos ilenogais aguda roca; y anal seguro seno activos de mi doliente espirita cantadas sol sou cap

Quien podrà remediar mi perdimiento; si faltan del amor las esperanzas, y si quien amòkinto me mensible?

# radio SONETO RESIDER

Lidolo purissimo que adoro, que a la lidolo perissimo que adoro, que a la lidolo de la dolo rosa de la dolo ro

El ebano, martil, nieve, oftro, oro, is la purpura, coral, jacinto, y rofa, passando por mi vista descosa, passando de imbidia mara del Olimpo el cora, isono

Yo que de la vision divina pyram, or o viqual nunca vieron ojos soberanos,

**D** 2

à no

Si verro en adorar fu lumbre clara como d desengañeme amor, que con humanos William ojos, por bien mi solo engaño atiendo ...SONETO XIL

Indeme amor el fuette de mis ojos desde los mas hermosos de la tierra. y ofreciendome paz, y dando guerra; ornamin bello carro mis despojoso i ob

Y con los ensendidos tayos romas a la la la que por los ojdannel alma encierras. " .... tal vez mis males con lu luz deftierra; v tal vez acrecientamis enojos. Attalia de en

Yo de mirbien y de mi mal contento: el que me acaba dulcemente figo de desta de que con las cautiyas caras piedodas miase: U. I

Y es el tyrano itrado tan violento alla la del que porque no me opongo à sus porsias, o c trata mi le jy amor como enemigo in i D

f. Filter del moorles cloreuniss.  $\circ$  A qu'un c<sub>e</sub>a $\circ$ H $\circ$ a. Ac $\Phi$  $\circ$ 

Mintas, nunca del ayrado supiter la armada mano, descompone umbrosa felva de plantas ; îm modriar humană i i 📉 and a classification of the presential diving it.

Brama Neptuno y usurpando el Reyno de aquellos abrafados guerreadores a la sistema à las entranas de su madre bueltos.

estiende su potencia, Alza fu venerable xara dena: 10g a bradisq de verdes quasi, y de plantas verdes, am siy entre los animosos vientos puesos por o " A levança su Tridente.

Eolo

9

Eolo con sus vientos temeroso, ayrada Thetis; Doris fiera huyendo, a sus mat regidos subditos encierra

en el caucaso montes

Fiero Boreas con rayos, aguas, nieblas, contrarios elementos inflamando, arrebata los cielos de los ojos

del caminante trifte

Pallà la tempeliad, y la divina mensagera de Juno dilatando sus dos corbas, y incidas riberas:

El rafo Cielo à trechos descubriendo, de nubes claro Sol desocupando, pone paz entre Jupiter, y el mundo,

y su camino siguéa.

Las passiones del anima solicita

co apremian los sentidos miserables,
nomo de la manera que lassiman

en la primera fuerza.

Elevòte fortuna variable, hizofe conocer con fu mudanza; lastimarate para darte aviso

V consque la temas y ames.

#### SONETO XIII.

A Rrehato mi pensamiento altivo una visión del Cielo soberano, y herido de un ardiente rayo humano, huyò del suego deshonrado y vivo.

El alma noble que fintio el motivo del ya no altivo pensamiento vano, parto bastardo de animo liviano, llora que sue su pensamiento esquivo. Y afrentada de un hecho semejante

en los ojos se pone de contino, antidas para morir honrofamente firme.

Quando la causa de mi sé eon sante, no se precia mostrar rayo divino, para solo siquiera destruirme.

#### SONETO XIV. and a

Ual elemento, qual Estrella, ò Cielo sustenta, influye, encubre, tiene, ò criz yerba, piedra, licor, raiz, harpia, contra la stierza de un ardiente hielo?

No cria el agua, ni produce el fuelo, la noche esconde, ni descubre el dia encanto duro, ni ponzona fria, que rompa el lazo de enemigo zelo.

Esta Medusa, y esta Circe bella, tal es la suerza que en sus ojostiene, tales encantos hace con sus ojos,

Que hiela el alma con su fuego, y della oculta causa juntamente viene, con que sustenta vivos sus despojos.

#### · SONETO XV.

Nunca bien affegurados bienes, còmo feguis las esperanzas vanas, hechas del riempo inflables, y livianas, por violencia cruel de mil baybenes!

Corona tiempo tus nevadas sienes, si yà de mis passiones no te humanas, y ornen tu carro las reliquias sanas de quien no triunsa amor con sus desdenes.

Sigo la multitud aprissonada, como despojo de la cruel victoria con que el tyrano Dios humilla el suelo.

Def-

Deshecha mi firmeza desdichada, no me admire en su Reyno, ni s su gloria: y despues desto me sustenza el Ciclo!

#### SONETO XVI.

Urbia, y escura noche, que el sereno cerco del Cielo, tienes escondido, el mar rebuelto, el suelo entristecido, y el ayre de nocturnos monstruos lleno:

Assi de las tinieblas, que el ameno bismo te deshace, y el dormido silencio te acompane, y del slorido.

Veleño orne la sien, y adorne el seno:

Y assi de las Arabias, y Sabeas

regiones, olorofo Cedro trayga navegante à thitemple y facrificio;

Que antes que tu tiniebla escura cayga, vea mi luz, y siempre tu me veas: debate yo tan grande benesicio.

#### SONETO XVII.

SAlve sagrado, y cristalino Rio de sauces, y de casas coronado, de arenas de oro, y de cristal ornado, y de crecidares con el llanto mío.

Salve, y dilata tu ancho poderio por la orla Sabea, y el dorado cerco de perlas, que el licor fagrado enriquece tu eterno feñorio.

Y assi rus Ninfas re derengan, quando passes por el estrecho deleyroso de la concha de Venus amorosa.

Que saques la cabeza, serenando este cerco de nubes espantoso, en compania de mi Ninfa hermosa.

#### SONETO XVIII.

D'Uelve Zefiro, brota, viste, y cria flores, plantas, y yerbas olorosas, el cielo dora, y de purpureas rosas blancas, y rojas texe selva umbria.

Al Rio el claro, y à la mansa, y fria aura remplanza, y à las sonorosas aves el canto, restituye ociosas, quando el Invierno, el Ciclo les cubria.

Y nunca, ò tiempo por mimal rogado, trais una Primavera deseada à la seca esperanza de mi vida?

Teman otros mudanzas de tu estador que sola tu sirmeza porsiada solo estador puede ser de misespiritu temidas estador es

# ODA III.

P Ompe del seno del dorado Atlante la vestidura negra de la noche la Aurora rutilante, que el Cielo, y mundo alegra.

Y atravessando la region Sabea de aquel dotado Toro, de nectar, y ambrosia le rodea los bellos cuernos de oro.

De las piadosas lagrimas que vierte por la memoria triste de un descuidado amante, y de una muerte, el verde prado viste.

A las plantas, y flores, del rocio

de la noche inclinadas, restituye su suerza, y. al sombrio bosque sus alboradas.

Hacense conocer las avecillas el campo ensordeciendo, festejan tu venida, manavillas con la garganta haciendo.

Las casi ya marchitas bellas flores del plaroldo yelmo y contabanto as canto heridas de tus vivos resplandores a contabanto miran derecho al Cielo.

La cardena violeta reclinada, la corona de hojas arrestada de levanta la cabeza violada de levanta de levanta

El pobre Ganadero, que velando te estuyo al raso Cielo, las Estrellas, y Cielos contemplando, a sunt dice humillado al suelo:

Salve divina, y facrofanta Aurora, gloria del sèr humano, de la color del dia, a quien adora i el coro foberano.

Salve la menfagera del vermejo

Pastor bello de Antriso,
embuelta, y adornada del pellejo,
roxo de Helles, y Friso.

Tres, y mas veces salve la rosada madre de Menon fuerre.

-611

Salve la soberana, y transformada Menonia por la muerte.

Levantase el Pastor, y de la estraña copia de slor preciosa corona, y en guirnaldada cabaña de su Pastora hermosa:

Y mientras lo permites, Sol dorado, regala la ribera con la zampoña dulce, y emboscado huye tu furia fiera:

Alli mira una planta, alli una bella fuente ligera faltani de polici de oro fu plata esmaltani de comini della molecula de oro fu plata esmaltani de comini della molecula della molecula

Y de cuidados enojosos libre, no solo no aperece quanto riega Pactolo, y baña Tibre, mas antes lo aborrece.

# SONETO XIX.

Titiro, triste, y solo, y apartado Cielo cruel me tiene, y me sustenta de la mas alta gloria, en la tormenta mas profunda que ha dado viento ayrado.

Ay del Pattor absente, y olvidado, que à los dichosos sus trabajos cuenta!
Ay del Pattor cuitado, que lamenta dolor seguido, de placer passado!

Vos que mirais el no turbado Cielo, y puestos vuestros ojos en su himbre, passais por el naufragio desta vida;

Do-

35

Doleos, y avidad de quien la cumbre tuvo, y agora le ha falrado el fuelo para llorar fu perdicion temida.

### SONETO XX.

Uantas veces te me has engalanado, clara, y amiga noche? quantas llena de escuridad, y espanto, la serena mansedumbre del Gielo me has turbado?

Estrellas hay que saben mi cuidado, y que se han regalado con mi peña: que entre tanta beldad, la mas agena de amor, tiene su pecho enamorado.

Ellas saben amar, y saben ellas, que he contado su mal llorando el mio embuelto en los dobleces de tu manto.

Tù, con mil ojos noche, mis querellas oye, y esconde; pues mi amargo llanto es fruto inutil, que al amorembio.

# or or OD A a IV.

VIste, Filis, herida
cierva de la fasta, que remiendo
nuevo daño, la vida
cara pierde, vertiendo
la roxa fangre que dilata huyendo?

Viste resplandeciente de las nubes sucico, del unicipo de las nubes sucico, de la comparse y el ardiente de la comparse de la

Visse de la empinada

A CIO

E

cum-

cumbre sacar à Pebo la cabeza roja, y acelerada noche, con gran tristeza salir escureçiendo su belleza?

Viste bolando hermosa garza señozearse deste Cielo, y salir de la odiosa mano, rorciendo el buelo, Sacre, que la derriba per el suelo?

Lucidas flores viste,
a quien, ò Aurora, fuiste su Luzina,
y viene el Euro triste;
y à la tierra reclina
la corona de hojas mortecina?

Assi sue mi ventura,
y assi Filis podriz sertu suertei
no vivas tan segura
del mal, que hasta la muerte
no hay estado tan sirme, que sea suerte.

El ayre se embraveca, y entre los verdes arboles bramando (1) cobra fuerzas, y crece:
fopla, y està silvando (1) y en el sucloias socres regalando.

Viño do la campionia 🚋

ODA

#### ODA V.

Lexis que contraria influencia del Cielo perfigue nueltros animos con las cofas del mundo? Ninguno con la suerte, que le previnosel hado, ... d dichosa, ò miserable, alegremente vive. El navegante, quando turbado Cielo ruega. con lagrimas., y votos. Linku ventura maldice. El Labrador cansado: adembrit la tierra, huyendo. 👍 🕟 fiero Leon del Cielo . maldice su ventura. La mas dichofa fuerro for the constant files propia; defagrada; Donn y'fictras ella vamos, no hay cosa mas divina. A mì que el campo habito, me tienes por dichoso; oy para mi no hay cola U en los hados mas trifte. s : / ! Tù, que la Ciudad honras e eres el imbidiado, à pite agrada elmio. y a mixu dulce estado. 1. Yaladichosa suerre, pale, pale à los dos agradable, à tì por el contrario, y a mì es aborrecible. called Notania caula dello ......

cumbre sacar à Pebo la cabeza
roja, y acclerada
noche, con gran tristeza
salir escureçiendo su belleza?

Viste bolando hermosa garza señozearse deste Cielo, y salir de la odiosa mano, rorciendo el buelo, Sacre, que la derriba por el suelo?

Lucidas flores viste,
a quien, ò Aurora, fuiste su Luzina,
y viene el Euro triste,
y à la tierra reclina.
la corona de hojas mortecina?

Assi sue mi ventura;
y assi Filis podriz sertu suerte:
no vivas tan segura
del mal, que hasta la muerte
no hay estado tau sirme, que sea suerte.

Mitte de la capitada 🧸 🤚

ODA

#### ODA V.

Lexis que contraría influencia del Cielo perfigue nucltros animos con las cofas del mundo? Ninguno con la suerre, que le previnciel hado. . . d dichosa, ò miserable, alegremente vive. El navegante, quando turbado Ciclo ruega con lagrimas, y votos In ventura maldice. El Labrador canfado s de abrir la tierra, huyendo fiero Leon del Cielo . maldice su ventura. La mas dichosa suerre, files propia; defagrada; abolio y'fictras ella vamos, no hay cosa mas divina. A mì que el campo habito, me tienes por dichoso; oy para mi no hay cola ( ) en los hados mas trifte. selved Tù, que la Ciudad houras e eres el imbidiado, à pite agrada elmio. y à mi ru dulce estado. 1. Y.ladichosa suerre 1 1 1 1 1 1 1 à los dos agradable, à tì por el contrario, y à mì es aborrecible. Palled No fon la causa delto ......

lugares, ni ocasiones;
nuestro animo es la causa,
que se estraña del mundo:
Y no bien satisfecho
del mal seguro gozo,
desta mudable vida
al que es eterno aspira.

#### SONETO XXI.

Enalca deste monte, y su espesiera gallardo cazador, haviendo el fuerte diente del javalì la cruda muerte dado à Melamporcon siereza dura.

A ti Diosa, ornaniento, y hermosura de las selvas, y Gielos, se convierte ( llorando, y despidiendo de esta suerre la voz, que disminuye sa tristura.

Salve en tres formas adorada Diola, Salve, y recibe aqueste don sagrado, que murio pelsando en ru exercicio:

Melampo espanzo, y miedo de la odiosa compania de lobos, sacrificio es chico, pero mucho sue estimado.

#### SONETO XXIII

Laro, y sagrado sol, que con la viva lumbre del alto Jupiter serenas las turbias nubes, las rinieblas lienas de espanto, viste ninfa mas altiva?

Luna, gloria, y honor de la cautiva gente del llanto, cuyas altas penas alivias quanto tu beldad agenas del Ciclo, viste ninfa mas esquiva?

Santa madro de Amor, lumbreras bellas,

fie-

19.

fieles amigas del filencio eterno; contemplafies belleza mas divina?

Claro Sol, Venus bella, Luna, Estrellas oistes nunca mi lamento tierno, que no os mueve passion, ni agravio indina?

#### CANCION I.

Tortola solitaria, que llorando tu bien passado, y tu dolor presente, ensordeces la selva con gemidos: cuyo animo doliente se mitiga penando bienes assegurados, y perdidos: Si inclinas los oidos à las piadosas, y dolientes quexas de un espirituramango, (breve consuelo de un dolor tan largo) con quien amarga soledad me aquexas, yo con tu compañia, y acaso à ri te aliviarà la mia.

La rigurosa mano, que me aparta como à ti de tu bien, à mi del mio, cargada và de triunsos, y victorias. Sabelo el monte, y rio, que està cansada y harta de marchitar en slor mis dulces glorias: y sorsan transtourias, acabaralas golpe de fortuna: no viera yo cubierto de turbias nubes Cielo que vì abierto en la suerza mayor de missortuna; que acabaran mis llantos, y cuerellas.

2 Ú,
Parece que me escuchas, y parece an anti-fi
que re cuento tu mal, que roncamente.
lloras tu compania desdichada:
el animo doliente.
que el dolor apetece la la servicio de la sep-
por un alivio de su suerre avrada
la mas apalsionada Di AAD
mas agradable le parece, en tanto
que el alma dolorofa
llorando su desdicha rigurosa
baña los ojos cometerno llanto: [10] lindino
cuya passion afloxa Shall have be ovus
la vida al cuerpo, al almada congoxa.
the straight the things of the straight
No regalaste con rus quexas tiernas
por solitarios, y desiertos prados, en li :
hombres, y fieras, Gielos, y elementosoli
Llorafte rus cuidados
con lagrimas ecornas,
duras, y encomendadas à los vientos?
No son tus sentimientos avair a religious ?
de tanta compassion, y tan dolientes,
que entenecen los pechos en sie mair al
à rigurosas sinrazones hechos?
que los haces crueles de clementes?
En què ofendifte tanto, 17, 1919 11 11 11 11 11
cuitada, que te sigue miedon, villanto? sup
de marcelter en hor, mes chêres g'orias:
Quien te ve por los moisses afolicarios (
mustia, y enmudrecidai, y elevada inclina
de los cafados arboles huyendo, a mon cafa
fola, griefamparadaol il ascent estidant ob
à los fieros contraitos de roya maximi al mo

que te tienen en vidamadeciendocchas sup fenal de agiiero horrendo. La con manadasa mostrarian tus ojos anublados,

con

con las cerradas nieblas, que levanto la muerte, y las tinieblas de tus bienes supremos, y passados: llora cuitada, llora al venir de la noche, y de la Aurora.

Llora desventurada, llora quando vieres resplandezer la soberana lampara del Oriente luminoso: quando su blanca hermana muestra su rostro blando al pastorcillo de su Sol quexoso, y con llanto piadoso quexare à las Estrellas relucientes; regalate con ellas, que ellas tambien amaron bien, y dellas padecieron mortales accidentes: no temas que tu llanto esconda el Cielo en el nocturno espanto.

Donde vas avecilla desdichada? donde puedes estarmas assigida? hagore compania con mi llanto? busco yo nueva vida, que la desventurada, que me persigue, y que te assige tanto? Mira que mi quebranto, por ser como tu pena rigurosa, busca tu compania: no menosprecies la doliente mia, por menos satigada, y dolorosa, que si re persuadieras, con la dureza de mi mal vivieras.

Buelas al fin, y al fin te vàs llorando? El Cielo te defienda, y acreciente

Digitized by Google

tu foledad, y tu dolor eterno.

Avecilla doliente,
andes la felva errando
con el fonido de tu arrullo eterno:
y quando el fempirerno
Cielo cerràre tus canfados ojos,
llorete Filomena,
yà regalada un tiempo con tu pena;
fus hijos hechos miferos despojos
del azor atrevido,
que adulterò su regalado nido.

Cancion, en la corteza de este roble y folo, y desamparado de verdes hojas, verde vid, y verde; y yedra, quedad; que el hado; il il no sobre que mi venera pierde, arrena no sobre mas esteril, y solo se me ha dado.

#### SONETO XXIII.

Bella, fi con la luz que fola adoro la tempestad del viento, y mar serena; bella, si à la dureza de mi pena buelve las gracias del Celeste Coro.

Bella si mansa, bella si terrible, bella si crada, bella esquiva, y bella si buelve grave aquella luz del Cielo;

Cuya beldad homana, y apacible, ni se puede saber lo que es sin vella, ni vista entenderà lo que es el suelo. SOberana beldad, extremo raro del alma, conocido por divino: al exterior fentido peregrino, y al interior por fobre humano claro.

Si de vueltro sin par valor declaro lo que el alma me dice de contino, poco bien tiene el Cielo cristalino, si al soberano vuestro le comparo.

El alma os reverencie, que os entiende, que del velo mortal divina Idea ao es gloria para vos la reverencia.

Que quien como Deidad no os comprehende, aunque de lo possible que desea, con no entenderos niega vueltra essencia,

#### CANCION II.

Solo, y desamparado
roble de los rebueltos
lazos de m divina yedra, quando
el cristal plateado
de los arroyos sueltos
se desliza del monte al suelo blando,
cuyo licor regando
yerbas, plantas, y stores,
remoza la campaña
con la nueva, y estraña
vestidura pintada de cotores,
con que la Niista Flora
recibe à su Menalio que la adora.

Tù folo despojado,

y el ornamento de la sombra umbria; quando el viejo nevado siguiendo su victoria, descompuso la gloria que en ti havia. Tù quando te ceñia hermosa yedra, y quando alzaste tu cabeza, que el rigor, y aspereza de yerto Invierno no temiò, triunsando de la beldad del suelo, triunsante del, te levantaste al Cielo.

Inutil tronco agora,
tronco pefado, donde
llora la tortolilla su ventura,
donde la viuda llora,
y el solo Valle esconde
lagrimas, cantos, quexas, y hermosura,
La despiadada, y dura
ausencia que te aparta
de tu, yedra gloriosa,
tu fortuna suriosa
tiene con surigor cansada, y harta,
y no se compadece
ayrado Cielo, que tus males crece,

Tus amorosas ramas
ceñidas, y enredadas
de la yedra triunfante, y floreciente,
que reverencias, y amas,
de amor fueron quemadas
en la ara de su madre reluciente.
El se ciño la frente,
y ella las bellas sienes
de sus ojas eternas:
y con endechas tiernas

Cani-

cantò el amor rus males, y tus bieness mas tù desamparado mueres, como le agrada al Cielo ayrado.

Tù que con la corona de florecientes hojas, que te puso la bella Ninsa slora; que la Diosa Pomona con nevadas, y rojas flores, su verde vivo argenta, y dora, hiciste sombra agora, y agora recreaste espiritu doliente. que huyendo de la gente, exemplo de sus males le mostraste con tus ramas floridas, con mas afecto, que de yedra afidas.

Austro nevado, y frio, yerto, y helado Invierno derribò tu belleza por la tierra: Duke Favonio mio, què es de tu soplo tierno, que tus contrarios me hacen cruda guerra? Cierra Eolo, cierra estef uror Austrino. anti los bellos ojos, que acaban tus enojos, en los tuyos se miren de contino: balta que figa el Ciclo misero amante sin favor del suelo. 

Cancion habitadora de estos riscos. no dexeis monte, y sierra; que no hallareis piedad en Cielo, y tierra,

# SONETO XXV.

A Mor con la cabeza de Medula tyranamente trata mi firmeza; muestrame su rigor, y su belleza, por quien de mil tyranas armas usa. Miro de transformados la consusa

Miro de transformados la confusa pesadumbre, que infaman su dureza: quiero escusar mi mal, y la pereza: del encanto cruel mi intento escusa.

Quedo de marmol simulação eterno à su templo terrible consagrado, como los que atrevidamente vieron;

Y hecho siespojo del zyrano tierno, no escusando poder tyranizado, me ofende como à aquellos que ofendieron.

### SONE TO XXVI.

As peligrofas bravas ondas de oro, donde perdiò mi navecilla el Cielo, el resplandor del soberano velo, que esconde la Deidad del alto coro;

El estrellado, y celestial testoro de la pertinacia, y el danado zelo de la la la del alma idolatrada que yo adoro;

Las iris de mi Cielo sossegado, la mansedumbre, y el semblante humano de quien agora librémente tribuso de quien agora librémente tribuso.

El altivo desdèn del pecho helado, armas fueron del crudo amor tyrano, y agora son troseos de mi triunfo,

#### SONETO XXVII.

E Ste coloso de mis pensamientos, machina inmensa de mi devaneo, por ser cosa trazada à mi deseo, temo la furia de contrarios vientos.

Que como en mal seguros fundamentos, demás de derribarme mi troseo, pue den hacer de daño lo que creo de mil contrarios de mi fin sedientos.

Este temor del perdimiento mio parece que le tiene yà en el suelo, y que muero en el punto me parece.

Y puede tanto aqueste desvario, que aunque tengo seguro de mi Cielo, crece mi miedo, y mi tormento crece.

## ODA VI.

Aphnis, estas passiones de'mi dollente espiritu si no sufren consejo, còmo quieres regillas? Con este amor solicito vinieron juntamente affegurados males, y sofbechosos bienes. Si la razon preguntas destas contrariedades, folo alcanzo que muero de no entendidos daños. Amor en su sacta puso yerba danosa; tiròla por los ojos, dexò en el alma el yerro.

Fue la yerba prendiendo por las entrafias propias, v echando alli raizes, hizose planta grande. Tal anda como aquella cierva desamparada, à quien montero duro clavò de parte à parte. Ella salta ligera, huyendo el valle, donde le vino el mal, y lleva en el costado el dardo. Este callado fuego, que và cundiendo el alma. ha cobrado las fuerzas. que le han dado los ojos. Y ellos cobrando espiritu de la ocasion del daño. alimentan la llama por donde menos temen. Y esquivando su lumbre de la del Cielo mismo, descaidos, y flacos, Iu perdicion procuran. Ay de los sin ventura, facilmente entregados al enemigo duro, con doble, y falso trato, Las lagrimas ardientes, . y el mal contento espiritus inquietan los sentidos, fuspensos, y admirados. No faben lo que quieren, ni quieren lo que entienden, que como en si no viven. con confusion desean.

y si con llanto eterno
pudiesse mitigarse
tormento tan terrible,
siempre se lloraria.
Pero ninguna cosa
miciga su accidente,
ò llore de contino,
ò nunca el alma llore.

#### SONETO XXVIII.

Prece amor à mis cantados ojos, por fuscentar la guerra rigurosa, eterno mal del alma dolorosa, la causa celestial de mis enojos;

Con cuyos encendidos rayos rojos traspassando mi vista desrosa hasta donde su propio ser reposa, furiosa rinde todos mis despojos.

Y en lo fecreto de mi pecho puro de la templo a fin limitacro confagrado en la la de las vencidas presidas le rodea.

El alms confidda del feguro, a inn ammat que su firmeza tiene assegurado, adora en si su celestral idea.

# LOTE TO SERVICE STORY OF SERVICES

Hiceme guerra contra mici fiando de quien con fu beldad mo desconfia, de los Cielos aspire, cuya effadia de le eternamente pago lamentando.

Y de la gloria de este atrevimiento hace despojos el amor tyrano, con que pretendo sustentarme vivo.

Sacando de mi mal contentamiento, cuyo desesperado escaro vano tiene por fundamento mi motivo.

#### SONETO XXX.

duzelola hydra, que en mi sento, con quien peleo muerto eternamente, fi de sus siete quito un cuello ardiente, por uno nacen tres, y à veces ciento.

Crece con los contrarios el tormento, y crecen los contrarios cruelmente, que con una fospecha solamente (1) no paran en numero sin quento.

Quiero por focorrerme, retirarme, y mi folo temor me dà offadia a mission para bolver à la batalla offado. A of mo se

Y si me aparro della, por libramas, car en una sospechosa fantasia.

# SONETO XXXI.

Stas fuentes de lagrimas cansadas, que fueron la ocasion de mis tormentos, por cuyos miserables instrumentos fueron las suerzas al contrario dadas,

Menos aitivas iquanto mas penadas, de aquellos años de mirar affentos, pagados con prifiones fas intentos, à llanto etèrmo viven condenadas.

Y si entre duras piedras no cayera, which bien pudiera esperar del arithe liquido municipara

el campo de esperanza florecido.

Mas quiere mi contraria suerte fiera, que los remedios de tan gran quebranto no caygan en sugeto agradecido.

# SONETO XXXII.

Cintia cercada de ojos, ni la estrella, cuya resplandeciente lumbre bolla los elementos, y los Cielos orna:

No si quando se parte Febo, y torna l'in resplandeciendo entre esta, y estre aquella nube sutil, que la blancura della charas, y transparentes Iris torna:

No la memoria de mi pena eterna de la lima divina fustenzada, dende el punto que humana parte informa;

Pueden causar vision de amor interna, como la vista de mi Ninsa amada, quando en sus ojos bellos me transforma.

#### M GRIEBON

odina in her in land A Taga A San A

design G2 to which LI-

# LIBRO SEGUNDO DE LOS VERSOS LIRICOS.

#### SONETO I.

Filis, contemplo la divina, y rara beldad al mundo, mas que el Cielo clara, que adoro ardiendo, y reverencio amando,

Con el acento doloroso, y blando, que me quexo de ti significara, paràra al Sol, las sieras humillàra, arrebatàra el Cielo contemplando.

Mas como el rayo de tus bellos ojos otras tinieblas amanece agora en el que fue mi ocaso escurecido;

Silencio eterno esconde el que te adora, à quien los rayos de tu oriente rojos encubren nubes de perpetuo olvido.

#### SONETO II.

A faral influencia que recibo del movimiento de las dos Estrellas, al Cielo mas divinas, y mas bellas al mundo, que de Febo el rayo vivo.

La escura nube del desdèn altivo impide que resulte agora dellas bien à mi mal, alivio à mis querellas, sin al dolor, y sin al llanto esquivo.

Suf-

33

Suspiro de contino, y suspirando apenas desminuyo la cerrada niebla, que esconde mi divina lumbre.

Venus,si agravios mueven tu hijo blando assegura tu Reyno, y de passada haz que pierdan altivos gloria, y cumbre.

#### SONETO III.

Exos Amintas de su fiel ganado, toro viejo, y fortissimo, buscando por la espesura de la selva errando, en la manada de Damon prendado.

Bella cabra perdida, el enriscado cerro, paciendo Cytiso, mirando su cayado, le tira, y en llegando, cayò mortal al florecido prado.

Hallò dos cabritillos en la dura concabidad del monte, diòlos luego à su Filis, y della una comida:

Y las armas, los pies, la vestidura, y el marador cayado buelto en suego, Pan, dexaron tu planta enriguecida.

### SONETO IV. WEAR

A Y, no te alexes Fili, ay Fili, espera el tu Damon, que mas que à su ganado te reverencia, y ama; y si el ossado curso prosigues, rempla la carrera.

Yà no te figo Fili, la ligera planta refrena, que el temor helado de tu mal me detiene., y tù el amado Damon huyes cruel, qual cruda figra.

Deten Filis cruel, deten el passo, no te ofenda la planta, riguroso

dar-

dardo cruel, de tierra no sabrada.

Diciendo aquesto triste, y doloroso, esquivando la vida desdichada, cayo Damon al sol del campo raso.

### SONETO V.

Viva you dempre anti con tan ceñido lazo, Filis, contigo, como aquella yedra inmortal, en esta encina puesta, que la enreda su tronco envejecido.

Mira alli un olmo seco, y un ssorido junto à la suente, que una vid le presta hermosura, y valor; y tù dispuesta à perseguirme, ponesme en olvido.

Por tì, cruel, olvido mi ganado, y le dexo sin guarda del ardiente lobo cruel (ganado que tu amaste)

Un cabritillo deste coronado monte vi yo llevar; llorè, y presente à mi dolor sobervia te gozaste.

#### SONETO VI.

DE yedra, roble, y olmo coronado, al pie de una coposa, y verde encina, por cuyo tronco, y ramas encamina dorada vid su lazo enamorado;

Damon del Tajo, à tì Padre fagrado Baco confagro aquesta cabra, inclina tu rostro agora, si la faz divina bolviste al deshojar tu tronco amado.

Esta cabra te ofrezco, que solia agora con el diente, y con el cuerno descomponer tus vides sin sossiego.

Dixo Damon, y haciendo un ancha via

al cuello, cayò en tierra, y con el tierno olor de Arabia al Cielo subiò el suego.

# SONETO VII.

Sta es, Tirsis, la suente do soña contemplar su beldad, mi Filis bellaz este el prado gentil, Tirsis, donde ella su hermosa frente de su stor ceñia.

Aqui, Tirsis, la vì, quando salia dando la luz de una, y otra estrella: alli, Tirsis, me vido, y tras aquella Haya se me escondiò, y assi la via.

En esta cueva deste monte amado me diò la mano, y me cinò la frente de verde yedra, y de violetas tiernas.

Al prado, y Haya, y cueva, y monte, y fuente, y al Cielo desparciendo olor sagrado, rindo de tanto bien gracias eternas.

### ODA I.

SAle de la sagrada
Cipro la soberana Ninsa Flora,
vestida, y adornada
del color de la Aurora,
con que pinta la tierra, el Cielo dora.

De la nevada, y llana
frente del levantado monte arroja
la cavellera cana
del viejo invierno, y moja
el nuevo fruto en esperanza, y hoja;

Deslizafe corriendo por los hermofos marmoles de Paroy (1912)

las alturas huyendo un arroyuelo claro, de la cuesta beldad, del valle amparo.

Corre bramando, y salta, y codiciosamente procurando adelantarse, esmalta de plata el cristal blando, con la espuma que quaxa golpeando.

Viste, y ensobervece : con diferences hojas la corona de plantas, y slorece las que apenas perdona furioso rayo de la ardiente Zona.

El regalado aliento del bullicioso Zesiro encerrado en las hojas, el viento enriquece, y el prado, este de slor, y aquel de olor sagrado.

Y reducido, quanto baña el mar, tiene el suelo, el Cielo cria, à mas bien con el llanto, que al assomar del dia, viene haciendo la Aurora humida, y fria,

Todo brota, y estiende ramas, hojas, y slores, nardo, y rosa; la vid enlaza, y prende el olmo, y la hermosa yedra subo tras ella presurosa.

Yo triste, el Cielo quiere, que yero invierno ocupe el alma mia,

y.

y que si rayo viere de aquella loz del dia, furioso sea, y no como solia.

Requeva Filis esta esperanza marchita, que la helada Aura de tu respuesta tiene desalentada. Vèn, Primavera, vèn mi flor amada,

Vèn, Filis, y del grato imbidiado contento del aldèa goza, que el pecho ingrato, que tu beldad afea, aqui tendrà el descanso que desea.

### SONETO VIII.

Ilis mas bella, y mas resplandeciente que el claro Cielo, y que el ameno prado, este gamo de slores coronado, que a su madre quite, te osrezço ausente.

Riyendoseme agora dulcemente, me le pidiò Testilis: mas cansado me tienen yà sus risas; que tu helado ceño me ha de perder eternamente.

A ti le doy, y a ti tambien te guardo dos tontolas hermosas, y una bella garza, que ayer cogi del monte al rio.

Y si el amor de Tirsis por el mio quieres dexar; escoge tu de aquella manada mia un toro blanco, y pardo.

on a new cardy magazine of mad

#### SONETO

Uando Filis podrà sin su querido Damon , vivir ausente , y apareada, la corriente del Tajo acelerada

buscarà su principio conocido.

Leyendo aquesto escrito en un florido tronco de un Haya de una vid cercada. Tirsis, perdida su color rosada, cayò llorando en tierra fin sentido.

Despues lleno de rabia el desdichado. quebrando su zampoña, y en aquella, y en esta rama dando, su mai mira.

Y hablando con el arbol deshojado. dixo llorando: Filis dura, y bella, mas no pudo acabar vencido de ira.

#### SONETO

Aftor, que lees en esta, y en aquella i planta, Fili, y Damon, que Fili adora? sabe, que tanto sue piadosa agora Fili à Damon, quanto es terrible, y bella; ?

Ay ! yo la llamo, yo la ruego, y ella misero no me escucha, y huye à la hora, y quanto me huye mas, mas me enamora. que en ella puso su crueldad ini estrella.

Ayer llevando mi ganatio al rio, al pie de un verde Mirto entretexiendo Violetas, y Amaranto la vi folă.

Ladro Melampor, y ella cruel huyendo. desamparando monte, y valle umbrìo, huyò de mì, y el viento socorriòla.

502

### SONETO XI.

Fipropio amor entiendo, que es la cierta causa, que mi ganado sin contento se rige apena en pie; no lluvia, ò viento, ni passo amargo de montaña yerta.

Mas què cuidado es este, si la incierta muerre luchando con el alma siento, y, Filis cruda, nunca me arrepiento de verte siempre de piedad desierta?

• O! si al menos sobre este monte yerto, adonde lloro de contino tanto, aquel pino cubriesse el cuerpo mio;

Y passando por este valle umbrio, dixesses, Filis, con amargo llanto: Alli yace mi triste amante muerto.

### ODA VI.

A Mintas, ni del grave mal que passas, dexes vencerte, ni bolviendo el rostro à tu fortuna, te acobardes tanto,

que sienta tu flaqueza.

Esta cruel, y variable Diosa, en sola su mudanza perdurable, ha de mudar tu estado riguroso,

por hacer novedades;

Antigua, y empinada roca, donde quiebra la mar su impetu, refrena refrena la sobervia marina, levantando su sacodida frente.

Alta, y envejecida planta, quando le encastillan en Pindo, y Apenino Boreas, y Noto, con sus ojas solas

3

resiste su potencia.

H.2

Si los dolientes, y piadosos ojos, que han llorado tu mal eternamente, à las hazañas del amor bolviesses,

tu mal aliviariase

Que la cansada, y affigida vida de lagrimas, y penas sustentada, que en vez de eterna muerte te dà el Cielo, a peor es que la muerte.

Tienes en la miseria de tu estado duro cielo, temiendo, y esperando: dilatado comento de fortuna

nunca viene segura.

Quantas veces te diò feguro el Cielo?

quantas fe te ha recido la fortuna?

y à la necessidad del punto crudo

te bolvieron la carati

De tan probados enemigos tuyos, ni esperes bien, ni temas, lo contrario; que aquesta fortaleza de tu pecho ha de amansar tu daño.

En el arena siembra, y el preciso rebolver de los hados lamentando quiere torcer quien pone su esperanza en la fortuna suya.

#### CANCION I.

Viuda, y deslazada
de las ramas del olmo, honor del prado,
à la defierta piedra
del yerto monte dada,
tu bellissimo tronco en flor cortado;
fi del dichoso estado,
en que un tiempo viviste,
conserva la memoria

algun rastro de gloria
en la dureza deste crudo, y triste;
lloremos juntamente
tu bien passado, y tu dolor presente.

Llorèmos, desdichada,
lagrimas piadosas,
pues que le place por tu mal al Cielo.
Tù por la tierra echada,
como las escabrosas
yervas, que sin honor produce el suelo,
muestras tu desconsuelo
no levantando arriba
la corona gloriosa,
con quien la cumbre hermosa,
vencida, y humillada, vivio altiva;
la cumbre de tu planta,
de Venus, y de amor osrenda fanta.

Agora derribada,
con tus hojas enlazas
la seca tierra, que tu bien encierra.
Agora, desdichada,
la yerta tierra abrazas,
olvidando tu cielo por tu tierra,
y de tu amarga guerra,
llevando la victoria,
coronas Ly enguirnaldas
de obscuras esmeraldas
el ara, donde amor quemò tu gloria;
yà de Damòn tubierta,
de leche, y vino, y llanto, y cierva muerta.

O permitan los Cielos, que el fiempre color vivo, que en tus hermofas hojas resplandece, cup. AusAustro con frios yelos,
Euro con fuego estivo
hiele, ni quème el lustre que en el crece;
y el llante-que signeze
tus lazos intrincados,
y tus marchitas hojas,
yà de abrasadas rojas,
un tiempo indignación de tus cuidades,
humilde ofrenda sea,
de quien tu nombre idolatrar desea.

Cayò tu gloria, y ella levantò el fundamento, que te tiene rendida, y derribada: y la corona bella, premio de su tormento à la tierra desierta sue entregada. Lloraste desdichada, no te valieron llantos, que los injustos Cielos, ni alivian desconsuelos, ni remedian tormentos, y quebrantos: tù viuda entristecida, diòte el Cielo dolor, y diòte vida.

Tù cuya verde cara havia florecido fobre quanta beldad adorna el prador cuya belleza rara havia fiempre sido ornamento del Tajo celebrado; mustio color violado, amarillez caida ocupa tu belleza del dolor, y terneza, de tu doliente, y lastinuada vida; que

que el hado que te sigue, mas que con una muerte te persigue.

Pero bien puede el Cielo acrecentar tu daño fobre quanto se alarga su potencia, y que tu desconsuelo se haga tan estraño, que de sussimazon tenga elemencia. Tu gloriosa presencia, que ha ceñido las sienes de los cristes amantes, que han passado constantes por la dureza cruel de tus baybenes, sienapre serà la palma del que rindiere lamentando el alma.

De Filomena, ò tortola doliente, Cancion buscad la harpada lengua, y alli llorad mi vida ansiada.

### SONETO XII.

S'Anta mailre de amor; que el yerto suelo vistes de los colores del Oriente, sereno el Cielo, y quieto el viento ardiente, rota la nieve, y desligadorel hielo.

Y chanto puede te suplica, y ruega con la voz, y el espirirul chiralogoni de la que entienda el Clelo su dolor estrecho.

Que Filis, por quien vive apassionado, no le aborrezca tanto, y desta ciega ligadura de amon ele libra edipecto.

#### SONETO XIII

Itiro, al assomar de dos hermosos luceros, con quien hace amor temerse, vi los ojos de Tirsis encenderse, y andar tirando amor rayos suriosos.

Espera Tirs, y ellos cou piadosos, pero falsos descuidos, dexan verse: arde Tirs, y ciega, y sin valerse, entran su alma enemigos engañosos:

Ay del estrago, que el pastor cuitador padeciò sin razon mirando à Filis! olvida el prado, y aun à si se olvida.

Quexase al Cielo, y quezase Amarilis tambiental: Cielo y su pastor trocado, in sin esperanza, y con segura vida.

# O D A III.

Tres, y quatro yeces vent ur aquella edad dorada, i di i que de sencilla y pura , y no imbidiosa, vino à ser imbidiada!

Sobre la bien nacida verba daba, al cocalivio à fus cuidadospidad de incompanie.

Tirfis en ranto que la tierra efelava de viò abiertos fus dos ladospesa de la companie de

Y con Amintas y y con Bato hablando, à la fombra terididos, ight y , xo al la con de trabajos dargon destansando. La lap cansaban sus semidos.

Yà por el monte folicario daban mba di al

al ciervo enamorado muerte, y con sus despojos adornaban mirto, y pino sagrado.

Y à la ribera del sagrado Anfriso, construcanto alhagando, refrenaban el impetu, que quiso Febo amansar llorando.

Y por la tierra que le ciñe amena de ovas, fauces, y cañas, desamparaban su caberna, slena de juncos, y espadañas.

Y sus mortales ojos, y su humana mortal presencia ¿digna hacia de la vista soberana de su cara divina.

La madre universal de lo criado, no era madrastra dura, como despues, que Enzelado abrasado cayò en la gruta escura.

Este deseo de venganza hizo descubrir à la tierra el seno de metal, que satissizo à la enconada guerra.

El pino envejecido en la montaña; la Haya horior del foto, il più del nunca nacieron a turbar la faña del alterado Noto.

Salve sagrada edad, salve dichoso tiempo, no conocido

def-

deste nuestro, alabado por glorioso, pero no apetecido.

Si la beldad idolatrada, que amo, como yo comocieras, la Arabia facra, en flor, en humo, y ramo, ardiendo le ofrecieras.

Salve facra beldad, cuya divina
Deidad hace dichofa
nuestra infamada edad, en quien destina
Cielo luz tan hermosa.

#### SONETO XIV.

fenda siguiendo mi fortuna sola; a que como el Gielo pudo, levantola de muy clemente, y mansa, en muy contraria.

Voy tan confuso, y mustio, que ordinariamente me llaman, y me gritan, ola, que se despeña tu ganado, ola, yo lloro, y sigo mi fortuna varia.

Tal es la deuda, que à mis ojos debo, que con menos passion de la que passo no pagarè la gloria que recibo.

Ay! yo la dexo, y el adverso caso, que se me dà por enemigo nuevo, sin ella quiere sustentarme vivo!

#### SONETO XV.

Noche, que en tu amoroso, y dulce olvido escondes, y entretienes los cuidados del enemigo dia, y los passados trabajos recompensas al fentidos.

Tu

Tù que de mi dolor me has conducido à contemplarte, y contemplar mis hados, enemigos agora conjurados contra un hombre del Cielo perseguido:

Assi las claras lamparas del Cielo siempre re alumbren, y tu amiga frente de veleño, y ciprès tengas cenida,

Que no vierta su luz en este suelo el claro Sol, mientras me quexo ausente de mi passion. Bjen sabes tu mi vida.

#### SONETO XVI.

Uantas Estrellas tiene el firmamento, la selva flores, y el Euxino arenas, tantas, y mas son Titiro mis penas, si yo me entiendo con el mal que siento.

Bien es, que la ocasion de mi tormento tiene principio de las mas serenas lumbres del Cielo: mas de dos agenas voluntades, jamàs viene contento.

Vos que mirais del puerto la tormenta, y descubris en su rigor el claro norte, que os hizo descubrir la tierra,

Mirad mi luz, à quien el Cielo avaro con turbias aubes cubre, porque sienta quanto stal hace, si una vez se cierra.

## SONETO XVII.

Solo, y callado, y triste, y pensativo huyo la gente, con los ojos llenos de dolor, y de llanto clos serenos de dolor de llanto con cautivo penando su passion : y ellos agenos de de

de su primero amor , los bellos senos humedecen llorando su hado esquivo.

Yo que aguarde la luz de su belleza, dentro del alma llevo el golpe siero, y alli me sigue donde voy su ira.

Gran bien quito à mis ojos; y el primero, por quien llora mi alma su dureza, es vèr la pena que en su rostro mira.

#### ODA IV.

Irsis? ha Tirsis? baelve, y endereza tu navecilla contrastada, y fragil à la seguridad del puerto; mira

que se te cierra el Ciclo.

El frio Boreas, y el ardiente Noto, apoderados de la mar infana, anegaron agora en este pichago

una dichosa nave.

Clamò la gente misera, y el Cielo escondiò los clamores, y gemidos entre los rayos, y espantosos truenos

de su turbada cara?

Ay que me dice tu animoso pecho, que sus atrevimientos mal regidos te ordenan algun caso desastrado

al romper de tu Orientel

No vès cuitado, que el hinchado Noto tray en sus remolinos polvorosos las imitadas mal seguras alas

de un atrevido mozos

No vès, que la tormenta rigurosa viene del abrasado monte donde yace muriendo vivo el temerario

- Enzelado, y Tipheo?

Conoce desdichado tu fortuna,

y preven à tu mal; que la desdicha prevenida con tiempo, no penetra

tanto como la subita.

Ay que te pierdes! buelve Tirsis, buelvo, tierra, tierra, que brama tu navio, hecho prision, y cueba sonorosa

de los hinchados vientos.

Allà se avenga el mar, allà se avengan los mal regidos subditos, del siero Eolo, con sobervios navegantes,

que su furor desprecian.

Miremos la tormenta rigurosa dende la playa, que el ayrado Cielo menos se encruelece de contino, con quien se anima menosa

### SONETO XVIII.

E Ste enzelado altivo pensamiento, por otro atrevimiento derribado en este pecho, mongibel tornado, tal fuego lanza, que abrasarme siento.

Y sin memoria del sobervio intento, por quien en vida vive sepultado, tan surioso rebuelve mi cuidado, que mueve guerra al estrellado assiento.

Padece el desdichado eternamente, y padeciendo à libertad espira: procuro de ayudalle lo que puedo;

Mas si miro mi cielo reluciente, tales, y tan ardientes rayos tira, que como el trise pensamiento quedo.

### SONETO XIX.

Amino por el mar de mi tormento con una mal fegura lumbre clara, falta la luz de mi esperanza cara, y falta luego mi vital aliento.

Llevame la tormenta en el momento por adonde viviente no llevara fi rigurosamente no trazara dar sin en una roca al mal que siento.

Espantame del crudo mar hinchado la clemencia que tiene de matarme, y en el punto me gozo de mi muerre. Cay la mar en haviendome gozado, y porque era matarme, remediarme à la orilla me arroja () à mi suerte.

#### SONETO XX.

Irsis, la nave del cuitado Iolas, hecha tablas, la buelca mar surioso; cuerpo muerto, y espiritu penoso, le traen siera Leucipe, y sieras olas.

Diò mil voces al Cielo, y escondiòlas accrudo Cielo en el manto tenebroso de la cattada noche; y el rabioso de la cattada noche; y el condiòlas de la cattada noche; y el cattada noche;

Salieron à la playa deseada Licidas, y Damòn, del mar echados, del oyeronle, mas no le socorrieron.

Ay! benne Tirns la tormentalayrada, and que en el lugar donde otros perecieron, mal te pueden valer tus crudos hados.

#### CANCION II.

Oliente cierva, que el herido lado
de ponzoñosa, y cruda: yerva lleno,
buscas la agua de la fuente pura,
con el cansado aliento, y con el seno
bello, de la corriente sangre hinchado,
debil, y descaida tu hermosura:
ay que la mano dura,
que tu nevado pecho
ha puesto en tal estrecho,
gozosa và con tu desdicha, quando,
cierva mortal, viviendo, estas penando
tu desangrado, y dulce compañero,
el regalado, y blando
pecho passado del veloz montero:

Buelve cuitada, buelve al valle, donde queda muerto tu amor, en vano dando terminos desdichados à tu suerte.

Moriràs en su seno, reclinando la beldad, que la cruda mano esconde desante de la nube de la muerte.

Que el passo duro, y suerte, yà forzoso, y terrible, no puede ser possible, que le escusen los Cielos; permitiendo crudos astros, que mueras padeciendo las assechanzas de un montero crudo, que te vino signiendo por los desierads de este campo mudo.

Mas ay, que no dilatas la inclemente, muerte, que en tu sangriento pecho llevas, del crudo amor vencido, y maltrarado.

Tù con el fatigado aliento pruebas à rendir el espiritu doliente, en la corriente deste valle amado.

Que el ciervo desangrado, que contigo la vida tuvo por bien perdida, no sue tan poco de tu amor querido, que haviendo tan cruelmente padecido, quieras vivir sin èl, quando pudieras librar el pecho herido de crudas llagas, y memorias sieras.

Quando, por la espesura deste prado, como tortolas solas, y queridas, solos, y acompañados anduvistes: quando, de verde mirto, y de sloridas violetas, tierno acanto, y lauro amado, vuestras frentes bellissimas ceñistes: quando, las horas tristes, ausentes, y queridos, con mil mustios bramidos ensordecistes la ribera umbrosa del claso Tajo, rica, y venturosa con vuestro bien, con vuestro mal sentidas cuya muerte penosa no dexa rastro de contenta vida.

Agora el uno cuerpo muerto lleno de desden, y de espanto, quien solia ser ornamento de la selva umbrosa: tù quebrantada, y mustia, al agoria de la muerte rendida; el bello seno agonizando, el alma congojosa, cuya muerte gloriosa, en tos ojos de aquellos, cuyos despojos bellos

fon

53

fon victorias del crudo amor furioso.
Martyrio fue de amor, triunfo glori oso
con que corona, y premia dos amantes,
que del siempre rabioso
trance mortal, falieron muy triunfantes.

Cancion, fabula un tiempo, y caso agora de una cierva doliente, que la dura secha del cazador dexò sin vida: errad por la espesura del monte, que de gloria tan perdida no hay sino lamentar su desventura.

#### SONETO XXI.

de tu Amarilis bella deshicieron las turbias nubes, que otro tiempo fueron ira del crudo Cielo, y rigor dellos.

Aqui me tiene amor de los cabellos, forzando la alma, y cuerpo, que se dieron à enemigos estraños, que traxeron nueva trayeion para matar sin vellos.

Tal me tienen mis ojos engañosos, dando camino la alma à mis contrarios, que conozco mi mal, y temo el daño.

Yo los traere por valles solitarios entrevalues, y espinos escabrosos, para pagar mi bien, y ver su engaño.

#### SONETO XXII.

A quebradas prisiones, yà cadenas reforzadas amor arrastrò en tanto, que de tu sinrazon, y de mi llanto tomas seguro, para darme penas.

54

No fon de menos fuerza las ferenas lumbres del cielo, que idolatro, quanto las ligaduras del furioso encanto, con que de mi sentido me enagenas.

No, Amor, no dexarè tu real vandera; menos que con la vida, y alma trifte: cantarè donde fuere tu grandeza.

Dame seguro tù de una firmeza, que vacila en mi dasso; que aunque muera, no dexarè de amar lo que me diste.

#### ODA V.

Claras lumbres del Cielo, y ojos claros del espantoso rostro de la noche, corona clara, y clara Casiopea,

Andromeda, y Perseo:

Vos con quien la divina Virgen, hija del Rector del Olimpo inmenso, passa los espaciosos ratos de la vela

nocturna, que le cabe.

Escuchad vos mis quexas, que mi llanto, no es indicio de no rabiosa pena: no vayan tan perdidas como siempre

tan bien lloradas lagrimas.

Quantas voces me vistes, y me vido llorando Cintia, en mi cuidado, el tibio zelo con que adoraba su belleza

un pastor dormido!

Quantas veces me haliò la clara Aurora espiritu doliente, que anda errando por solitarios, y desierros valles,

llorando mi ventura!

Quantas veces mirandome tan trifte, la piedad de mi dolor la hizo

yer-

verter amargas, y piadosas lagrimas, con que adornò las slores!

Vos estrellas tambien me vistes solo, fiel compañero del silencio vuestro, andar por la callada noche, lleno

de sospechosos males.

Vì la Circe cruel, que me perfigue, de las hojas, y flor de mi esperanza, antes de tiempo, y sin razon cortadas,

hacer encantos duros.

Cruda vision, donde la gloria, un tiempo adorada por firme, cayò, y donde peligrò la esperanza de una vida

de fortuna imbidiada.

Ay, dexenme los Cielos, que la gloria, que por fortuna, y por su mano viene, no serà descada eternamente

de mi afligido espiritu:

#### SONE TO XXIII

A blanca nieve, y la purpurea rosa, que no acaba su ser calor, ni invierno, el sol de aquellos ojos, puro eterno, donde el amor como en su ser reposa.

La belleza, y la gracía milagrofa, que descubren del alma el bien interno, la hermosura donde yo dicierno, que esta escondida mas divina cosa.

Los lazos de oro donde estoy atado, el cielo puro donde tengo el mio, la luz divina, que me tiene viego, or mana la luz divina.

el fuego ardiente, que me ciene frio, coyesca me han hecho de invisible fuego.

K z

#### SONETO XXIV.

Ste vital aliento que respiro, que parece la vida que sustento, quando con presuroso, y presto aliento el fuego ardiente que me hiela espiro,

Si fuera parte de mortal suspiro, yà huviera consumido mi tormento: suego debe de ser, que yo lo siento, quando vencido de mi mal suspiro.

Las lagrimas tambien que ardiendo vierto; fi son lo que parecen solamente, de helado suego, y abrasado hielo.

Què ordena tras mi grave pena el Cielo, fi de los daños de mi estado incierto, alcanzo el orden de mi mal ardiente?

### CANCION III.

Exa el Palacio cardeno de Oriente dorado Febo, de abrafado, y rojo rayo sutil bordando Cielo, y tierra: ::: Muestra su luz, y el claro, y luciente ojo 19 de la serena noche sale ardiente por la llanura de una inmensa fierra: y al punto que la encierra. en su concha espaciosa Francisco (Constitution of the Constitution of Glauco, y Tetis hermosa, sobre la verde yerba reclinado misero labrador, deseansa, y templa del trabajo passadon de la companya un alma grifte , que en su mal contempla. Mas yo cultado godo, aquel tormento, que el folo dia me ha dado, la noche aprieta mas su sentimiento. En-. .

4.5.

57

Enciendense las nubes de Occidente del cansancio, y ardor, que Apolo lleva al acabar su curso presuroso: cay la noche tras èl, y en valle, ò cueba cansado caminante olvida, y siente la dureza del dia trabajoso. Y al feguido repofo bolviendo el pensamiento del passado tormento, con la memoria de su mal descansa, y en el dolor se alegra del trabajo. Yo, cuitado, à quien cansa el dia, si el Solse alza, y si està bajo: mas crece mi tormento endurecido, quando mas se le amansa, à quien passiones fieras han rendido.

Misero ganadero, à quien fortuna tiene por conducido jornalero, al trabajoso oficio del ganado: si la mas clara luz del emisferio, dando lugar à la ençantada: Luna, que de su luz, esconde la que ha dado; en cueba, monte, ò prado, donde noche le halla, dà tregua à la batalla de su asanada, y trabajosa vida, premiando la fatiga rigurola, del dià recibida. de la noche pagada: mas no hay cosa, que alivie en mi el animo doliente, quando la esclarecida luz dei Sol da en Ocaso, y en Oriente.

Cansado, y afligido navegante, dexa la mar, y dexa la tormenta,

los fatigados miembros recreando;
y en la segura playa llora, y cuenta
quantas veces viò à Jupiter triunfante,
quantas en su dolor piadoso, y blando;
y tal està llorando,
que aumenta con su llanto
a la tormenta espanto, esperanto la la
y al espiritu libre gozo inmenso
del passado dolor, del bien seguido.
Yo, si en mis males pienso,
nuevo daño lastima mi sentido:
que el hado fiero , que mi vida figue , 🧓
con mi tormento intenfo,
si no puede con otro, me persigue.

Vàsc acercando al fin de su jornada, entre inflamadas nubes, Febo ardiente, dorando el Norte, y el Ocaso hiriendo: tornan los bueyes fueltos, la corriente .... '3 mansa buscando la campaña harada, 📉 📑 : libres del yugo, a descansar paciendo; y quanto estan gimiendo, tanto la noche amiga de la lucha, que el dia riguroso tray con la noche llena de alegria. Yo triste à quien rabioso. y eterno mal persigue nocho pyi dias amimo ? si quando està en el Cielo el Sol me acabia. mi estado trabajoso ana a din, acama al di mas carga, si en el mar su frente laba.

Caucion, a ranto daño, y defrentutale al le el remedio ha de ser el no buscalle: haceos habitadora de estas cuebas; quedaos en este valle,

no deis al mundo de mi estado nuevas: pues puede el Cielo apenas remedialle,

#### SONE TO XXV.

Infas, de los Arabios, y Sabeos olores, de jazmin, acanto, y nardos, quaxad los ayres, y cubrid los cardos destos lugares de sepulcros seos.

Despues que derribaron mis trofeos las prestas parcas, y los hados tardos, no parecen los Cielos, de mil pardos, turbios velos, que quaxan mis deseos.

Quiera la magestad del que govierna la divina, y humana pesadumbre, que adorne su beldad tu simulacro,

Dixo Damon, y oyò su endecha tierna : Jupiter, y tronando en la alta cumbre Iris resplandeciò, y el Cielo sacro.

#### SONETO XXVI.

L assomar del Sol por el O riente, de oro su frente, y de cristal ornada, al pie de un verde mirto, que colgada tiene una lyra inutil aun ausente.

Tirsi, rompiò el filencio la doliente voz, desligando al alma encadenada de los rebueltos aspides, que avida tienen la fuerza de su pecho ardiente.

Cielo 3 dice, si es suerza que yo muerz, comb a muchos han muerto sus intentos atrevidos, sin nombre, y engañados;

Un hombre triste sey como qualquiera: pero los de tan altos pensamientos siempre han sido del Cielo derribados.

#### SONETO XXVII.

Silencio mudo, que en tu manto embuelto me conduces al punto riguroso de mi dolor, mi espiritu penoso de mi dolorosas lagrimas resuelto.

Si como le contemplo agora buelto pronostico, y aguero temeroso de la vida, que temo, tenebroso monstruo le viera por tus sombras suelto:

No lloràra rezelos inhumanos la securio antes de vèr trocada la ventura, que ha de ser ocasion de mi tormento.

Yà se han hecho temer los soberanos in al claros ojos que adoro; que un contento aq quando mas enriquece, menos dura.

#### SONETO XXVIII.

Lara Luna, que altiva, y arrogante vas haciendo reseña por el Cielo de tu hermosura, que el nevado hielo de tus cuernos la torna rutilante:

Si en la memoria de tu dutce amante no se ha muerto la gloria, y el consuelo, que recibiste amando, y el rezelo; con que le adormeciste en un instante:

Buelve à mirar de la miferia mia la finrazon, fi acaso graves males haltan blandura est tus serenos ojos.

Que yà ( culpa del Cielo ) los veo tales, que apartaràn la amarga compania deltos triftes, y miseros despojos.

#### SONETO XXIX.

Buelvo los ojos graves, y caldos al dolor, que el espiritu congoja, y apenas mi piadoso llanto assoja el lazo al cuello, al alma los sentidos.

Ellos mal concertados, y avenidos acrecientan al alma su congoja, y ella apremiada, como puede, arroja la grave carga, que los trae rendidos.

No se puede valer con su fortuna, que ha mucho que la sigue, procurando dar un fin desastrado à su concento.

Dexa al cuerpo mortal, si estàs penando, alma doliente, que sin duda alguna moriràs, que te cerca gran tormento.

#### CANCION IV.

Solo, y desierto abrigo, un tiempo compañia al solitario, y triste animo mios agora siel testigo de la congoja mia, secreto valle, monte, soto, y rio. Si el pecho helado, y frio, un tiempo ardor, y herida de dos almas vencidas; cuyos pechos, y vidas sueron un pecho, un suego, y una vida, de su beldad me aparta fortuna cruda de ayudarme harta.

De què me sirven quexas, findel quexarme viene

in a

mayor indignacion à quien me sigue?
Tù Filis, que me denas,
y el Cielo, que me tiene
en el rigor del mal, que me persigue,
haceis que no mitigue
el llanto su corriente,
y el alma sus cuidados,
y su furor los hados,
(dura carga de un animo doliente)
por quien mi suerte amarga
mi bien abrevia, y mi tormento alarga.

Tan descaido siento el fundamento slaco, à quien se atiene mi passada vida, que si del sufrimiento qualquiera suerza saco, luego se me trasluce, que es perdida; que alma tan combatida, si de otra, que su fuerza, no la remedia el Cielo, ella contra su duelo vanamente se anima, si se essuerza: cuyo animo perdido en nuevo daño queda convertido.

Despues que de los ojos, en quien hallè mi vida, cruda Estrella del Cielo me divide, los siempre rayos rojos del Sol, escurecida nube, mirar su claridad me impide: y en quanto espacio mide clara, y hermosa Luna, no se descubre Estrella,

que muestre su luz bella, sino la que denota mi fortuna, que esta con llama ardiente, amenaza mi vida eternamente.

Qualquier lugar me cansa donde no veo los ojos adonde tiene amor su gloria, y pena: que la presencia mansa, como ha causado enojos, tambien si turba un alma, la serena: una esperanza buena, y una gloria mal sirme susta del Cielo perseguida: mas una ausencia concluyò de hundirme que pudiendo acabarme, no se contentarà con lastimarme.

Quantos montes, y rios,
quanta agua, y quanta tierra
me esconden unos ojos soberanos,
que de los tristes mios
levantaron la guerra,
por quien triunsaron mis vencidas manos
Quantos respetos vanos,
quantos inconvenientes
de bienes mal seguidos,
me riepen escondidos
los Luceros del Cielo transparentes!
mas como pueda el hado
crudo enemigo, tengo en el probado.

Tal estoy, que mirando la lumbre de Diana entre los ojos de la noche escura, con mi mal regalando alguna estrella humana, à quien assige amor con secha dura: digo, si en tu luz pura, (ò Luna, honor del Cielo) tiene sus ojos puestos, (quando te miran estos tristes mios) la causa de mi duelo, mas amorosamente mirarè tu hermosura transparente.

Aqueste nuevo zelo
puede tanto conmigo,
que un nuevo amante tiene en mi la Luna:
yo la rondo, y la zelo;
yo la miro, y la digo
mis passiones, y quexas de una en una:
mas como mi fortuna
azecha mis contentos,
por acabar mi vida,
con nube escurecida
su blanca imagen cubre por momentos:
de cuyo agravio indino
nace un dolor, que hablanda mi destino.

Cancion, yo verè presto, si es possible mi alivio soberano, espiritu doliente 2 ò cuerpo humano.

#### SONETO XXX.

A Gora que de nubes la cabeza, o Rey de montes, tienes coronada, la frente yerta, y de turbada helada, destilando del Tajo la braveza,

Cuya vejez temprana, la belleza del rostro de la tierra despojada, encaneciendo con tu faz nevada, todo mi bien conviertes en tristeza.

Hiela mi pecho, y endurece mi alma, no confuman agravios una vida, con tanto riesgo de perderse amando;

Y et triunfo rico de corona, y palma, que lleva una dureza encruelecida confagrare al lugar que estas banando.

#### SONETO XXXI.

Pilis, no buica defangrada cierva con mas ardor el agua, cuya pura vena miriga el fuego, que la dura flecha del cazador llevò en la yerba,

Como mi alma à tì: tù enya acerba condicion inhumana no affegura la foberana gracia, y hermofura, que à fu firmeza el Cielo le referva.

Mas terrible, y mas brava tu, que el fiero mar alterado, y mas que el ofendido aspid crudo, te muestras ofendida.

Buelve, Filis por mì, que el atrevido dolor, que en tu desgracia vè que muero, despojo inutil hace mi alma, y vida.

### SONETO XXXII.

Ellas lumbres del alto firmamento, que puestas en su enmbres soberana; dais vuestra luz à la region humana, y al trono eterno del empire d'assientos

Vistes jamas amante tan contento en perdicion tan conocida, y llana? Ninfa tan dura? fé tan inhumana? tan mal pagado amor? san gran tormento?

Vistes en quanto la sagrada lumbre. La del claro padre de Factorialcanza de la idolo mas divino, y adorado?

Si de su luz es vuestra luz vislumbre, y es de mas perfeccion su semejanza, què puede ser mi simulacno amado?



# LIBRO TERCERO

# DE LOS VERSOS ADONICOS.

#### ENDECHAL

Ristalino rio. manio, y tollegado. mil veces turbado con el llanco mio: Oye mis querellas! amorofamente, a state of the fin que tu Corriente (1917) es by fe turbe con elizs. Solo à tì me buelvo. el futor huyendentis wim tob desteamar horsendou ..... que en mi mairebuelvo. No permitas tanto ( 25 15 7 no acetar mis dones. como con passiones a onios aumentar ani lianto, . . . . [ ] Un hombre foyiyquica 19 13 tiene el Cielo tal. que por dalle mal. le promete bien. Tù folo te thurien in Dan 1991 de mi fuerse amarga, a .... que una vidadaigam o cla la no hayrquien la confirete. Desterrado voy

de quien quiere el hado, que viva apartado. para ser quien soy. En el alma traygo yerba ponzonosa. y en los ojos cosa con que mas la arraigo Vì dichosamente navegar mi nave con el Aura fuave 🧘 🔧 de una voz doliente. Perdila, y cl Ciclo A 14 cerrole al momento. destemplose el viento. no me lufriò el luclo. Llamè tu Deidad. y ofreci la nave yà pelada, y grave ... en la adverfidad. 🗀 Recibe estas sobras del mar escapadas. James 9 que aunque desdichadas; llevan sé, y son obras. 😘 Y tu cara vea tan florida , y verde, : como la que pierde no mos Flora, y. Amalica. antener Si contigo viera denode la alta gloria: tuýa, 🧎 🗀 🧦 al Cielo la suva folo le pidiera: A di ante in A Mas el Cielo ordenzo otra I que apartado vivarent im ob el alma cautiva; in sun ... o y el cuerpo en cadena.

#### ENDECHA II.

TL pastor mas triste, que ha seguido el Cielo: dos fuentes sus ojos. y un fuego su pecho, llorando caidas de altos pensamientos, solo se querella riberas de Duero. El silencio amigo, compañero eterno de la noche sola ove su tormento. Sus endechas llevan rigurosos vientos, como fu firmeza mal tenidos zelos. Solo, y pensativo le halla el claro Febo. sale su Diana. y hallale gimiendo. Cielo que le aparta de su bien inmenso, le ha puesto en estado de ningun consuelo. Tortola guitada, que el montero fiero le quitò la gloria de su compañero, elevada, y mustia del piadoso acento, que oye suspirando entregar al viento: porque no se pierdan M

fuspiros tan tiernos, ella los recoge, que se duele dellos. Y por ser mas dulces, que su arrullo tierno de su soldedad se quexa con ellos. Que ha de hacer el triste pierda el sufrimiento, que tras lo perdido no caera contento.

#### ENDECHA III.

Iguroso invierno, cuya faz nevada tiene deshojada la del campo tierno. Cuyas blancas sienes de color nevado, me han à mì turbado mil serenos bienes. Mas ligeramente fueles acabarte: mas quien hace estarte sabe miraccidente. Sabe perseguirme, y acabarme, y fabe, que anima tan grave no podrà sufrirme. Quanto el Cielo amigo me ordenò contentos, penas, y tormentos me trazò enemigo: y de su malicia tengo averiguado,

que ha dificultado mi suerte propicia. A tì solo agora me buelvo llorando. que si te hallo blando, todo se mejora. Mira donde muero, y de què presencia me alarga una aufencia Cielo crudo, y fiero. Si del cruel contrario, que mi vida tiene, à mi alma viene tanto mal, tan vario: Muchos enemigos tiene mi cruel vida. y à quien Cielo olvida, no alivian amigos. De mì te apiada, si à mi llanto acaso no ha cerrado el passo tu frente nevada. Que si tù haces hielo mi llanto penoso, con que harè piadoso monte, y Hado, y Cielo?

## ENDECHA IV.

Eneno sediento,
yerba, y aspid hecho,
dentro de mi pecho
crudo amor te siento.
Manso te embraveces,
y altivo te amansas,
y apenas descansas,
Ma

quan.

quando te enfureces. Y haciendo mis penas furor, hielo, y llamas, ponzoña derramas por todas mis venas. Aspid te rebuelves con abrazo estrecho por el alma, y pecho, que en ceniza buelves. Ponzoñosa yerba por el alma prendes, y si alli te enciendes. llanto te reserva. Nunca has pretendido, crudo Amor, matarme, como lastimarme con mal diferido: pues fiendo mortal mi tormento fiero. ni mueres, ni muero con mi grave mal. Furioso te ablando. y blando te aliento, que à tì, y tu tormento cria el pecho blando. De tu estrago fiero no sè què pensarme; .tù quieres matarme. darte vida quiero. Ay sedienta fiera, basta mi tormento, que mi perdimiento no es como qualquiera, Allà te encrudece, donde no has passado alma, y pecho helado.

que se te endurece. Que à mi pecho, y alma por sé, y por rigor yà les diste, Amor, lauro, triunso, y palma.

#### ENDECHA V.

Lorad trifles ojos, si à Horar se acaba una vida esclava de penas, y enojos. Mejor morireis, fi acabais Horando, que desesperando de lo que vereis. No os dtielá ľa vida. que estimastès tanto, que entre olvido, y llanto và muy bien perdida. Con glorias inciertas, y esperanzas vanas haceis mas livianas las que llorais muertas. No os engañe amor, que por no perderos, quiere socorreros con falso favor. Mirastes humanos, y entrada le distes: fiempre casos tristes nacen de ojos vanos: Mostroseos afable fobre doble trato. pero mi recato le fintiò mudable.

Hizofe tyrano de alma, y corazon, que sobre aficion carga cruel la mano. Saqueò mi pecho, diòle à un enemigo; nunca fallo amigo puede hacer buen hecho. Llorad ojos tanto, 🔑 que todo este olvido salga convertido en piadoso llanto. Doleos de mi mal. y no de mi muerte, que tan mala suerte buena es ser mortal. Y temed que el Cielo no haga mi passion desesperacion de rabioso zelo. Que esta muerte amarga con nombre de vida mientras mas temida, mas cruelmente carga.

#### ENDECHA VI

Orona del Cielo de 100 Conocida estrella del nocturno velo de las lumbres bellas, oye mis querellas, oye mis querellas, the first fuiste querida de la sumbres de las lumbres bellas, oye mis querellas, oye mis querellas, the first fuiste querida de la sumbres de la sum

y olvidada faiste. yo querido, y triste, quien me amò, me olvida. Si el dolor estrecho de mi fierte avrada trae mi alma forzada dentro de mi pecho. Què pretende el Cielo tras agravio tunto, fi al verter mi llanto le transforma en hielo? Por ventura ful tan terrible, y duro, que miré seguro el bien que perdi? Mas mi dolor fiero, como ha de acabarme, no viene à matarme sin mortal aguero. 'Ay del sin ventura, que ha de amar forzado: fiempre al desdichado figue fuette dara. Si yo he conocido, que tu gloria amor, no es de aquel valor, 💛 que el dolor fufridos in ! Sin duda tu gloria hi sido instrumento con que el sentimiento doble la memoria. Usas de invenciones para perfeguirme; " . " animo tan firme no mudan passiones. Todo ekmai me hicifte,

que pudiste hacerme y por no perderme de tu bien me diste. Pero fue tu gloria para el tiempo ingrato doble, y recio trato contra la memoria. Lo possible has hecho para destruirme. de animo tan firme no hay temer mal pechoe Bien puedes mostrarme todo lo que alcanzas, que de tus mudanzas no sabrè mudarme. Seguro metienes. carga yerro, y corta que una vida corta passarè sin bienes. Tù, Corona bella, ... y vos lumbres claras, 🛶 companeras caras del filencio, y della: Si està yà del Cielo, que olvidado muera. muera como quiera 📆 fin gloria, y consuclo.

# ENDECHA VI

VIuda sin ventura,
Tortola cuitada,
mustia, y assombrada
de una muerte dura.
Tù que el Valle ameno
con tu arruilo blando

serenaste, quando viò tu bien sereno. Quexas inmortales hieren tus sentidos. que à bienze pendidos no hay medianos males. Buelve donde muevas las fieras, que dexas, que no lon tus quexas ... .... para monte, yi cuevas. iii iu En el valle donde tu dolor te zela. nadie te consuela, nadie te responde. Llora Filomena, ... Cierva herida brama. y Eco que te llama te cucnta tu pena. Tu gloria fue tal, que hizo ser temida; pero tu caida fue temido mal. Si mi compania triste, y desdichada, por sola te agrada, oye mi agonia. Cielopyny hados eanfoy monte, y valle plendo. los ayres enciendo, : . . las aguas amarifo. Una aulencia estraña. tiene mi alma tal. que abraza su maig our bag por ser quien la enganaci : 1 Mas nna sospecha de un ingrato olvido OH

trae à mi letitidon, offenerel en batalla eftrecha di uz viz Ella serà cierta, a tri valta () que es temido inal per mai: de un alma inmorrabid houp no luy medianasansangul on Que del rigor que has but Cielo puelto en ella, in esta no hay que esperar della, ono part montespercusarup in Yà conozcol, y fiento 1. 1.1 de cruel fortuna, or molole in que si es sola, y una, . . ib a que aflige por ciento. La estrella que influye 1 10 1 Cicrya cobido im na crutnov es el fieroahado, o un no no de y que mi bienidestruye a pro es Tù viuda cuitada; inclui i menos afligida, and on p que una trifte vida o un oroq del Cielo agraviada im a oni Para no cobrafisamos im i? trific, y chibraq aup naid la ninguno más:triffer alel req te podrà aliviano a in 1970 Pero nones ambiatenço o loi confoliabanicanino, y , sacora ios arregonalicidas à sup onit muestres sentimientes per ent Cielo, piluerte:duram. and J no me sufrein manido a con sit que abrazadbanada oup In fáthal feguracinp rol : 14 Si me quitan quanto and ill. no me podran dar, di un da CC. 1

no me hede quexas
confumido en llanto?
Llorad ojos triftes,
mientras que podeis,
lo quel aufentes veis,
y en presencia vistes.
Que mi suerte ayrada
no querra ana vida
tan aborrecida,
como desdichada.

# ENDECHA VIII.

Ilis rigurosa sobre quantas cria la ribera-fria de Xarama hermofa: Y à mi fiel lamento, 11. 4 mas endurecida. que unontana herida de alterado viento i mais mi Ay, que kurazono sup al l que à llorar me feira appoil tu rigorda esfaerzwi il roq como à mi passion. Si Cielo pido fo Cara Lina C por mi poinirieta; ang ny que no modoliera soluviad que lloraudioiden nébled un Quexas inhumanas i a hai no te endurécierant qui to porque à humanis, que ran ch canciones inumenas, obnaup Mas pues duro Cielo bana ! con mifé, y mi Hantos 1979 te endurece rantos on mun

no me futra el fuelo.	. 1.4
Mi dolor te canse,	3
Mi dolor te canfe, mi razon te indine, v el Cielo fe incline	. i
y el Cielo se incline	
contra guien te amanie.	g i g t
Triste, y apartado	11.5 1
en estarribera,	أرز
en estarribera, piedra, planta, ò fiera	
quede transformado.	:
Mis penas, y enojos	٠,
rompan con mi amor,	
y no have pastor.	
que cierre mis ojos.	
Que tu, que mi vida	•
tienes yà de suerte,	
que desea la muerre	
por aborrecida.	,
Tù diras, en vano,	<b>3</b> *
ay pecho nevado!	1
que mal que has tratad	<b>9</b> . ,•
su amor soberanoi.	
Tù, que con tu amor	4
fuelest piadofa: amoli	: 9up
por la selva imbrosa	्रा 🐲
remplar fu dolor	. 7. 🦫
Y en sus ojos frios	1.75%
yà para ti hermosos,	r 464
bolverlos furiolos, o	7 <b>909</b> -
que llorandos mios,	`` <b>≯</b>
Tu los fixaras,	2112
en la piedra escura	1 (1
de missepulturas de se	क्षा प
quando no querratorio Quando la rason,	
Luando, la rason,	
due y noist to opudae	<b>)</b>
sun no te mitigue	. : ; 
n	COL

Ti, que acuneista fault
Quando fuentes frias
laben el euror, que causò el rigor
que causo el rigor
CIC TITLE CONTINUES CONTINUES I
Quando coronando esta las las
mi sepulara trific:
con la for que vide : .:: * ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;
Suspiros despidas
quexas te ayga el Cielo,
que esto en el consulo
tle glorias perdidas : 1000 /
Mas, ay Filis temo
tu visto rigor.
que de mindolor and i and
que de migdolor and and no es chaien supremonda al
Qualquieran contento, and to
fuera bien crecido de la la vice
no tiene descuento.  Ni tu tratants des anni car
no tiens descuento.
de aliviar mi llanco, vora o r
tù, à quienomi quebranto
no moviò jamas. Anti orgi
Que pues nanta muerte
nunca tema movido. la que tu has querido
no podrà moverte,
ENDECHA IX
e da lecadre o tayo.
Ombra de la tierrayil.
noche remebro(a) wish q
cuyo fin acepola
mi afanada gnerra.
Tug

Con in alphanisciones aup rinos del corcilutiente, at obam O de la Luna ardiente la maial fales ofulcada in or an emo Y entre las timiebloga sim ob : de tu carabalonenos cuesas O muestras la hermosukatol im de tus turbias mieblas, ni no Si agora entretanto 🚓 🖽 🗓 que la Aurora clara conque? que sas te sassanti sallagan on convertidation alianco costo oup de giorias pogentienrata la Y del Cielo Offirelladia ve anisi infunde fu hadoogir officent por el mundo ciegos ab sup Tan folasy y quit midd 2 22 on como quien co inspiras atiendes lavidano ficio an de mi Ninfa crudant of or 3 Convierte comidianto in car tus claras estreitas, terr ut in no proceda dellas raivila ob tu, à quiencomaquoinp à dit Que si mi dolori oivom on es inflüencia Luya, 2014 20 harè quemovinfluyiros somm Cielo civiniupigori un sup al Yà sabes questinya arboq on del Sol que has huido E N D lobinished of M I en un monstruo tuyo. Combra stodník ibeznylov palabras) pydlanoosioon fueron los endantos nã crao de una Maga fiera anala im No

Por bienepásgan!la ímat oN sobre tanta glodia, con obiene) y ella hizo yiotoria... Pol : de mi fé somidanos y 11915 Y apenas contempos of of triffe nochtagimiento im no todo aquel contentom le sup convirtiò en mi afrença ; () : Con misberendes nobles no Y mal distribitidas, cue la sint alma doloretajosupirne oxeb andare penident somlo and are Yo cuitado, à quien un pecho agraviado ENDE Commension I (I N I à llorar mi bien. Con Cieles of direction is tu silmaioibigos evis que es callado amigo o sor s de pechos callados, anciocio Cuyo duleskastasam obnaroll rico, y designation la rico, y designation el cuerpo penangoli obit at la alma energiquexagni vile v El esconde elillanto vi il entre tus doblectistica ica 6 por las muchas lyeges bub on que esparais missantons col Oye mi lastento de cabaca im evo responde a mis males and o respuestas facilles, or obtained de mi perdimientono im si Ay agniros religion in affall de mis gloriascopuras mono al que tan male feguras. A disont que tau sibrios tulles, proces

con in attackiones sup, ruT. del corcintiente at obnia. de la Luna ardiente la madal fales ofulcadals is occase one 'Y entre las tiniebles a sim ob de tu carabelonezion cura D muestras la hermosida de la de tus turbias mieblas. 300 Si agora rentrocanto 😅 ូ 🚟 📳 que la Aurora clara conquis que sas te saggand saffigur on que cito, esnailem la la la convertidad en la la la convertidad en la la convertidad en la convertidad de giorias popositionrata la Y del Cielo cettrellado ya and A infunde fu hadoogir only ut por el mundo ciego a de sup Tan folasy y quit midia eo on como quien co infpira piero atiendes lavinario noid an it de mi Ninfa crudant of or 7 Convierte comidianto in car tus claras estrellars, terr un il de aliviar raide de sono procede de la companya de tù, à qui caoma come limbre Que si mi désori oivons on es inflüencia Ibya, 2004 2. 🔎 hare quethorinfluvios somm Cielo chimingigari un sup al Yà sabes que haye érboq on del Sol que has huido. EN D Indianamos ardinad en un monstruo tuyo. Voluntadifinteia ardmO palabras) ydianosi jon fueron los endantos na eyes de una Maga fiera acata im No

Por bienepaganales ima No fobre tanta glodia, con obiene) y ella hizo yiotoria... 20! : de mi fé samidanos y 11910 Y apenas contenna of col ox triffe nother against the con mi con in its con mi con in its con mi con in its con in in its con i todo aquel contentom (comp convirtiò en mi afrența o oc Con mishprondsenobles no Y faite al cur passidiffilial lam dexò enriquecidas dolor almis andare pandata comlo, andare Yo cuitado, à quien un pecho agraviado ENDE Commension à llorar mi bien. Con Cielas, sindiadosnia. tu filmeidified on rand que es callado amigo o o de pechos callados, reciscio de Cuyo duleskastasam obnaroll rico, y desopagioli emasilad el cuerpo pensingoll obit ad la alma energiquexagnivile v El esconde el llanto / ut il entre tus dobleces, lein im 6 por las muchas jugges bub on los ceparaidomiosantono sol Oye mi lastento de subnor q responde a mis males who w respuestas faralescon obtinud de mi perdimientono im de Ay agniros trilisa o fiall de mis gloriascapuras mono al que tan malcieguras. A diporti que tantementos fuilles y proper Por

Por bienes robados
fentido me diftes,
que los casos triftes
despiertas cuidados.
Yo los llosare,
en tanto
que al amargo flanto
no lo falte fe:
Y en el tiempo quando
falte al cuerpo vida,
andare penando.

# ENDECHA :

Riste Filomena, cuya voz dolients dolorofamente miles es ano declara tu penav 10 11 h Cuyo dukee nido, a observable rico, y despojadoni o rentir d ha fido llorado, 24 equi es 10 y aliviado ha sido. Si tu voz me dieras. ò mi mal-flordrasz i de 11419 no dudo acabaras a de acabaras los que enternécidens//10 ou n Prendas de afición, an ono y essas bien pagadas han fido robadas de emple or de mi corazonanana in 2 ) Hasta el pecho, youtma A la enemiga manore il del de metiò Amor tytane: para triunfo, y palma.

Y sufren los Cielos, que alma faqueada quede hecha morada de rabiosos zelos. La vida llevara con el bien llevado, que al desventurado la muerte le ampara. No vieran mis ojos mis prendas queridas, del Cielo ofendidas por baxos despojos: que los dos serenos, como el Cielo bellos, yo espero de vellos de lagrimas llenos. Regalense agora con los que enriquecen. pues se compadecen del triste que llora. Yo los vi llorar mi mal crudo, y fuerte: trocòse mi suerte, sentilos trocar. Yo llorarè tanto. que la alma dolida de mi triste vida se convierta en llanto. Y el Cielo permita tras tantos enojos florezcan sus ojos, mi gloria marchita. Que en el mar turbado, que agora navego, si una vez me anego. quedare anegado.

# LA BUCOLICA de el Tajo.

### ECLOGA PRIMERA.

### Daphnis.

El blando aliento de Fabonio tierno en mil preciosas stores encendido, alegraba los sines del Invierno, apenas de los montes despedido, quando tras su ganado sin govierno, de su Ninsa cruel aborrecido, el sin ventura Palemon salia con la primera luz del claro dia.

Lleva sus quexas el ligero viento, y sus ardientes lagrimas el rio, el sacro rio, que detuvo atento sus claras aguas à su canto pio: de cuyo lastimado sentimiento, causa cruel de un pecho elado, y frio, con mil quexas al Cielo se quexaba, y el sordo Cielo nunca le escuchaba.

Solo por la ribera fola llega, de su dolor acompañado solo; à la mas agradable, y fertil vega, que el Ganges basa, ni descubre Apolo; à quien despues que su frescura riega el claro Tajo, el Espasiol Pactolo; de su grata belleza combidado, apenas mucve su cristal sagrado. Cuyas riberas claras coronadas de blancas flores, de purpureas rofas, de plantas amenifsimas cercadas, quales muy raras, quales muy copiofas, unas fuben al Cielo levantadas, otras caen en las aguas fonorofas, haciendo todas con fus fombras bellas umbrofos valles en el claro dellas.

Sube la yedra con el olmo asida, y en otra parte con la vid ligado, ellas reciben de su arrimo vida, y èl de sus hojas ornamento amados cuya bella corona sacúdida mansamente del ayre regalado, ya se mira en el agua, y se retira, y luego buelve, y otra vez se mira.

El verde mirto, y el laurèl hermolo, aquel à Venus, y este à Febo caro: el derecho cyprès, y alamo umbroso, aquel escuro, y este verde claro: el platano, y el cedro, y oloroso sobre todos gentil libano raro, su lugar apacible coronando, aqui, y alli los tray el ayre blando.

Entre cuyas umbrosas ramas bellas, Filomena dulcissima cantando ensordece la selva con querellas, su gravissimo daño lamentando: llevan los ayres los acentos dellas, les montes, y las cuevas resonando, de donde con trississimo gemido Eco responde al canto dologido.

Donde mirando los alegres prados, valles umbrosos, y arboles sloridos, de blancas rojas slores matizados, unos brotando, y otros slorecidos, los dorados cristales sos segundos, los animosos vientes desparcidos, la Primavera con la bella Flora, que una los viste, y otra los colora.

Y que el rigor de su dolor esquivo, que la dureza de su Ninsa bella, que la sirmeza que le tiene vivo crece, ni mengua su fatal estrella, de su crueldad, de su desdèn altivo tan tierna, y tristemente se querella, que el monte ablanda, que detiene el rio, el Cielo para, inclina el viento srio.

De cuyo grave dano lastimado, apenas apremiada la alma, espira la alma triste, cuyo duro estado al Cielo que la ve ran solo admira; y por probar si vive el desdichado, en assiccion can designal suspira: entre cuyos suspiros infelice estas palabras dolorosas dice.

Si tanta desventura es hado mio, llorad cansados tristes ojos tanto, que turbe la corriente deste rio la vena larga de mi amargo llanto, yà que la snerza de un mortal desvio, yà que el rigor de un pecho puede quanto Jupiter con su rayo riguroso, acabe yo con el de amor surioso.

Daph-

Dapinis hermola, mas que Febo claro, y mas que bella, Daphnis rigurola, perfeccion celestial, estremo raro, Ninfa en el suelo, y en el Cielo Diosa: si tù mi bien, si tù mi solo amparo, si tù, cuya belteza milagrosa, la triste vida, que sustento causa es el morir escoto desta causa?

Huvieran yà mis lagrimas piadolas, fieles testigos de mi sé sincera, à compassion movido las suriosas sieras hircanas de la Libia siera: huvieran mis satigas dolorosas mi mucho amor, mi pena lastimera enternecido mi sortuna dura, si me viniera della desventura.

Y th, cuya belleza sobrehumana admira el Cielo, admira el mundo, admira la causa de los Cielos soberana, en quien el suelo, y el Olimpo espira, intratable, durissima, inhumana te mueltras siempre à quien por ti suspira? como si suesse del Rector del Cielo, mostrarse siempre ayrado con el suelo.

Nunca Jupiter muestra su potencia eternamente al assigido suelo: nunca de surbias nubes la inclemencia esconde la divina luz del Cielo: nunca del Austro crudo la violencia junta de nieblas espantoso velo: nunca dura la mar alborotada, fortuna nunca sigue tan ayrada.

Quan

Quando perfigue, quando favoreot, quando amenaza Cielo, mar, y tierra, agora paz, agora guerra ofrece, ofrece paz, y ofrece cruda guerra. Agora de su mal se compadece, y agora hiere la empinada sierra, arrebatando de la vista el Cielo con rayos, vientos, aguas, nieblas, yelo.

Y tu cuya hermosura sobrehumana te hace respetar por Diosa eterna, entre las soberanas soberana, y entre las sempiternas sempiterna: cuya serenidad, y cuya humana presencia mansa, y mansedumbre tierna, ofrece paz, descanso, y gloria ofrece, que con tu pecho no se compadece:

Mas intratable, mas endurecida, que el mar inchado, que la fierra elada, mas que roca del viento facudida, respondes à mis quexas despiadada. Si como essortas es mortal mi vida, y si es apenas vida de cansada; para quando pretendes remediarme, si no pretendes Daphnis acabarme?

Titiro, cuya triste vida el Cielo en mil erernas desventutas prueva, buscando el solitario desconsuelo, que en su dolor su pensamiento eleva, aqui llegò, donde el ameno suelo las claras aguas, monte, prado, y cueva, si de su fertilidad producen slores de diferentes hojas, y colores.

Y de su Palemon querido viendo el perdido ganado desparcido, unos por los peñascos ir paciendo, y otros por el desierto consumido; quanto puedes tyrano Amor! diciendo, se quedo suspirando sin sentido, hasta que, de sus lagrimas bañado, bolvio llorando à su primero estado.

Y al apacible verde prado ameno, adonde estaba Palemon, llegando, sallò el pastor de su sentido ageno, apenas el aliento respirando: y de temor, y de rezelo lleno, su muerte lastimosa rezelando, como pudo llorando le despierta de aquella miserable vida muerta.

Querido Palemon, le dice, caro mas que mi vida Palemon amigo, à quien el inclemente Cielo avaro trata como durissimo enemigo:
fi tus intentos con tu mal comparo, fi con tu bella Ninfa, yo te digo, que aunque passa su mal el sufrimiento, que excede su belleza su tormento.

Que te consueles; no te pido aquesto; no consiente consuelo tu quebranto: que no te acabes Palemon tan presto; esto te pido por esticido santo.

Basta el pecho de marmol dontrapuesto à las piadosas aguas de tu llanto; sin dar con tu orecido sentimiento su sucreas à Paphnis, y armas al tormento.

Ella, pastor, sinceramente quiere à tì, y à mì, y à Tirsis, y à Silvano; ni à Corydon, ni à Lycidas presiere, ni à Menalca desama, ni à Montano. Si deste trato, con que al mundo hiere, y aficiona el Olimpio soberano, pretendes ser de todos el amado, vives pastor amante, y engañado.

Mirame à mì, cuyo dolor terrible el fufrimiento mas constante excede; cuya Ninfa cruel, cuya infufrible aficion inmortal matarme puede: y vivo, y passo mas de lo possible, aunque apenas mi mal me lo concede; porque llorar un mal eternamente, es quitarse la vida crudamente.

Què puedo hacer agora, le responde el assigido Palemon llorando, si nunca mi fortuna corresponde con lo que me consumo deseando? Si me llexò mi pensamiento donde siento un acogimiento dulce, y blando? si estaba yà del Cielo mi cuidado, tengo de resistir al Cielo, y hado?

Dexame aqui pattor agora folo
llorando mi fortuna rigurofa,
lleve mis quexastel veloz Eolo
mi ardiente llanto el agua profurofa:
abraseme la luz del rojo Apolo,
ofendame la noche tenebrofa,
muera desesperado, y noce diga,
que vivo en disfavor de mi enemiga.

Si

Si claramente. Palemon mirafies.
(Titiro dice) lo que el Cielo ofrece,
fi menos lastimado comtemplasses
el esmaltado campo que florece;
fi al fin, pastor amigo, procurasses
no dar suerzas al mal, que en encristece,
aqueste prado raqueste valle, y rio,
seria tu bien como es à veces mio.

Tane si quieres, canta si te agrada, no te dexes slevar de tu cuidado. El alma de miserias rodeada, no puede durar mucho en un estado. Si nunca el Cielo, ni fortuna ayrada persiguen de contino un desdichado, y tu persigues tu cansada vida, mas eres que fortuna encruelecida.

Diciendo aquello Titiro, sacaba, por alegrar à Palemon cantando, su zampona dulcissima, que daba ornamento à las selvas su són blando, su el viento sessentigos, quando los elementos enemigos, quando tràs el sonido, yà despacio, y presto Titiro, y Palemon cantaron estos:

Nonca de slores Primavera hesmola, nunca de colas prado matizado,
Aurora nunca tras la blanca Diola, rebuelta nunca con el Sol dorado, nunca purpurea con nevada rola, la blanco jazmin, y acanto colorado, anli parece al despuntar del dia, como la soberana. Cintia mia,

Palemon.

Ni clare Noite tras costienta fiera, ni clare sol trae noclie cenebrofa, ni tras Invierno yerto Primavera, ni tras Austro cruel Aura amerofa, ni tras llavia, que el viento persevera, ciclosfereno con su luz hermofa al navegante, al campo, al monte, abdia fon lo que la divina Dapluis mia.

Titiro.

Ciptia, enya belleza soberana
por tus hermosos ojos se trasluce,
con quanta perseccion, con quanta lumana,
ý celestial Deidad el alma luce:
Si una sirmeza, y una sé tan llana,
como tu gracia inmensa en mi produce,
por victima del anima conoces,
por què un amor tan grando desponoces?

Palemon.

Daphnis, mas que la luz del Cielo hermola, en quien el celestial fingero espira, cuya belleza, y gracia milagrada de la principio sobetano admira:

Si una firmeza puna, y amerola de la femejante voluntad inspira al mas essento pecho endurecido, remedia mi dolor entrificcido.

Ni de nominemas diera machinichado, ni contrapuellos crudos elementos, de ardientos nayos Jupiter armado, ni en altos asomies rigurofos vientos pueden lo que el defiden altivo ayrado de aquellos ojos del amor effentos, quando los pafla por mis trifes ojos

Menos es de fortuna la inclemencia, de los rebueltos viensos la braveza, del hado el mai, del ciempo la violencia, falto de bien, y lleno de asperent, menos que la durissima presencia, en quien revela el Cielo se grandeta, quando la dura causa de mi pena el rayo cina de su lun serence.

La bella Niesa Printavera y Ploca de flores cubren el marchito prado: una le viste; y otra le colora; una de verde, y otra de ducarnado: mas no san presto sale mi patiora; dando su luz à todo lo criado, quando del resplandor termoso della cubierta queda su presencia bella.

Palemon.

Abtala rebo con su lur ardience, marchita el Austro con su soplo elado, umbroso valle, y prado storeciente, de blancas rojas stores variado:

Pero sale mi Sol tesplandecience, serendo la mar, y viento ayrados y quanto mira, y voos, severdoce, los montes cubos, y attoles storoce.

El mirro à Vonne, y el laund à Felie, y à Alcides es el alamo agradables la encina à Jove, à Ilis el aceyo, y à Palas es la verde oliva anable, Un placaso le place à Cipin aucretic fea dende oy el placaso norable, y al placaso se humillon inuro umbroso, alamo, encina, oliva, a mirro hermoso.

De Cibeles el pino fue preciado, y el olmo de Silvano fue querido, el bello Cyparifo transformado en gran presio de Apolo fue renido, de Daphnis es el libaño estimado, por fobre todos los otros escogido; reverencien al libano precioso umbrosos el pino, y el cypres, y el bimo umbrosos.

Canto Titiro aquello, y ene keesol a.l. fu caro Palemon le respondiantale a such ob con tanta suavidad, con tal fossiego, por tanta que al rio su conviente detenta; de la composition de la fazion meria, ful al olumbo por los arboles bellos emboleados, de cap el llano huyeron de los verdes prados.

# ECLOGA OF SEIGHNDA.

n la ribera del fagrado rio,
que por los arenales puros de oro una
al Occano Reyno se aprestanta
ribera clara, de los Dioses oro, andon col
à quien el bosque que la cerca umbrio
con acopadas plantas hate el dura;
donde Flora, Marora
bordando el gentificación do se aniono al
de verde de micamado, ano al so sala a se
la herricipa de Arabia descubriendo,
los descasados arboses resiendo,
clarificando el Sol, mostranso el dia
puro o fin mase, ciad, la luz de cria,

El cristalino rio coronado de blancas, rojas, y purpureas siores, impetuoso corre resonando, y sustentando al prado sus colores, con su cristal à trechos derramado, un estrellado Cielo està formando, el ayre està soplando tan regaladamente, como si solamente al deseo medido sepidiera, para dar una eterna primavera: cuyo divino, y celestial consuelo olvida en tanto del , del claro Cielo.

Al tiempo que la noche tenebrosa
iba subiendo por el rojo Oriente,
y el claro Diosal mar se despeñaba
matizando las mubes de Occidento
con la resplandetiente luz hermosa,
que contrapuesta en si reberveraba.
Los vientos amansaba,
el rio detenia,
las aves suspendia,
el desdichado Tirs lamentando,
el alma triste en los suspiros dando,
quando tras uno da quien siguio la vida,
ansi soltò la voz entristecida.

Filis cruel, hermola Filis cruda, mas que la clara luz tras la trifleza, mas que peñasco contrapuesto al viento. Saca Ninfa del agua la cabeza, conoceras en mi passion sin duda, que es verdadero el grave mal que siento. Y si mi triste acento

por folo entrificcido,
merece fer oido;
tu finrazon, y mi dolor advictos
en el postrero punto de la muero;
como lamento el cisso satigado
en la ribera de cise rio cultado.

Essa beldad, que à su principie admira detiene el Sol enmedio de su via, serena el animoso viento ayrados trae Primavera, lua , Aurora, y dia, refrena la seroz, y ardiente ita del riguroso, y crudo mar hinchado, colora monte, y prado, la colora monte, y prado, la sucha de la purpura, y nieve, que de su rostro lineva, suspende los espiritus vitales de sus serenos rayos estestiales, si ran piadosa como bella sucra, què mas Cielo que bella potendiera.

Mas quiere mi contraria fuerte dura, que en la contemplacion de su sugero dos extremos derriben un desso: que si aquel sobtetano, y solo objeto del principio mas also de letmosara, es mas que con la vista quertal veo; el otro extremo creo, que en las rocas mas yertas, en la suria del piclago aleurado, para sulo acabarme sue crisalo: y eslo sin duda en este crisalo: y eslo sin duda en este crisalo: pues que no le destampla el suego mio.

Huviera mi lamento enternacido un extremo de sofan impossibles, fi resultara de ello mi contento: pues hago aquestas aguas immunibles: al lastimoso son entristecido, con que de tu fiereza me lamento: pues turbo el elemento de tu alvergue divino, con mi llanto contino: pues enciendo los mansos ayres frios con los suspiros presurosos mios. Tú sola à mi lamento ensordecida, acrecientas passion, el Ciclo vida.

Tù fola mas cruel, que fiera, hircana, del animolo cazador herida, rigurosa te muestras al senrido.

Tù sola mas que roca endurecida en la tormenta de la marinsana no te mueve mi llanto entristecido.

Tù sola, fiera, has sido mas sorda à mi lamento, que el animoso viento, con mis quexas tristissimas trubado, pues turba el rio dellas lastimado.

Y yo solo tan siene, qual tu esquiva, no dexarè de amarce mieneras viva.

Mientras diere in inzel sol al dia, mientras figuicie su camino el Cielo, su curso el rio, el Sol a la mañana: mientras sucre martal el bjen del suelo, fortuna instable, sieme sui agonia, Apolo claro, escura, y fria Diana, la beldad soberaria; en quien el Cielo, adoro,

como en su farro coro en la alma estarà fixada eterna, como en cosa de vida sempirerna, en quien ni muerte, olvido, pena, y gloriz puedan hacer su idea transstoria.

Si menos dura, y mas dichoso fuera, que mereciera padecer la pena, que el esquivo mirar causa contino, el alma respirara mas serena en la desconsianza cruda, y siera, en quien la tiene puesta mi destino: mas soy de mas indigno; y assi triste, y cuitado muero desesperado; pues de donde pendia mi ventura, me sucede la extrema desventura: Y como que te agrado en esto siento, en tan grave dolor muero contento.

Claras corrientes, cristalinas ondas, riberas de mil flores coronadas, en quien florece eterna primavera, plantas que vais al Cielo enderezadas, y con la sombra à las cabernas hondas de los cristales de esta mi ribera; Yà que es suerza que muera, crezca en vuestra corteza mi nombre, y mi firméza, mientras os diere su favor el Cielo, reverdeciendo el desmayado suelo. Y à Dios quedad, y con mi Ninfa bella, que si esto es Cielo, su Deidad es ella.

Clara agua, verde prado, fuente amena, manfo ayre, Luna escura, valle umbrio,

ardientes luces, Cielo sacrolanto,
Driadas bellas, Navades delvio,
compania de Oreadas serena, produce de fieles testigos de mi grave llanto,
si no os pussere espanto
mi canto entristecido,
aplicad el oido
à mi doliente voz entristerida, del propried
si no rendis primero vuestra vida, en un no y
Y à Dios quedad, y con mi Ninsa bella; to
que si esto es Cielo, su Deidad es ella.

Y pues que miserablemente muero, and dad despues de mi muerte eterna holganament al cuerpo, y al espiritu doliente, and que sentireis mi sin ayrado, y siero mientras no pierda el rio su corriente; que aunque tan crudamente. Al cuerte se me ordena, como sin de mi pena; la ira que en mi dulce Ninsa siento, ha de cortar vuestro piadoso intento, y al Dias quedad, y con mi Ninsa bella, and que si esto es Cielo, su Deidad es ella.

Y tù Filis divina, y soberana, causa cruel del grave mal que siento, en paz te queda, queda en paz amadas que aunque jamas le diste à mi tormento, pudiendo ser comigo mas humana, porque no sientas nunca lastimada mi muerte desdichada, ino veas lo que passo de mi cansada vida mistrable.

11117

en mil muerres de olvido perdurable. folo recibe elicuerpo desdichado, di di di à cruda muerte, por ru cassa dado. ni sequeso Kind to the grant of the property Con el ultimo acento entriflecido: de on ?! en las ondas se echò delicristal fisto. el nombre de su Filis repitiendo. 🖰 y con un rightòfoigharnstbrainfide 🗁 🕬 fe fuelbel das fiberas esperciendos de la f Description of y del terifible estruendo los valles resonaron. los montes recumbaron politico por tenta Y hiniendp!la!arboleda fonoriofa de colo bab de la ribera chara', y espaciosa, y a oquono in y entrando por el rio prefutefo, est aveli v acabò decurballe su reposo. La retta de la constanta mic the and picture cities in conforms Salia ya la Aurora derramando cuaste onp por las azules, blancas, rojasiflores im cl el nectar foberano que las cria, an os estucos dando fus perfectifsimos coloresus pop ati si à quanto manfamente van mirando in little en monte, foro , y walle, , y felva umbria, ! y tràs ella venitalica 👉 🚟 👑 😸 लीर्र ही उर्जैव la lumbre soberana. que figue à la mafiana, ant ils illi ut Y ferenando los vientos levantados, de la la la resplandeciendo con su luz los prádos i 112 y descubriende en elles la hermoliga, in p que imbidiosa eclipso la noche escurat. porque sio funcas mana laffimada Salia el Sol, y Dorida falia, de la la dando la luz de sus hermosos ojos à quanto relucia en la riberas quantità so que y ecliplandole all sell little sayou to jost in the que que presurosamente los tendiário en 1930 for los suyos dieron luz qual si Sol suera, y tendiendo digera. Alim im al amba si idente el rayo divino na sui al mon ódada y al rio cristalino.

un bulto la agua clara trastornaba, en en el combique de su orilla le apatribante o man Corre ligera 4 more su bien difunco, almo en y amortecida queda con èl junto en el como el more el como el

y mojada del agua cristalina, por agua que el viento presuvoso intenentra), por mirò muemo su bien, y assi convidare quedòse helada mas que el cuerpo estabaj y sobre su pastor amado inclina por el aidea del Cielo amortecida, y torna entristecida, los vientos encendiendo, del aidea del cielo amortecida, los vientos encendiendo, del aidea del cielo amortecida del rio embraveciendo del havia:

los vientos encendiendo, del aidea del su con las lagrimas tristes que solla con las lagrimas tristes que solla della su con las lagrimas tristes que solla della su con las lagrimas tristes que solla della su con la con las lagrimas tristes que solla della su con la contra con la contra con la con la contra con la con la

Alma dichosa, y bienaveienrada, nui fique en la gloria del Ciclo milagroso de la cestis viendo mi llanau entificcidos de perdoname, sinstendo tu repuso, de la compensación de la nimo assigidade de compensación de la nimo assigidade de la compensación de la dichidade de como desposado de la compensación de compensación de la mueste cinadra a seguiria de compensación de compensació

padeceralo mi tanfada vida.

Si la alma de mi trifte vida fuifie,
y acabò con la tuya muerte fiera,
tambien acabaria con la mia.

Acabefe la vida lattimera,
pues quando falca el bien, es caufa wifte,
de donde pacellanto, y agomà.

Y pues la moorte impia
te quitò de conmigo,
recibeme contigo,
que aquel ferà mi Cielo defeado;
que pueda de tu mano ferme dado:
Defones de aquella muerte miferable
en tan grave commento perdurable.

Y al son postrero de su tristo acento.

Saliò del agua el coro soberano,
cercando enmedio el cristalino rio,
y con semblante triste, y rostro humano.

Jes dieron lastimoso enterramiento com el sure.

La sombra del valle mandobran obmissio.

y con acento pio a marine a mailie t in la las urnas derramando: 100 cominh mine à en torno de la triste sepultura, de alli van la hasta que tramontando la luz pinta; obsessinq el le pulcro de fiores coronaren la caballa el figura caballa caballa el figura caballa caball y à su sagrado ifio se romaron. Il construde de lo banados, y ancidad of sos

# ECLOGA TER CER A.ch

Aced ovejas las floridas yervas in the lab. por los dorados, y purpureos campos paced alegremente por los valles, no perdonando la hermofura fuva: Tù Melampogfortilsimo cuidado. bi ano ab contra las affechanzas de los lobos. 4. 2. on en tanto que pacitado están refrena 🐉 los impetus ligeros, y feroces del enemigo del ganado antiguo. 1 10 100 121 En tanto-portendido en la Verdura un must desta Moridat, y entamadateueba demailim y A conmigo lolo cantare ani peria e coloured col y dando a ma zampona difice espirita, are and apartare del anima cuidados.

Blanca, w Hermola Ninfa, encorro riempe ardor de mill enambiados faunds, अपन की करिया de claros ojos ily cabellos de Brosh oisis per de gracia soberana enriquecidat cobsolumo y agora fola vez Gonido agora 🐩 💎 😘 de tenjerofas; y profundas cuebas, 😗 🗥 🦠 Quien with wellaw ados valley in noing adonde realitation fuel 22 3 y bridge come of de las questilas allos vientos dadas, a (1 mustia, y apalbionadamente cuentas! Of the el

el gravissimo mal que re lassimasmose mon y falve tù serviciai, y eterna: Eco, in considera à quien Amintas, yo que se la guarda in al destas blancas ovejas, y de aquesta mon esta cabada grasa reconsagron el considera abrazada, y prepolida pon sol parcos de los hermosos, y enredados lazos de aquesta mos querellas mas atenta, con doliente sonido me respondas.

Tù conmovida con los dulces sones

Tù conmovida con los dulces sones
del espiritu dado à la camponar o hor A 
arrabatas mis queras por el avre o los que con ellas te queras de rus danos de la camponar que de piedad, de nueltros dutos males el mor no se por que razon te queras dellos la camponar mas mor maravillo queramus vanca no me maravillo queramus vanca no

lagrimás piadolas de amadores. 2011 profet la lagrimás piadolas de amadores. 2011 profet la lagrimás piadolas de amadores. 2011 profet la lagrimás piadolas de amadores crudo con la lagrimás para lagrimás para lagrimás para la lagrimás para la lagrimás para lagrimás para

Tu Narcifo, y tuamos, tuardiente fuego infrasella divide la monde la media de constante todo lo que es amor o seniendo la media proporte de constante de constante de constante de la mental de constante de constant

Por que ruegas en vanos por ruegas en vanos en

Deten guell, y despiadarlo el passo, est eb que no te sigue la furiosa rabia.

8107 del Leon coronado; ni la cicga colera del ardiente Tigre hircano. Una Ninfa re sigue soberana, de hermoso rolled , mansedambre tierra: feguro pecho, o voluntad rendida: 10 14 una Allifa divina gique hà baxado : .. 112 2112 muchas veces à Jupiter del Cielo. Deten cruel el passo, y el que agora enderezas al agua, tuerce l'y huye, que en esta agua te espera la cruel mutre. Ay miserable mozo Police es possible, and que tanto malte aguarda, que es forzofo! 6 que se cumplan tus hados desgraciados? •Madre inmenta de todo lo criado, ... i. que con diversas, y pintadas flores adornas el vestido floreciente de la galana, y fertil Primavera; agora-levantando las violetas nacidas con la Aurora soberana. cubriendo agora los tendidos ramos con ojas, y conflores, y con flutos: 100 13 recibé esté doliente mozo, y estos esté app muertos, 'y fatigados miembros frios; ' y permite divina, y fanta Diofa, que con el favor tuyo se haga eterno. El vivirà con el divino espiritu de Fabonio nacido y recreado entre otras bien nacidas flores; una bella flor argentada; semejante al amor de Endithion quando anochece. Tù conmigo tambien Eço doliente, 2yunta tils buelellas con las mas all 3 y suenen las cabernas donde habitas! (2 1917) con gemidos, y voces atronadas.

Amarilis cruel, por que desprecias

mi firmeza, y amor? por que mas forda,

que

que la corriente del quebrado Tigria desprecias mis querellas miserables?

Ay de mi desdichado, que el cuidado general de mis toros no despierta un espiritu saço, y dessaido, que en la parte mejor de mi alma siento.

Despues que desseal el encendido suego de tu beldad me passo la alma, pace el ganado mustio, y èl al rio, y èl al pasto, y almonte se và solo:

y à la cabaña sola se và solo.

## ECLOGA QUARTA.

### Tirli.

A L riempo que la dulce Primavera à su primer estado reducia el campo de belleza despojado, coronando de slores la ribera que el inclemente yerto Invierno havia con sus hielos, y nieves abrasado, bordando el verde prado con los vivos colores de azules, blancas slores, vistiendo las desnudas plantas de hojas, entretexiendo el arboleda umbrosa, yedra con roble, vid con olmo hermosa.

En las concabidades de una piedra, que el presto curso de las aguas hace en la ribera del Tesin florido: ornada toda de verbena, y yedra, que à pura suerza de las olas nace,

200

en el yerto penasco endurecido, lugar sacro ofrecido à las Ninfas sagradas de sus claras moradas. Al tiempo que la luz del claro Apolo el concabo orizonte dexa folo, para gozar dei presto movimiento. del animoso, y encendido viento.

Aqui donde la fuente resonaba, el ayre entre las flores se metia, se de la como los valles resonaban sin aliento, el viento su braveza suspendia, y las yervas, y rosas meneaba, dando à su perfeccion mas ornamento, donde el divino acento de las bellas sirenas de las aguas ferenas del cristalino rio sossegado 📑 detenian el animo paímado, haciendo la caduca vida eterna al regalado son de la voz tierna.

Quando la clara luz del rojo Apolo por el profundo Reyno de Nepruno al Reyno de la Autora descendia, dexando al mundo con fu autencia foldo del rayo reluciente, que importuno, la la la la con mas ardor, que su sazon heria, los yientos encendia. las aguas aumentaba con las que derramaba. Tirsis cuitade, de quien es tomida cuya probada, y rigurosa suerte le acrecienta la vida por la muerte,

De su dolor gravissimo vencido, tales extremos suspirando hacia, que los peñascos duros ablandara, si consistera en ellos el sentido, que en su Ninsa terrible consistia, Filis sin duda su enemiga cara; cuya belleza rara, no à Tirsi pastor solo, mas al divino Apolo, dexar hiciera su dorada esfera por su hermosura rigurosa, y sieta, quando cobrando su perdido aliento, assi soltò la triste voz al viento.

Agora que mi suerte me concede tiempo para llorar mi desventura, mayor ventura que del Cielo espero, suerza serà que convertido quede en una planta, en una piedra dura, pues que de mi remedio desespero. Amor injusto, y siero, dissimulado amigo, encubierto enemigo, que mi rendido, y lastimado pecho un insierno de penas tienes hecho, por haverme mostrado escasamente la gioria de tu cielo reluciente:

Si con el alma, con la vida, y gloria, que mi perdida libertad me daba, fatisfice la gloria que me difte; y fi de mis despojos, y victoria ganada voluntad, firmeza esclava, corona, y triunfo al enemigo hiciste; Què cruda furia triste

perfigue mi folsiego, talando à langre, y fuego el real de mi pecho laqueado, à mi contrario francamente dado; fi balta fer como prifion rendido; fin fer como enemigo perfeguido?

Allà ru poderosa mano buelve, donde por el rigor del mar helado no se puede estender ru ardiente suege; que si como la siento alli-rebuelve, poco serà quedar en abrasado, como yo de llorar mis males, ciego. Passa encendiendo luego aquel essento pecho, que niega tu derecho, despreciando sobervia, y erudamente la dulce ley de tu rigor elemente: de cuyo riguroso aktivo brio tiene principio el grave llanto mio.

No pudo profeguir las justas quexas, que del injusto, y siero Amor formaba el desdichado Tirsi desamado: por llegar resonando à sus orejas un ay de rato en rato, que arrancaba el corazon mas libre de cuidado, Y haviendo apresurado por entreso escondido de un valle florecido, siguiendo los suspiros descosos; los rardos passos menos perezasos; hallando la ocasion de aquel os retresdo, descuidado de si quedo advirsiendo.

La mano de alabastro sustando, R 2 el claro Cielo al fuelo reclinado, aljofara ndo el prado florecido, como queda le mnstia Clicie, quando su claro amente queda trasportado, una Ninfa del facro rio vido, cuyo dolorarecido, vertido por los ojos, por ultimos despojos de la alma mas rendida, que afligida, y massaborrecida, que rendida, declaraban la pena lamentable del espiritu suyo miserable.

Cuya belleza celestial mirando,
tan elevado se quedò advirtiendo,
como si la divina inmensa viera.
Y si del criste sentimiento blando,
con que sus ansias iba despidiendo,
al lastimado suyo no bolviera,
no dudàra que suera
en piedra convertido,
estando suspendido
en aquella vision maravillosa
à su sentido natural gloriosa:
cuyo causado extraordinario espanto
no padiera venir sino de tanto.

Y haviendo con suspiros dolorosos con tristissimas lagrimas haviendo su gravissima pena declarado, dereniendo los vientos animosos, las sonorosas aguas deteniendo con un bolver de ojos sossegado, al son dulce acordado de una sonora lyra amansando la ira

de los contrarios fieros elementos, rebuelros de la furia de los vientos, dixo aquestas palabras lastimadas. de un mar de llanto, y penas escapadas.

Injustissimo amor, por què consientes, : que el triunfante contrario de mi vida. desprecie los despojos ofrecidos? Tù que los rigurolos accidentes, que la alma triste tienen consumida, ... tienes injustamente concebidos; abrafa los fentidos, mas helados que nieve, de un libre, que se atreve, en sola su flaqueza confiado, resissir m poder jamàs domado. Basta morir contine lastimada, and the little sin vivir juntamente despreciada.

Tù que los abrasados corazones con hielo enciendes, y con fuego hielas. prendes, y libras milagrofamente. Tù que las ardentifsimas passiones de los amantes miseros consuelas con la esperanza que el dolor confientes buelve furiosamente tu no vencida mano al corazon tyrano del rigurofo endurecido pecho, de sola su dureza fatisfecho: y sienta tu, potencia poderosa quien la desprecia como poca colasi de 19 ap ระทางการเราส์ (กระการ a**l** 

Porque si justo Amor injusto sucras; ...... yà tuvieras passado el pecho essento meno del del fiero monfiruo, que adorando vivo: "...

ya

yà tuviera tu mano cruda, y fiera, ablandado el rigor del crudo intento, que tu descuido tiene tan alrivo. Basta el cuerpo captivo, sin rogar tanto en vano al vencedor tyrano, que desprecia de un alma la victoria por ser para su brio poca gloria, por ser, ay triste, de quien el desama, que à tì te puede dàr un alma sama.

Las derramadas lagrimas ardientes, el ahinco del pecho levantado con las ansias del alma desamada, con otros mil contrarios accidentes, que en un pecho de amor jamás tocada acabarán la vida fatigada.

La triste voz cansada, apenas despedida del alma entristecida, el aliento vital entorpecido, el sentimiento sin ningun sentido, tanto con sus passiones acabaron, que la divina Ninsa desmayaron.

En el suelo cayò, como la rosa, que haviendo en el florido prado sido del nectar del Aurora sustantada, apenas la sazon del año hermosa, que sustento su tiempo slorecido, tras el Invierno yerro sue passada, quando tras ella entrada, la sazon inclemente de la calor ardisme, los campos deleirosos abrasando las sombras de los arboles negando.

Quan-

£15

quando de su color hermoso salta, 'reclina la corona de hojas alta.

Y el cuitado pastor, que atento havia las dolorosas quexas escuchado, con lagrimas de amor solemnizadas; viendo la Ninfa desmayada, y fria, el color de su rostro demudado, luego saliò de aquellas enramadas; y con voces turbadas: hermosa Ninfa, dice, què fortuna infelice turbò la nieve, y el cristal, y el ostro, colores vivas de tu bello rostro, que muestras tu belleza milagrosa, perdido el vivo de sa luz hermosa?

Bolviò luego la Ninfa suspirando, y al desamado Tirsi conociendo, no desdeño su dulce compania: y los cansados miembros levantando, poco à poco se fueron recogiendo à la parte del valle mas sombria: cuya caberna ambria de plantas coronada, de flores matizada, es deleitosa parte desendida, de la furia desayre embravecida, de los ardientes rayos, que el Verano Apolo tiende por el monte, y llano.

De donde sobre marmoles de Paro, como la nieve de la sieura helada, una fuente clarissima salia; cuyo cristal mas puro, vivo, y claro, que el agua de la sierra despeñada,

el alameda fresca producia.

Donde despues que havia,
por un camino usado
los arboles regados
por unos yertos riscos empinados,
del curso de las aguas quebrantados,
haciendo un ronco son de pessa en pessa,
en el sagrado rio se despessa.

Cuya rara belleza contemplando, del deleitoso valle combidados, en torno de la fuente se sentando, y sus penas gravissimas contando, uno del otro amante consolados, el rigor de sus males aliviaron, quando cerca escucharon un pastor lastimado, de su bien apartado, de su bien apartado, que cantando divina, y duscemente, de aquella gloria, que gozò presente, à la fuente purissima venia buscando su querida compania.

Y à cantat incitados juntamente del mandamiento de la Ninfa hermolagius sonorosas liras acordadas, al rio deteniendo su corriente, y al Aura su presteza bulliciosa dulcemente sonaron meneadas; las selvas admiradas no resonaron tanto al sonoroso canto, con que los dos pastores lastimados aliviaron cantando sus cuidados, como quando las hiere Boreas crudo. Noto surioso de piedad desnudo.

Pu

## 117:

Pusieron fin al canto sonoroso, y el claro. Sol al espaciosordia, a la la la acaso por oillos detenido: y dexando la fuente, y valte umbrofo, se fueron recogiendo en compania, à su comun alvergue conocido: de plantas enramado. haviendose acabado. la Ninfa se dexò llevar del rio à su profundo cabernoso, y frio; y los pastores apartados della, : à su cabaña fresca, verde, y bellà. 📥 🗫

## ECLOGA QUINTA.

HAY un lugar en la ribera, donde de lacro Tajo corre tan ufano, que apenas de la vista humana esconde ...... fu cristalino alvergue soberano: h atalid in cuya pendiente peña corresponde por una parte al claro mar cercano; y estendida por otra con los montes. à los mas levantados Orizontes.

Cuya falda durifsima cabada del blando curso de las aguas tiemas, 🗀 😘 de mil umbrosas plantas adornada, i i quales con cierto fin, quales eternas; in a agora el facro Glauco, agora agrada ne al coro de las Ninfas fembitornas, haciendo digna su baxeza humana de su presencia eterna, y soberana. LleLlegaba la sazon entonces, quando el hijo soberano de Latona los slorecidos campos abrasando, ardiendo para la insusrible Zona: quando de slores, y hojas despojando de los arboles bellos la corona, seca los prados, y las sombras quita, abrasa el monte, y el frescor marchita.

Quando despues de haver passado Apolo, mostrando su belleza soberana, dei Nilo al Tajo, deste al otro Polo, en seguimiento de su bella hermana: En el silencio de la noche solo, al rayo de su Diosa sobrehumana el desdichado Palemon salìa, como en tinieblas, de su claro dia.

Ausentaron al pobre pastorcillo de su ribera, mas que el Cielo clara, su pura voluntad, su amor sencillo, su Ninsa desleal, su Daphnis clara. Pretendieron los hados destruillo, y en el hicieron una prueba rara de la firmeza mas constante, y pura, que mereciò purissima hermosura.

Y de una voz dulcissima llevado, que serenaba Cielo, mar, y viento, el animo solicito apremiado, apenas respirò de su rormento.

Cantaba el joven por su mal ossado su mal acontecido pensamiento: cuyos intencos, enyo sin rabioso dieron principio, y nombre al Pò samoso.

Las

Las hermanas bellissimas llorando, en arboles amenos convertidas, quando las unas se llamaban, quando gozaban de otras diserentes vidas: De cuyo aliento doloroso, y blando las hojas ligerissimas movidas, al agua inclinan sus coronas bellas, por vèr al claro hermano dentro dellas.

Cantaba de la Ninfa soberana desamparada en la ribera fria, à quien la rigurosa mar insana, de su contentamiento dividia:
Llevan los vientos crudos la inhumana perjura navecilla, que le huia, y ella tambien con ellos suspirando, alexa el bien, que vive deseando.

Luego canto de aquel laurel essento, de aquella Daphnis, de la Ninfa dura, cuyo ligero, y presto movimiento, de Apolo sue pesada desventura. Canto por este de otro igual portento, de cuya celestial belleza pura, por celebres oraculos se entiende, que es el bien, que en el Cielo se pretende.

Cantaba de la Ninfa foberana, del claro Tajo Daphnis ornamento: Daphnis, cuya belleza fobrehumana, ni tiene fin, ni alcanza penfamiento. A quien si la beldad al Cielo llana, y al mundo sin cabal conocimiento la deydad del alma le faltara, no dexarà de ser al mundo rara.

Quan-

Quando de Daphnis el divino, y raro nombre de Palemon hiere el sentido, hasta el transputo de su Ninsa caro, quedò de mortal yelo entorpecido: Y recibiendo conocido amparo del rostro del amor alli esculpido, con una voz del anima sacada, ansi se quexa de su suerte ayrada.

Cielo contra mi gloria conjurado, fi de mi soberano bien me alexas, si siempre voy de mal en peor estado, de què me sirven mis amargas quexas? Si con el nombre de mi bien amado tan duramente mi sentido aquexas; què gloria celestial pretendes darme, si con mi Daphnis vienes à matarme?

Ansente voy, ausente, y olvidado de quien suera mejor del Cielo sello, no huviera jamàs desesperado, aunque me lastimàra padecello, pero la furia del desdèn airado del simulacro de Natura bello de tal manera me persigue ausente, como me ha perseguido eternamente.

Aunque del bien que recebi mirando, no fue capàz mi corto pensamiento; en el morir, y en el vivir penando, mi grave mal excede mi contento. Si el bien passò mi sentimiento blando, mi mal passa mi fuerte sufrimiento: si lo que recibì, fue soberano el mal que passo, passa el ser humano.

Si quien me mata, me ha de dar la vida; fi me destruye quien contino adoro, à quièn buelvo la voz entristecida, si su dureza despiadada lloro? Ninfa.cruel, y mas esclarecida, que la belleza del impireo coro; si tu me acabas, de quièn vida espero, à què me guarda mi destino siero?

Los saspiros, y lagrimas ardientes apena despedidos, y vertidas de los ojos, y espiritus pendientes, de agenas almas, y de agenas vidas, de graves, y terribles accidentes, por testigos del anima salidas, tan tierna, y tristemente le aquexaron, que de su sentimiento le sacaron.

Blancas purpureas flores produciendo, prados, valle, y monte aljofarando, las fombras de la noche deshaciendo, los ayres, y los Cielos alegrando, rompiò la Aurora con fu luz, faliendo, las negras nubes del Oriente, quando otra divina luz del claro dia tràs el Aurora, como Sol falia.

Huyen las nubes, resplandece el Cielo del claro rayo de su luz herido; serena el ayre, reverdece el suelo, uno mirado, y otro suspendido. El nectar del Aurora, el claro yelo en slores, yervas, y arboles vertido, endurecida su primera forma, en Orientales perlas se transforma.

Filis,

Filis, de cuya gracia sobrehumana el Cielo, y las estrellas son despojos, de bellos ojos, de presencia humana, de clara frente, y de cabellos rojos, mostrando el Sol su lumbre soberana, escureciendo los eternos ojos, testigos fieles de la noche fria, de su caberna de cristal salia.

Sale del Ganges et dorado Apolo por sus arenas de oro celebrado, del Nilo al Tanais, de este al otro Polo, del baxo centro al Cielo levantado. Del Tajo sale aqueste Febo solo, Tajo de mil grandezas adornado, de arenas de oro, de cristal lucido, riberas bellas, Cielo esclarecido.

Saliò con ella la divina, y rara
Cintia, dando su luz al propio dia,
cuya belleza mas que Apolo clara,
un no se què divino esclarecia.
La soberana Filida, y la cara
al Cielo, y mundo celestial Talia:
cuyas extraordinarias excelencias
ni en el Cielo tuvieran competencias.

Los prados de beldad enriqueciendo, los ayres, y los Cielos serenando, la clara luz del Sol escureciendo, los dioses en el Cielo alborozando, el curso del Olimpo detiniendo, y el del ameno Tajo refrenando, llegaron à la mas hermosa vega, que el sacro Ganges con sus aguas riega.

Cantando aqui bellissima pastora, a la sombra de un verde mirto estaba, cuya beldad, como la que se adora, al mundo paz, al Cielo gloria daba: dora su resplandor el campo, y dora quanto alcanza su luz, quanto alcanzaba à rebolver sus amorosos ojos, del Cielo luces, y del Sol despojos.

Al fon de sus dulcissimos acentos, de peligro de amor dulce Syrena, inclinanse los Cielos, y elementos, y el concabo del Cielo se serena, y la braveza de los sieros vientos, si alguna mueve la floresta amena, de tal suerte parece que le acoja, que no se siente en ramo mover hoja.

Tras unas ramas de un laurel coposo de una yedra inmortal entretexido, estaba sin sentido el venturoso Palemon, que belleza tanta vido: y del coro de Ninsas milagroso, a su primer estado reducido, por las Ninsas del monte preguntaron, y al monte su camino enderezaron.

El venturoso Palemon mirando la sobrenatural beldad que adora, la divina, y eterna contemplando, la del Cielo conoce, y esta ignora. La dulce vista, y el semblante blando del rayo del Oriente, que colora nube sutil de blanco, y encarnado, en extass le tiene arrebatado.

Tal

Tal era su belicza sobrehumana, que si vencido acaso no viviera, de hermosura de diosa soberana aquesta respetàra por primera.

Muere por Daphnis, Daphnis inhumana, diosa en el Cielo, y Ninsa en la ribera, y puede tanto su passion estraña, que piensa que es lo cierto, y no se engaña.

Moviò las hojas de una fertil planta ciervo sediento por alli venido: la bella Ninsa presta se levanta, dexando plectro, y prado slorecido. Y aunque la mansa siera se adelanta por el bullicio de la selva oido, una slecha ligera la detiene, y otra que traspassando el ayre viene.

El blanco lado traspassado brama, la fresca, y verde yerva colorando con la erbolada sangre que derrama el ya doliente, y bello pecho blando: cuya ganchosa, y empinada rama entre otras verdes ramas enredando, ya de la rigurosa slecha muerto cayò en el suelo desangrado, y verto.

Llegò la Ninfa celestial corriendo, y el venturoso Palemon volando, las selvas con su vista enriqueciendo, los valles con su luz alborozando: y tan gentil pastor presente viendo, sin turbacion de su semblante blando, refrenando las obras de natura, bolviendo solo su belleza pura.

Gen-

Gentil pastor, le dice, si en ti cabe humanidad para con Dios Eterno, sino te ha sido en tiempo alguno grave, obedecer à Febo sempiterno: assi jamàs el Cielo menoscabe la multitud de tu ganado tierno, que favorezças esta soberana Ninsa del monte, y sierva de Diana.

Que cortes la cabeza fuerte pido de aqueste bello ciervo desangrado, para colgar del ramo florecido, adonde le faltò su aliento amado: que el sacro Apolo, Dios esclarecido, à quien es de contino consagrado, aunque no le dan gloria dones sacros, gozase con aquestos simulacros.

El àdmirado Palemon respondes Deydad divina, y Ninfa soberana, si la verdad al caso corresponde, yo creo que eres Diosa sobrehumana. Donde tiene beldad el Cielo, donde tiene belleza, y gracia mas que humana, còmo la inaccessible, que parece en la que por tus ojos resplandeces.

Si tu belleza soberana inclina
la grandeza mayor que el mundo entrona,
el coro siel de la region divina
la procediente lumbre de Latona:
como divina Ninsa no haces dina
de los Dioses, y Diosas la corona,
escogiendo pastor tan desdichado,
para ser à tu culto consagrado?

Di-

Dixo, y apena luego executaba el mandamiento de la Ninfa hermosa. quando tràs otra bella cierva entraba, cansada Filis de su fin ganosa. La cierva ligerissima bramaba, en el pecho la flecha ponzonosa, quando con otra fiera detenida, cayendo rinde la perdida vida.

Llegaron por contrarias partes luego Filida, Cintia, y la fin par Talia, con tal estruendo, y tal dessasossiego, que el suyo apena Tajo desparcia; y del ardiente, y encendido fuego, con que los rasos campos Febo heriz, al claro nectar de su albergue echadas las claras aguas dexan plateadas.

## ECLOGA SEXTA Galatea.

N unas yertas rocas rigurofas concabas de las olas foffegadas de los cristales de la Diosa Teris, por donde las corrientes sonorosas del presuroso, y cristalino Betis entran de su furor arrebatadas, al Cielo tan alzadas, que cubierta su altura, de blanca nieve pura, parece que sustenzan en su cumbre, sustentando la blanca nieve elada, la inmensa pesadumbre del curso celestial arrebarada.

En

En el rigor, que el inclemente Arturo de las aguas, y vientos ayudado, turba furiosamente su sossiego, deshoja, y quiebra el arbol mas seguro, ciega la vista con el presto suego del centro hasta las nubes levantado, abrasa el verde prado, altera el manso viento, esconde el firmamento, hace temblar la cumbre levantada de la mano de Jupiter herida, de la mas empinada; elada yerta sierra endurecida.

Puestos los ojos en el mar fagrado, como en el Cielo, y gloria mas cumplida, del espiritu suyo consumido: cuyo dolor por ellos derramado, sino quedara en nieve conversido, en llegando à la tierra endurecida, su pena entristecida, no dudo enterneciera el alma cruda, y fiera de la mas que divina Galarea: cuya beldad del Cielo soberano, mayor que se desea, aliviaba su mal, aunque inhumano.

Quando la tenebrosa noche escura, eclypsando la luz del claro Cielo, y mostrando en descuento sus estrellass cuya resplandeciente sumbre pura, sino se conociera falir dellas, fuera tenida por del Dios de Delo; el cuitado Florelo

T 2

de suerte se quexaba, que pienso que ablandaba la dura causa de su cruda muerte, jamàs con llantos tiernos ablandada; sacando desta suerte la triste voz del alma fatigada.

Yà que los hados mios rigurosos la divina beldad, que adoro, y temo, de turbias nubes, y de rayos llena, me conducen al punto mas estremo, que pueden dar los Astros poderosos à quien el Cielo siero mal ordena: publiquese mi pena, muestren la boca, y ojos, por mortales despojos, los suspiros, y lagrimas ardientes, que abrassen los elados vientos frios, que crezcan las corrientes de los amenos rios, alguna vez tenidos, y amansados al son de mis acentos lastimados.

Yà que cruèl, y hermosa Galatea, desesperado quieres que perezca cosa que osende tu beldad divina, no permitas señora que padezca antes que tu divino rostro vea lo que tu gran dureza me destina. Tu vista dulce inclina à mi terrible duelo, inclinarase el Cielo à remediar mi suma desventura, si de su gran rigor enternecida mostrares menos durá el alma endurccida,

en,

en mi daño terrible conjurada, como si como Dios no suera amada.

Yà que quieres que muera desamado, yà que quieres señora que yo muera, (injusto premio de mi sé crecida) oye mi dolorosa voz postrera, que junta con el animo cansado, sale perdiendo la doliente vida; y sea recebida como del claro Cielo, suelta del mortal velo esta alma, que merece gloria eterna: porque en tu gran beldad la tuvo puesta, como en la sempiterna, que el Cielo manisiesta, à quien su gloria de rigor merece à quien lo que por ti por èl padece.

Essa beldad que la pureza della en las profundas aguas encerrada, hace resplandecer el Cielo, y suelo, como la transparente luz sagrada del claro Sol, y de qualquier estrella, debaxo de los velos de su Cielo, rayos del Dios de Delo, laberintos dudosos, lazos dificultosos, adonde el crudo amor se mete ciego, por no quedarse en ellos enlazado, elado de aquel suelos, de aquel yelo abrasado, que en las puertas de la alma rebervera, para rendir la que mirò ligera.

Claro, constante, y cristalino Cielo, armado de las Iris celestiales,

y esmaltado de estrellas juntamente, cuyos divinos rayos inmortales prestan su luz al claro Dios de Delo, quando aparece mas resplandeciente: morada reluciente de la rosada Aurora, adonde muestra Flora los blancos lyrios, y purpureas rosas, la pura nieve, y el color de Tiro, Rubì, perlas preciosas, marsil, coral, zasiro, tesoros por preciosos escondidos en los profundos pielagos temidos.

Si esta beldad del Cielo soberano, de mi grave dolor enternecida, sin el desdèn altivo se mostràra: què gloria mas eterna, y mas cumplida pudiera dàr el Cielo sobrehumano, à quien su mayor bien comunicara? Mas es, ay suerte avara, un rostro de Medusa, una fiera Aretusa, un impossible de diversas cosas, en quien sus calidades han perdido, las que eran piadosas, por verme à mi metido en este laberinto del deseo, cuya salida por la muerte veo.

Huviera mi gravissimo tormento, aunque significado solo suera, y no suera sentido juntamente, movido à compassion un aspid siera, amansado el suror del recio viento, detenido del Tigris la corriente: huviera solamente

mi

mi doloroso canto sin mi crecido llanto, enternecido las hircanas fieras, las del Caucaso monte cabernoso, aunque sus almas fieras fueran del riguroso endurecido, y aspero sugeto, que tu cruèl espiritu persecto.

Y tù Diosa divina, y soberana de los cristales deste mar sagrado, en quien piedad de Dios se considera, mas sorda que el suror del viento airado, rebuelto con el agua del mar cana; no adviertes mi cansada voz postrera. Què roca, què sintiera, què contraria sortuna, què ventura importuna, no se compadeciera de mi suerte, aunque naciera dellas mi tormento, si al punto de mi muerte con tanto semimiento, còmo muestra mi pena por ti cara, de la dureza suya me quexara?

Mas este tu alvedrio riguroso, que es el hado saral que me gobierna en este mar rebuelto de la vida, como influencia de la mente eterna, por quien se rige el mundo venturoso, en su suette dichosa, y assigida, la muerte entrissecida me destina contino: yo sigo mi destino, acabando la vida lassimada, pues es remedio del dolor la muerte:

que pues ella te agrada, por faber complacerte, por bien perdida en tu fervicio diera, fi fempiterna, y no caduca fuera.

Y tù mas dura que mi dura suerte, determinada siempre de seguilla, aun escuchar no quieres mi lamento: porque el amor, y voluntad sencilla, que por ti me conducen à la muerte, pudieran abrasar tu pecho essento. Mas mi contentamiento à ti, ni al Cielo, y hado puede ser demandado, que en vano se pretende cosa mia, sino por pretenderse lo impossible; pues està mi alegria en parte tan terrible, que ni por mal, ni cosa diferente puede ser alcanzada eternamente.

Venga la muerte, pues que tù la ordenas, que aunque por muerte triste, y dolorosa ella serà como de ti venida.

Falte la cruda vida por odiosa, acabarànse las terribles penas, de ser de tu beldad aborrecida: que si sue detenida despues que la desamas viva, y en vivas llamas, sue por dalle las penas inmortales del alrivo desdèn de tu belleza; no porque aquellos males de tu primer dureza no pudieran traella al postrer passo, que de tan gran dolor forzado passo.

Aco-

N 313

Acoge la possera voz deligare, y con ella el espirira cansado de aqueste miserable cuerpo mio: y baste ser al triste desdichado, sin que tambien el alma juntamente conozca el crudo inferno en tu desvio. Esse ingrato alvedrio del alma que esta adora, enternezcase agora, para dar esta gloria merecida à quien si por amor no la merece, es deuda mas debida del triste que padece el rigor de la muerte arrebatada, por la querida cosa deseada.

Vos Diosas de las aguas cristalinas, sereno Cielo, noche temerosa, marinos Dioses, Reyno sacrosanto, Hecate de las sombras espantosa, Deydades sacrosantas, y divinas, que estais atentas à mi grave llanto, venza yà mi quebranto la rigurosa ira de aquella que os inspira al contrario sugeto que procuro, por assigir mi desdichada suerte: que si me haceis seguro, que gusta de mi muerte, y que en su deseada gracia muero, dichoso yo que alcanzo lo que quiero.

Y tù cruèl, y hermosa Galatea, salva yà la doliente anima mia, pues que te và llamando solamentes que libre de mi triste compania,

134

la dulce tuya, qual fu fin desea, de la puesto que la pretende indignamente.

Yà veràs claramente,
que es tanta mi firmeza,
que es tanta tu dureza,
que rompo por la muerte dolorosa,
por alcanzar tu vista deseada.

No traces otra cosa
al alma desdichada,
con que indignada de la tuya tanto,
siga las sombras del eterno espanro.

Despeñara su cuerpo satigado en los profundos senos de Neptuno, dende la cumbre levantada al Cielo, vencido de su mal tan importuno, de su Ninsa cruel desconsido, el desdichado, y misero Pioreso, si en tanto desconsuelo no tocara su oido, un canto enternecido, de un coro de las Diosas desmar Cano, como de las del Cielo soberano: diversos instrumentos resonando, demas gloria las almas olvidando.

Los ayres fuspirando destemplados. On las aguas lamentando enfordecidas; on primera de fu furor movidas, à su primera, y cara paz tornados, larga tranquilidad assegurando, se sos fossegaron, quando la voz que los movia, y que las detenia, suspendio los lugares peligrosos, de

de los rebueltosanares procelosos, dando la gloria del Olympo fanto en quanto puede darse con el canto.

### Leucotea.

DE aquel pecho de nieve elado, y frio, de aquel desden altivo, y riguroso en su mismo sugeto transformado; de aquel amor en vano poderoso, pagado con la muerte de un desvio, he de cantar el sin desventurado. Cielo, fortuna, y hado, templando su dureza, vengaron la siercza del monstruo riguroso de natura, que viendo al triste amante sin ventura, amargo triunso de su pecho crudo, seguramente velle muerto pudo.

La beldad soberana de quien digo, en el alma de Iphis encerrada, un furor amoroso le vertia, una pena solicita, y amada, un dulce amor de si propio enemigo, un bien seguro, que qual mal temia, un contento sentia, que parecia contento: mas visto el fundamento de diferente causa redundaba, pues impersectamente se le daba: quando considerando su accidente, no le satisfacia enteramente.

Y esta furiosa llama derramada por las partes mas vivas del sentido V 2

136

tan diferente dano le causaba, que del rigor elado consumido, del encendido suego el alma elada; sin entender la causa le acababa.

Qualquier dolor le daba
tan rigurosa muerte, que por mas dulce suerte
escogiera su muerte, que su vida, sin ser su desventura conocida, y fatigado desta pena cruda, rompiò el silencio de su lengua muda.

Injusto amor, amor terrible, y siero, turbador del contento con que alhagas al que mas asseguras tu reposo: si tengo por salud las sieras llagas, de cuyo sentimiento crudo muero en el ser que me tienes riguroso, no muestres tan surioso tu poder no vencido, con quien tienes rendido: que si mi gran sirmeza conociesses, si mi tormento abiertamente viesses, aunque puesto en el pecho de mi Diosa acabarias mi pena dolorosa.

Enternezca mi llanto lastimoso
tu pecho por mi mal endurecido,
alguna vez con llantos ablandado:
que si mi mal huvieras advertido,
por estremo de daño congojoso,
mis passiones huvieras acabado.
Y si eres Dios llamado;
y sigo tu vandera,
adorando una fiera,
que con su desdeñoso altivo brio

137

desprecia tu amoroso señorio. Enciende el pecho mas terrible, y duro, que contra tu suror tuvo seguro.

Llevan las justas quexas del amante los animosos vientos encendidos con los suspiros en el medio dados: y el amor, y la Ninsa endurecidos, el uno, y otro en su rigor constante, viven de sus passiones descuidados. Los dolores causados del crudo monstruo horrendo, van contino creciendo, despreciada la sesperanza verdadera, el altivo desdèn mas duro, y y yerto, el bien dudoso, y el tormento cierto.

Y combatido destos accidentes, al tiempo que la noche temerosa viniendo à verse con su amante tierno, seguia la divina luz hermosa: con cuyos resplandores transparentes aparece su rayo sempiterno; quando en silencio eterno estaban trasportados los cuerpos trabajados de los mortales, sieras, peces, aves en amorosos, dulces sueños graves. Solo el cuitado amante se lamenta del injusto dolor que le atormenta.

Y solo por la noche sossegada de su dolor gravissimo trahido à la prisson de la alma dolorosa, yà de darse la muerte convencido, no pudiendo sufrir tan lastimada la miserable vida trabajosa; la diestra temerosa vacilando, teniendo el instrumento horrendo, para tan duro sin predestinado, tres veces le soltò como pesado, y tres veces probò de darse un lazo, y alli temblaba mas el suerte brazo.

Y otras tantas temblando el desdichado, alzò los slacos brazos descaidos, por asudar el cuello consumido. Un miedo elado pasma sus sentidos, la sangre falta de su pecho ossado, mirandose del recio lazo asido: y queriendo atrevido atar el sin postrero del lazo crudo, y siero à la ventana de su Ninsa siera, por dar sin à su vida lastimera, rebuelto en el cayò. O casos sieros! gran mal es el notado por agueros.

Estando al fin colgado suertemente, aun no de su ventura satisfecho, por tenelle con vida aquel momento; el corazon en lagrimas deshecho, los ojos en el Cielo transparente, y en su grave dolor el sentimiento; con el mortal acento, que el alma despedia en la postrer porsia, con que luchaba con el cuerpo elado, yà de la muerte misera ocupado, yà con las ansias de morir postreras

1 3.9 dixo aquestas palabras lastimeras.

Venciste al fin Anaxarete fiera:
ves aqui fiera ingrata, que has vencido,
ves aqui como muero desamado.
Por estas tristes lagrimas te pido,
por aquesta firmeza verdadera,
por este lazo crudamente atado,
que despues de librado
el espiritu mio
del cuerpo elado, y frio
mires colgados más benignamente
estos despojos del desden ardiente,
con que trataste el anima vencida,
à dexallos colgando convencida.

Que el riguroso dasso que me acaba, la belleza cruèl, y desdessosa, adonde cobra suerzas mi tormento, ha sido para mi tan poderosa, que el trago amargo de la muerre brava me dà, si puede ser, contentamiento. Mas uste sufrimiento del dasso padecido tan mal agradecido, tan de veras acusa mi sirmeza, que me suerza quexar de tu dureza: cuyo rigor al mundo manisesto en el postrer dolor me tiene puesto.

Y si de mi tormento condolida, tuvieres de mi muerte sentimiento, no sientas de manera mi quebranto, que de mi doloroso descontento pierdas la venturosa, y dulce vida, que tengo de querer, y quise tanto: porque señora en quanto tu vida se sustente, no muero totalmente, antes vive de mi la mejor parte: pues para ti mi espiritn se parte, como al descanso mas gloristicado, que puede ser del alto Cielo dado.

Mas ay de mi, que à quien pretendo ciego inclinar à mi llanto doloroso, es de donde procede solamente.

Vos, Dioses, si hay alguno tan piadoso, que advierta el postrimero humilde ruego de aquel que se lamenta justamente: acabad prestamente esta vida cansada, injustamente dada al riguroso punto de la muerte, por menos dolorosa, que mi suerte: pues llega mi passion à tal estremo, que estoy muriendo, y aun la vida temo.

Y plega à tì qualquier Deydad, ò suerte, que escuchas mis palabras lastimosas, dellas, si puede ser, eternizada, que no sigan las surias espantosas con el horrendo aguero de mi muerte, la causa de mi mal endurecida; sino que arrepentida de su desdèn passado, llore mi sin ayrado; y esto quiero por gloria deseada, despues del duro sin de mi jornada; en qualquiera lugar predestinado para gloria del animo cansado.

El miserable amante quedò muerto, y la Ninsa cruèl, y endurecida en su mismo sugero transformada, mirando al triste que quitò la vida con el frio mortal elado, y yerto, el cuerpo sin la alma lastimada, Mas sieramente ayrada la vengadora. Diosa, que castiga suriosa las sinrazones de las cosas justas, en las injustas animas injustas, en un elado marmol convertido vino à dexar el cuerpo endurecido.

Y tù pastor de veras lastimado, no maldigas la agua sacra nuestra con tu-temprana muerte desdichada. No tiene siempre Jupiter su diestra, aunque le tenga Cielo, y mundo ayrado, para tirar el rayo levantada. La mar alborotada no hiere de contino: el Cielo cristalino, tal vez ofrece paz, tas guerra ofrece, alegra juntamente, y entristece, ofreciendo contino consianza; que tràs fortuna suele haver bonanza.

Pusieron sin al sonoroso canto al tiempo que la Aurora descubriendo los claros rayos de su luz salia; y las delgadas aguas dividiendo, se dexaron llevar del agua tanto, que con la luz ninguna parecia: y el siel passor, que havia

aten-

atentamente oido el caso entristerido del miserable amante desdichado, ingrata, y crudamente despreciado, con mayor esperanza, que contento, apenas goza del vital aliento.

#### ECLOGA SEPTIMA.

#### Glauco.

Acese una caberna umbrosa, donde la altiva frente del sagrado Arages à su Doris se ofrece vitoriosa, con la verde guirnalda, y con los trages, que el remozado Abril zela, y esconde de la cara de Febo luminosa: habitacion umbrosa, y doloroso abrigo, ocasion, y testigo de muchas, y tristissimas querellas, de sacros Dioses, y Nereydas bellas.

Secreto alivio de animo affigido,
à quien traen las estrellas
à llorar finrazones de Cupido.
La noche amiga que el filencio eterno
con los dobleces de su manto tiende
en los yà graves ojos de la tierra,
las luminarias del Olimpo enciende,
con quien se ha regalado amante tierno,
si ingrato pecho su ventura encierra.
Caian de la sierra
altissima las nieblas,
que las negras tinieblas,

y el ayre turbio de la noche espella unas à otras succediendo à priessa.

Quando el sagrado Glauco dividiendo la refrenada, y presa agua del mar, saliò su gruta huyendo. Serenase la noche, y el turbado cerco del ancho seno se serena à la Devdad del sacro Glauco atentos. Y èl conducido de la amarga pena, que solicita su animo cansado, alienta suspirando mar, y vientos; cuyos tristes acentos llorando interrumpidos con ardientes gemidos declaraban la alma dolorosa à la Ninfa mas dura, y rigurosa de las Nereydas soberanas, quando de la alma congojosa, ansi soltò la triste voz llorando.

Yà que me desespera mi ventura, mi mucho mal, mi poco sufrimiento de la incierta esperanza de mi vida; yà que me desengaña mi tormento, mi mucho amor, mi mucha desventura, de la promessa de mi bien perdida. Verted ojos la alma consumida; verted dolientes ojos por ultimos despojos de las obsequias de mi triste muerte, lagrimas piadosa, por la clemencia de mi amarga suerre, menos singidas, quanto mas forzosas.

Llegò mi lamentable pena donde

mi desventura miserable llega:
una, y otra me quita la esperanza;
una me mata, y otra cruèl me niega
el bien que à la desdicha corresponde,
como tràs la tormenta la bonanza.
Un tiempo me engaño mi consianza,
y aumentôse mi daño
con este dulce engaño;
que si en el tiempo que vivì, muriera,
que moria dichoso,
por morir engañado conociera:
tal es un un desengaño riguroso.

Desengañado de mi bien agora, agora de mi bien desengañado, què remedio me trae el crudo Cielo, si no le sustre yà mi duro estado, si presa yà del mal la alma llora su se perdida, y su perdido zelo? Llorad ojos, llorad mi desconsuelo, llorad agora tanto, que mitigue mi llanto el aspereza de mi suerte dura, jamàs enternecida: darànme vuestras lagrimas la muerte, ò la misericordia dellas vida.

No la deseo, ni lo quiera el Cielo que padeciendo por aquella mano, que me puede matar, y dar la vida, siendo mi mal destino soberano, siendo fatal mi duro desconsuelo, quiera librar la alma consumida. Esto quiere mi suerte endurecida: y pues trabajos vienen, trabajos me convienen:

medirme quiero con mi corta suerte, que si no me remedio, seralo de mis lagrimas la muerte.

Yà que mi vida no consiente medio, sacra Deydad del mar, hermosa Scila, miedo, y terror del triste navegante, y del amante de tu cruèl belleza; mas apacible, y mansa que el constante Ciclo sereno, y mas que la tranquila agua de Tetis, falsa à mi firmeza, si de tu sinrazon, y mi tristeza tuvieras un cuidado, tantos dias llorado, de quien adora tu beldad eterna, siendo Dios soberano, no me quexàra con endecha tierna al solo mar, à mi dolor humano.

Dexa yà sossegar Ninfa divina el estrecho peligro que desiendes, al que oprime los hombres de Neptuno. Si stacos lesos anegar pretendes, inclina tu beldad al Cielo, inclina tu lumbre resistida de ninguno: que el rayo de tas ojos importuno, que altera mar, y viento, al estrellado assiento, y al Reyno de la noche darà guerra, quanto mas à un rendido misero Dios, que tu profundo encierra.

Llora el fagrado Glauco, y a su llanto los detenidos, y pasmados vientos hacen un son doliente, y lamentable. Los Delsines, y Phocas con atentos

oidos escatenaban el quebranto del espiritu triste, y miserable, y con el admirable ruido de sus saltos yà prosundos, y altos declaraban el gozo, que les daba la dolorosa voz que les cantaba endechas lastimosas, y dolientes de libertad esclaba, cercada de contrarios accidentes.

#### ECLOGA OCTAVA.

#### Lycida.

L tiempo que el Aurora descubria el rosicler, y perlas Orientales, en los amenos campos esmaltadas, que el negro manto de la noche havia, con los rayos de Febo celestiales, cubierto sus colores variadas; quando las alvoradas de las pintadas aves resonaban los prados de plantas amenissimas cercados, haciendo menos graves los mortales cuidados de los que satigados del sos siego salieron antes que el ardiente suego.

Huyendo el rayo de la luz mas dino de la region del Cielo luminosa, la sazon del Otoño seco entrada, el ausente pastor Montano vino à la frescura de una cueva umbrosa,

del

147:3

del curso de las aguas escabada:
cuya storida entrada:
rodeada de yedra,
de juncos, cañas, stores
enredadas en arboles mayores,
ornan la tosca piedra,
que los claros licores
del cristalino Tajo que la baña
con su blandura su dureza engaña.

De cuyo presuroso, y presto curso llenas las bellas, y humidas cabernas, como urnas claras del sagrado rio, muchas veces agradan al concurso de las Ninfas del agua sempiternas, para gozar profundo tan umbrio. Y del albergue frio, saliendo à la ribera coronadas de slores de varias, y bellissimas colores traen dulce Primavera en los yelos mayores, que el claro Cielo, si se cierra, influye, quando los montes Jupiter destruye.

Y el mismo Dios, el mismo sacro rio de escuras verdes hojas coronado à la ribera sale presuroso, moviendo la agua del alvergue frio en termino mas largo, y dilatado, que quando sale suera de reposo; y cubriendo el umbroso profundo, y verde seno, con sus aguas vecinas, à sus cabernas torna cristalinas; y yà le dexa lleno de

de sus aguas continas, y yà le desampara la corriente, y luego torna presurosamente.

De cuyas concabidades espaciosas, de verdes obas, verde musgo llenas, de las crecientes del sagrado rio eran habitacion de las hermosas Ninfas del prado, que por las amenas selvas passan la fuerza del estio; cuyo lugar sombrio era descanso agora del pastoral concurso al medio del mortal, y ardiente curso, hasta la postrer hora, que acabado el diseurso de su jornada larga, y espaciosa, en las aguas de Dorida reposa.

Y de la soledad contraria dura de los passados bienes de la vida, à su memoria triste reducido, contemplando la altissima hermosura, con quien tiene su alma dividida, quedò sin sentimiento de sentido: y del feròz ruido, que el fiero viento hacia, con las aguas embuelto, à su primero sentimiento buelto, los ayres encendia, yà de cantar resuelto, con los suspiros, y dolientes quexas de tì Licida cruda, que le dexas.

Falta la voz al animo cansado, y faltara la vida juntamente,

1	1	O
_	7	7

si fuera falta para fer se	entitial.
Bien se parite como vi	vo aufente 🕠 🕠 🗸 🔻
de quien vivir presente	, y apartado 🐪 🗼
es muerte fiera, y es ale	gre vida,
ausencia entristecida,	Garah (Masamank)
peligro de mal lleno,	
donde mi culpa peno.	an in a chearast in
Afloxa furia fiera el inít	rumento '3
de mi cruèl gravissimo	tormento,
y suspende ru crudo eso	
que con cansado acento	
el discontento de mi est	
	call the not the
Agora que me tienes	
de la beldad que admira	
me dàs à conocer el bie	
bien sè que con perder i	no bien del Cielou a
en quien se muestra su v	alor cifrado,
quede mas que perdido	entristecido.
No añadas al sentido,	
estimando el contento	, <b>\</b>
tan alto sentimiento, sur	isem, sim alit. T
tan alto fentimiento, um que piesda cuerpo, y al pues es poco faltan la tri	ma confumida; 🕳 🖟
pues es poco faltar la tri	îste vida:
que si como la vida se :	
en la trifte partida, qui	profile and low
viniendo dividida sind	faltāra, ils sur atdas
remmin.,	Ach crais was for
Si lo que fui primero	confidero, and a m
y lo que soy por el ause	ncia miro, 👍 🚈 🚎
de tan alta ventura me	
que la sbelleza por quien	
sunque dichosamente v	ella espero,
no dexa de ranfarme dil	contencosim al.
, Y , T - , , , - ,	
que fuera de la vida,	على المرابع المساطع بالراب
y no fuera partida	rees terenally lumian
ວແລ	Y de

de tal suerte lastima mi sentido.
que no quisiera ser, por haver sido
de la mas inhumana, y cruèl pastora,
que el mundo ha nosseido
que el mundo ha posseido, de la constanta de favorecido, dura cosa, agora, de la cosa de
14 VOICCIOU , duta coia, agui a
No contract of wife contract
No pudo profeguir el trifte canto
el ausente pastor entristecido
por la venida de un amigo ausente:
y haviendose llorando recibido, in the
aliviando con verse su quebranto, a composições
fe sentaron al punto juntamente: 12 32.00 in
y haviendo largamente
sus bienes, y sus males
diferentes, y tales,
con lagrimas ardientes: declarado, as a serio
al son de sus zampoñas acordado. má mad
Y al del furor del viento, y agua vaito
esto canto Montano, y esto Ergasto.
Montano.
T Toida mia mas que el Solchermosa cont
L Icida mia, mas que el Solchermofa, anti-
como en parte divina, y soberana,
base blance micelarede
mas blanca, y colorada,
que el blancolirio, y la purpurea rosa,
cubierros del humor de la mahante oblisión.
si viesse tu belleza sobrehumana,
en quien mi gloria veografia
que me puede mostrar el claro Cielo?
si en solo mi deseo,
tengo puesta mi gioria, y mi consuelo?
Cioqui Ergaffor. Cob core &
Ilida mia, masirelplandeciente, 1944 3
- Que at tatti dei Oliverie
como guia del Sol esclarecida:
mas ferena, y humana, E singaq enoni on y
oh V que

E5 II

que el respiandor del Cielo trasparente in a val cabo de la noche escurecida:

si te doliesse mi cansada vida,

mostrandote piadosa

à la sirmeza de mi amor estraso; in tempos de el alma dolorosa.

podrà cobrar alivio de su dasso.

Montano.

I Icida mia, si apartado agora de la luz de ros ojos saberanos, las claras luces de los Cielos veo: si los ojos humanos del venturoso amante que te adora te ven por los cansados del deseo; el gravissimo mal con que peleo, como me tiene vivo, si solo vivo aquel momeno e quando de tu vista recibo la presencia que muero deseando?

Ergasto.

contraîta furiandel desdeu altivo, comp que en tu belieza pura confidero, comp que en tu belieza pura confidero, comp des la un solo punto vivo, como desdeu altivo, como desdeu altivo, como desdeu altivo, como desdeu altivo, como desdeu altivo de la que puede ser possible excedente el como y es como tu belieza, como puedes altivo que es tu belleza mas de la que puedes altironar

Icida midarman que la islusta carazamente agora viva, muera, pene, ò tema, espere, desconsie, flore, ò cante, la belleza suprema mas que la de los Cielos puros clara,

de tal suerte lassima mi sentido. que no quisiera ser, por haver sido 🐊 🔞 de la mas inhumana, y cruèl pastora, favorecido, dura cosa agora. No pudo profeguir, el trifte canto, abore el ausente pastor entristecido por la venida de un amigo ausente: y haviendose llorando recibido. aliviando con verse su quebranto, por meno fe fentaron al punto juntamente: 12 3, 13 13 y haviendo largamente sus bienes, y sus males diferentes, y tales, con lagrimas ardientes declarado, ... al son de sus zampoñas acordado. 😿 💯 🕬 Y al del furor del viento, y agua vasto esto canto Montano, y esto Ergasto. Montano. Icida mia, mas que el Sol hermola, in a 🗸 donde tengo mi gloria feñalada, 🗀 🧓 como en parte divina y foberana, 🐇 🛴 mas blanca, y colorada, que el blanco lirio, y la purpurea rosa, .... cubiertos del humor de la mahana: si viesse tu belleza sobrehumana, en quien mi gloria veogration in la comquè me puede mostrar el claro Cielo? si en solo mi deseo, de la la la tengo puesta mi gloria jay mi confiielo? Engastia. 📑 Ilida mia, mas:relplandeciente, 🤄 🚈 🦠 que al salir del Oriente la manana, mas ferena, y humana, Loingaq arond on y 27

que el refilandor del Cielo trasparente in a val cabo de la noche escurecidar. In te doliesse mi cansada vida, mostrandote piadosa de mi amor estraso, in produce de la la sirmeza de mi amor estraso, in produce de la lambidologo de la daso.

Montano.

I lcida mia, si apartado agora de la luz de tos ojos saberanos, las claras luces de los Cielos veb: si los ojos humanos del venturoso amante que te adora te ven por los cansados del deseo; el gravissimo mal con que peleo, como me tiene vivo, si solo vivo aquel montano, quando de tu vista recibo la presencia que muero deseando?

Ergasto.

contraila furiandel desden altivo, comp que en tu belieza pura coinidero, comp con folo punto vivo, como desdeno en como desdeno so me destruya.

Si de mividal cruis mos descripero, comp como mi dolor terrible sey disto abacia y venga de tu dureza, cabilmento al como de lo que puede ser possible excedentes así com y es como tu belieza, como de la que puedes así como y es tu belleza mas de la que puedes así como como de como de

I Icida mid manque la salma cara mons agora viva, muera, pene, ò tema, espere, les feonsie, llore, ò cante, la belleza suprema mas que la de los Cielos puros clara,

y a mi vida mas que ellos importante, eternamente la tendrè delante, de la quien ni muerre fiera, ni peligros contrarios de la vida puedan quitat que quiera, de la la la la la la la la que el cuerpo, y alma fe despida.

agora me aromento tu duncia, agora me perfiga Cielo, y hado, y fea mi firmeza prueba de la fortuna mas ayuada, que puede acrecentar mi duro estado mientras el reluciente Dios dorada de la figuiere su camino de la clara sua del dia noche esdora, o de la fola seràs contino amada, en pena, y gloria, y desventura.

No pulieran san spristo finial canto, que el folitàcio, y solo monte alla ranco. Los dos triftes, y miscrosspañardest una pago fi el negro manto de la noche friag quadra del trifte Reyno del eterno españados in a la como no eclipsara sos Delios resplandoses. La i? Y viendo y a mayores ros solo in a mos supo por las solvas mos del des como no españa solo del como no españa solo de la como de l

Y

and srun

# SIGUENSE TRADUCCIONES de Horacio, y del Petrarca, del Maestro Sanchez Brocense.

DON JUAN DE ALMEIDA, à quien lee.

Aviendo comunicado estos versos con el Maestro Francisco Sanchez de las Brozas, Cathedratico de propriedad de Rethorica de la Universidad de Salamanca, de cuyas buenas, y singulares letras tanta noticia, y opinion se tiene, no solo en España, pero en las mas principales partes de Italia, y Francia; y teniendo tambien conocimiento de algunas traducciones suyas, con cuyo trabajo havia adornado algunos Sonetos de Francisco Petrarca, y orsas Orlas de Horacio; medroso de ver estos papeles sin ornamento de algun Escritor de este tiempo, le suplique los pusiesse juntamente con ellos: con cuya autoridad no dudo, si no que iran seguros al juicio de los hombres sabios.

Horatii lib.2. Carminum.

Rectius Dives Licini, neque altum.

Muy mas seguro viviras Licino, no te engolfando por los hondos mares, ni per hairlos, encallando en playa,

tu navecilla. Quien adamare dulce medianja.

Digitized by Google

ni le congojan viles mendigueces, ni le dementan con atruendos vanos casas Reales. Mas hiere el viento los erguidos pinos, dan mayor vaque las sobervias torres, y en las montañas rayos sulminances

dân vateria.

Vive con pecho bien apercebido, que en las riquezas tema la caida, y en la caida espere, que fortuna

suele mudarse.

Jupiter suele dàr, y quitar stios, mala fortuna suele variarse: cantas à veces, y no siempre el arco flechas Apolo.

En casos tristes, fuerte, y animoso muestra tu pecho, y pridentemente coge las velas, quando te hallares entronizado.

#### Horatii lib.1. Carminum.

Quis multa gracilis te puer in rosa.

Uien tiene la cabida

de todos deseada, y de ninguno
enteramente habida;

Quien es aquel solo uno,
que goza de tu amor tan importuno?

Tus tan rubios cabellos,
que al oro con desprecio desdenaban,
dime, à quien dexas vellos?

aquellos que mataban
à quantos por su mal los contemplaban?

Quantriste, y engañado
està el desventurado, que en amaire

enDigitized by Google

emplea con cuidado de su vida gran parte, que piensa, que no puedes yà mudarte.

Què serà quando vea
la mar turbada, y vientos levantados
el triste que desea
curremedio à sus cuidados,

que ignora la mudanza de los hados?

De aquellos tengo duelo, que no conocen tus agudas artes, que tienen por confuelo, que feguiràs sus partes, sin que de su querer jamàs te apartes.

Ya yo como escapado de la tormenta donde me anegaba, tengo ya dedicado el leño en que nadaba al templo del Señor de la mar braba.

# Soneto de Petrarca, que comienza

# Io mi rivolgo in dietro à ciascun passo.

Cada passo atràs me voy bolviendo con este cuerpo, de que voy cargado:

tiqual de vuestro aliento confortado,

puede algun tanto andar, aunque gimiendo.

Despues pensando el bien que voy perdiendo, y en mi samino largo, y corro hado, detengo mis pisadas muy cantado, mirando en rierra, y lagrimas vertiendo.

Y en medio de midlanto me faltea la duda, que pregunta, còmo puede mi cuerpo fin su alma, tener vida?

Responde amor que aquesto se concede

à los amantes; que su vida sea de humanas condiciones desasida.

## Soneto de Petrarca, que comienza

## Quando io son tutto volto in quella parte.

Uando buelvo mi vista à aquella parre, do quier que vuestra bella vista alumbre, y en mi memoria queda aquella lumbre que abrasa sin sentir de parte à parte,

Temo à mi corazon, que se me aparte; y viendo cerca el fin desta mi lumbre, voyme, mas como el ciego sin su lumbre, que no sabe do va, y al fin se parte.

Ansi huyo el dolor, la muerre, el lloro; mas no woy ran ligero, que el desco no venga junto à mì, y este me aquexa.

Callando voy, porque si à gritos lloro, harè llorar la gente, y yo desco en soledad llorar mi triste quexa.

#### Soneto de Petrarca.

## O passi sparsi, o pensier vaghi, è pronti.

Passos locos, habias amorosas, viva memoria ! ò vos sieros ardores! ò de vil corazon deseos mayores! ò ojos bueltos suentes abundosas!

Ó hoja honor de frentes vitoriosas; fola infignia de alrezas; y valores!) ò fatigada vida! ò mis errores! que me façais de remino en mis cosas....

İ	Ā	1	Ì
_	IJ	7	

O bella vista, do para mi puso de la amor espuela, y freno juntamente à su alvedrio, y à mi discontento.
O almas amorosas (si hay tal uso)
O sombras despedidas de la gente, de venid, vereis qual sea mi tormento de la sente.

## Soneto de Petrarca,

# Son' animali al mondo di si altera:

HAy animales de alto sufrimiento, que al Sol pueden mirar derechamente: otros tienen la vista tan dollente, que el Sol les dana, y nocho es sucontento.

En otros veo tanto atrevimiento, e al que por gozar del fuego reluciente: e prueban la otra virtud, que es ser ardientes ay triste, que con estos yo me cuento!

Porque mirar la lumbre và no puedo de la quella que me ciega, ni con reacte de la lumbre percrecho.

Y en mis ojos dolientes siempre arde (por vèr su vista) un natural denuedo, y sè que à quien me abrasa voy derechos (

# Soneto de Petrarca.

## Se mai foco per foco ugn si spense.

SI un fuego à orro fuego punça esquita, ni rio por lluvia nunca vi fecarse, mas siempre un fimil à otro vi ayudasse, y à veces un contrario à otro aviva.

Tù que mandas amor, que un alma viva en dos diversos cuerpos sin mudarse, por què induces tal uso sin usarse? por què la que mas amo me es esquiva?

Si es esto como el Nilo, que ensordece con su ruido à la vecina gente, ò el Sol, que à quien le mira dexa ciego.

Assi el deseo mio incontinente topando en grande objeto, dessallece; y al fin, à mayor prisa, mas sossiego.

#### Soneto de Petrarca.

## Passa la nave mia colma d'oblio.

PAffa mi nave el mar, de olvido llena, à media noche, y en cruèl Invierno por Scila, y por Caribde, y al gobierno prefide el feñor mio, que es mi pena.

A cada remo un pensamiento suena, que dal tormenta tiene por mal tievno, la vela compe un viento de ay eterno, il su y de desco, y de esporanza buena.

Lluvia de iloro, y niebla de la afrenta, las xarcias con errores retorcidas, y ya cafirpodridas, ihumedece.

Y estas mis dos lumbreras ascondidas, arte, y razon perdidas, en tormenta, tal, que ya mi esperanza desfallece.

#### · Soneto de Petrarca.

Se voy poteste perturbati segni.

SI por mostraros aspera, ò turbada, ò por baxan los ojos, ò serpresa.

à huir peticion limpia, y honesta, ò por otra manera nunca usada.

Pudiessedes salir do estais plantada (que en mi de vos amor hizo sloressa) confessaria cierto ser aquesta sola ocasion de veros tan ayrada.

Què planta generosa en vil terreno no dice bien, y huelga ser trayda do lleve fruto de su tronco dino?

Mas vos, vueltra ventura os tiene alida, y pues no os podeis ir, tened por bueno elte alsiento forzolo, aunque es indino.

#### Soneto de Petrarca.

## La vita fug ge, è non se arresta un hora.

A vida huye, y no puede enfrenarse, la muerte tiende el passo apresurado, el tiempo venidero, y el passado no cessan contra mi de conjurarse.

Mi corazon està para quebrarse entre memoria, y esperanza atado, y lastima de mi le ha yà estorvado de tanta desventura desatarse.

Respiro en acordarme, què alegria gozò mi corazon: por otra parte veo turbado el viento al navegante.

Fortuna veo al ojo: mas no hay arte, ni marinero, ò jarcias, y la guia, do yo solia mirar, no està delante,

#### Soneto de Petrarca.

## Si amor no bè, che dunque è quel ch' i sento.

SI no es amor, què es efto que yo siento? Sepamos, si es amor, què cosa es esta? Si es buena, còmo està à matar tan presta? Si es mala, còmo es dulce su tormento?

Si quiero padecer, por què lamento?
Si no lo quiero, el lamentar què presta?
O viva muerte! ò alegria molesta!
Quièn puede tanto en mì, si no consiento?

Y fi confiento sin razon me afano, con dèbil barca, y vientos à porfia, me hallo en alta mar, y sin gobierno,

De errores llena, y de faber vacia, que yo mismo no sè lo que me es sano, tiemblo en Estio, y ardo en el Invierno.

#### Soneto de Petrarca.

## Pace non trovo, è non bô da far guerra;

No hallo paz, ni estoy para dàr guerra, itemo, y espero, y ardo, estando elado, y buelvo sobre el Cielo, y quedo en tierra, y abarco el mundo, y quedome burlado.

Ni me abre el carcelero, ni me cierra, ni bien me dà por suyo, ò me dà vado, ni bien me suelta yà, ni bien ma atietra; : : ni bien vivo me quiere, ni acabado.

Sin ojos veo, fin lengua hablar porfioz muerome por morir, y ayuda llamo, y amando en otra parte, me aborrezco. ManMantengome en dolor, llorando, rio, la muerte, y vida igualmente defamo: esto es lo que por vos mi bien padezco.

# Soneto de Petrarca.

## O invidia nemica di virtute!

A Y invidia enemiga de mi estado, que à los principios altos inhumana contrastas: con que massa, dime insana, i aquel honroso pecho me has crocado?

De raiz mi salud has arrancado, feliz te me mostraste à la mañana, con la que mi intencion juzgò por sana, y agora mi servicio has condenado.

Pero por mas cruèl que yo la vea, y llore de mi bien, y en mi mal ria, mi amor, y pensamiento està en su suerza.

Ni porque de mil muertes cada dia cercado, y combatido siempre sea, que si ella me amedrenta, amor me essuerza;

#### Soneto de Dominico Veniero.

# Non punse, arse, o logò stral fiama, o laccio:

I flecha, llama, ò lazo de Cupido hiriò, quemò, enlazò pecho mas duro, frio, suelto, que el mio, quando puro, herido, ardido, y preso se ha sentido.

Mas firme elado, y libre ya se vido, que roca, yelo, y ave : y bien seguro de llaga, incendio, ò red: mas ya esse muro

con

con arco, fuego, y nudo està rendido.

Punzado, assado, y preso ansi me siento; que jara, ni asqua, ni cadena suerte, no hiere, instama, enreda amante alguno.

Ni creo el golpe, ardor, y enlazamiento, que me traspassa, y assa, y liga en uno, sane, apague, y desate otro que muerte.

#### Horatii lib. 3. Oda 7. Quid fless.

Por què te das tormento
Asterie? No sera el Abril llegado,
que con prospero viento
de riquezas cargado,
y mas de sé cumplido,
tu Gige te sera restituido.

Tu Orizo donde agora
està, por las cabrillas reboltosas;
turbado el mar do mora,
las noches espaciosas,
y frias desvelado,
passa de largo lloro acompassado.

Bien que con maña, y artes de su huespeda Cloe, el mensagero le tienta por mil partes, diciendo el dolor siero, en que la triste passa, y como con tu suego allà se abrasa.

Y como la alevosa Antea moviò à Preto con fingida querella, y presurosamente quitar la vida al casto en demassa, Belesoronte èl mismo le decia.

Y cuenta como puelto

en el ultimo trance fue Peleo, mientras que huye honesto Hypolito; y aun creo, que le trae toda historia de mal exemplo el falso à la memoria.

En valde, porque à quanto le dice, està mas sordo, que marina roca, ni por espanto, ni por ruego se inclina, tù huye por tu parte de Empeo tu vecino enamorarte.

Por mas que en la carrera ninguno se le iguale, ni con mano rebuelva mas ligera el cavallo en el llano, ni con igual viveza nadando corto el Tibre, y su braveza.

En fiendo anochecido, tu puerta cierra, y no abras la ventana, aunque oygas el fonido de la dulzaina vana, y aunque te llame fiera, tu fiempre en tu durena persevera.

Al agudo quexido de la flaura Alemana, y aunque mil veces fiera re llame; tù mas dura perfevera.

# Horatii lib.1. Oda 14. 0 navis referent.

# Don Juan de Almeyda.

No mas, no mas al agua, fi tù me erces, navio, en ti escarmienta a no probar de oy mas nueva-cormenta:

Las

Las ancoras assignta, and a second from
y aherra, pues que ves seguro puerto.
y el lado de remero ya desierto.
El mastil casi abierto
al Abrego animofo esta crugiendo, accidi
y las mai trechas gumenas gimiendo.
Las furias và creciendo
del reboltoso mar, navio guarte,
que mal podràs sin jarcias sustenzarte.
No pienses que eres parte
para amanfar los Diofes ofendidos,
cansados en tu mal, y endurecidos.
Ni en pinos bien nacidos
de la Pontica selva en la espesura.
ni de la gruessa popa en la pintura:
Pusieron su ventura
medrosos matineros, que con tiento
no dieron que reir al loco viento.
Ni tù, que el pensamiento
me tienes tanto agora entretenido,
quanto de ti poco antes ofendido,
Seràs tan atrevido,
que pruebes yà las ondas espumosas
vertidas en las Cichadas medrosas.
Samuel Commence of the State of
El Maestro Francisco Sanchez
En Macrifo Listicileo Saticiles
· ·
Alera, que me fuiste
enfado cuidadofo, y me has trocado
en un amor folicito, y cuidado.
Dì, quien te ha aconsejador tentar del mar de nuevo la aspereza?
No mas no toma nuevo la alpereza?
No mas, no, toma puerto con destreza.
No fierras la pobreza
de remos por tu lado mal fornido
Zi Lac

y el arbol con el Abrego entendidos: I

Quebrado, y defiguido, mais aprenas: durar las naos, ò confervarse apenas

Podràn sin jarcias buenas, in No yès mas bravo el mar, y mas tyrano?, Con rotas velas llamaràs en vano.

A que te dèn la mano en tu necessidad, los Dioses idos: alli casta, y blasones son perdidos.

Pinos ennoblecidos del monte Citeriaco cortados, feràn en tal lugar poco estimados.

En navios pintados mal timido Piloto se assegura: tù, si al viento no debes tal locura,

No pruebes mas ventura: huye las blanças ondas, y el bramido del mar entre las Cicladas vertido.

## De Alonso de Espinosa.

Barco yà cascado,
à quien las nuevas ondas sin concierto
tornan al mar ayrado,
quando era necessario tomar puerto;
y en el con doble amarça
huir del alto mar, y ann de la barra;
No miras yà que apenas
tienes por cada vanda algun remero,
y que el mastil, y antenas
cruxen, y dàn lugar al viento siero?
Y el casco despojado

de jarcias, no resiste al mar inchado? La

Las velas tienes rotas,
los Diofes fatigados con oferras,
al menefler devotas,
y al peligro passado poco ciertas.
No tengas nave duda,
que en otra tempestad tengas su ayuda.

Aunque eu origen sea
de las montañas altas del Euxino,
y allà en la selva Idèa
cortada seas del mas samoso pino:
el nombre, y la pintura
al medroso patron poco assegura.

Mas tù si algun concierto no tienes con los vientos en tu afrenta, encierrate en el puerto segura yà del mar, y de tormenta, baste del mal passado haver salva, aunque reta, yà escapado.

Huye del mar Egeo,
que las Cicladas infulas abraza,
nave en quien mi deseo,
y mi cuidado agora se embaraza;
de mi tanto querida,
quanto otro tiempo suisse aborrecida.

Haviendo traducido tres tan grandes Poetas, como los referidos, esta Oda de Horacio, de parecer de todos, pidieron al Padre Maestro Fray Luis de Leon la censura de cada una, por esta Carta, que se figue.

"Puede V. P. quexarse de haver sido importunado en "tiempo que le obliguen à gastarle en cosas, que tan poco "valen, y en juzgar el mal Romance, que và en essos na-"vios: Dios les de mas ventura, que à sus duenos en fabri-"carlos; y à V. P. en juzgar estos tres diablos, aunque "mas bien acondicionados, que las tres Diosas, pues se dan ", dan por contentos de qualquiera semensia: La Oda es ", la 14. del lib. 1. de Horacio, compuesta como novia de ", Aldea, por tres san malos Poetas, como ciertos servido-", res de V. P.

El Padre Maestro, Fray Luis de Leon respondio de esta suerte.

"Yo tengo à buena dicha qualquier ocasion que sea, "tratar con tan buenos ingenios, aunque el juzgar entre "ellos, es muy dificultoso, y en este caso mas, adonde cada "cosa en su manera no se puede mejorar. La tercera Oda "tomò un poco de licencia, estendiendose mas de lo que "permite esta ley de traducir; aunque en muchas partes "figue bien las figuras de Horaoio, y parece que la hace ha, blar Castellano. En las otras dos, que son mas à la letra, "hay en cada una de ellas cosas muy escogidas. Al sin, seño, res, el caso es, que yo quiero ser Marinero con tan buenos "Patrones, y no Juez: porque me dà el mimo, que estoy "muy obligado al servicio de cada uno r y assi yo tama, bien embio mi nave, y tan mal parada, como cosa secha "en esta noche.

Quieres por aventura,

ò Nao, de nuevas olas ser llevada

à probar la ventura

del mar, que tanto yà tienes probada?

O que es gran desconcierto!

ò toma yà seguro estable puerto.

No vès definido el lado

il de remos y qual cruxen las antenas.

by el massil quebrantado

del Abrego ligero? Y como apenas

podras ser poderosa

de contrastar ansi labmar fuziosa?

No sienes vela sanz,

annque se precies vana
As 2 men

25 ni 🖰 menteidezu finage noble, yickro, 😁

y seas noble pino;
hijo de noble selva en el Euxino.

Del navio pintado

ninguna cosa sia el Marinero,
que està experimentado,
y teme de la osa el golpe siero:
procura pues guardarte,
sino es que has de perderte, y anegarte.
O tù mi causadora!
yà antes de congoja, y de pesares,

y de deseo agora,
y no menor cuidado, huye las mares,
que corren peligrosas
entre las Islas Cicladas hermosas.

En el discurso de estos versos se hallan algunas veces unas cifuras, que parece que hacen prosa aquellos lugares, donde se comeren, partiendo la razon, y diciendo la media en el primer verso, y la que resta en el siguiente; y por ser cosa que ningun Romancista ha hecho, no dudo si no que parecerà mal : porque và vo he visto disputar esto, y encarecer por cosa tan aborrecible esta dissonancia, que ni quieren escuchar razones, que la confirme, ni alegan ninguna, que la repruebe: falvo el parecer de cada uno, que lo contradice, que lievados de su propia voluntad, ni siguen el ageno, ni advierren la razon que hay para contradecille. Pero porque entiendan, quan fin necessidad se ligaba Horacio en sus versos Lyricos à esta manera de composicion, mas por enriquecer la manera del escribir, que por dar larga licencia, quien tan limitados preceptos diò, trayrè algunos lugares:, donde usa de esta manera de elegancia, aborrecida de los de este riempo, por no alcanzada:, y el primero es en el lib. 1., en la iOda, que empieza: Partius junctas quatiunt fenestras; donde dice: InInvicem machos anus arroganteis:
Fleviel; in folo levis angi portu.
Thracio bacchante magis Jub interlunia vento.

En el lib. 2. en la Oda que comienza: Otium divos rogat in patenti; donde dice:

Ocium bello furiofa Thrace,
Otium Medi pharetra decori
Grosphe, non gemmis, neque purpura venale nec auro.

Estos, y otros exemplos, que por no cansar, no alego, trae Horacio, donde me refiero; pero tambien podria decir alguno, que son en lengua diferente, donde por ventura se permite, suena mejor, ò son de hombre, à quien la antiguedad ha dado credito; y por tanto quiero alegar otros dos exemplos de dos hombres gravissimos de nuestros tiempos, con quien tratamos, à quien conocemos, y cuyos Escritos comunmente andan en las manos de los hombres. El primero es de Ludovico Ariosto, en su Oriando surioso, en el Canto 28. en una octava, que dice assi:

> Giurar lo feche ne per cosa detta, Ne che lisia mostrata che gli spacia Ancur che egli conosca che direttamente à sua Maesta denno si faccia.

El otro es del Padre Fray Luis de Leon, cuya autoridad sola, serà sortissimo amparo de esta Poetica licencia, delante quien los doctos se admiran, y los detractores se confunden: el qual entre otras muchas cisuras, que hace en sus versos, hay una en la Oda, que comienza: Quan descansada vida; donde dice.

Y mientras miferablemente se están los otros anegando con sed infaciable del mo durable mando, tendido yo à la sombra estè cantando.

Esto me parece que bastarà para que viva esto en opis nion, no digo yo que sea tan comun, que la sigan todos: al menos, si no muy buena, no muy erradas pares tione principio de Horacio, y està autorizada, y enriqueoida con los Escritos de hombres tan doctos.

# FIN.

and grandless and applications

# APROBACIONES, DEDICATORIA; y Prologo de la primera Edicion de esta Obra.

APROBACION DE DON LORENZO Vander Hammen y Leon, de las Obras de Francifco de la Torre.

AS Obras que escribió en verso Castellano Francisco de la Torre, y pretende dar à la estampa Don Francisco de Quevedo (raro ingenio de este siglo) he visto arentamente, y no solo las juzgo por merecedoras de comunicarse à la luz comun, sino por dignas de ladearse con las de aquellos cèlebres varones, que veneramos por Principes de la Poesia Castellana. Estàn escritas con la verdad, propiedad, y pureza que pide nuestra lengua, cosa singular en estos tiempos: mas escribieronse en aquellos en que se sabia mas bien, y se hablaba mejor, y assi no hay mucho que admirar. Esta verdad no la confessaràn los que aora la ignoran, pero importa poco su juicio, sientan lo que quifieren. Padecieron esta misma desdicha, que oy assige à España casi todas las Naciones: y en especial la Hebrea. Hablo de ella primero, que de otra alguna, por ser su lengua madre, y principio de todos los lenguages, y la postrera, y unica en el mundo. Introduxeronse, pues, en ella por la ·larga antiguedad, por los cautiverios, por el descuido de dexar olvidar las voces propias, y por la permission en el usar de vocablos estraños, algunos tan obscuros, que los mismos Maestros, y naturales de las Synagogas despues los desconocian. Esto que vemos en el Idioma Hebreo, y que confiessa San Geronymo, hallamos en la lengua Latina, con ser tanto mas nueva, y mas continuamente cultivada, y sin estas caidas: Y assi se quexa Tulio de que à veces eneuen-

chentra con muchas vocès en ella que no conoce; aunque las usuraron Marco Varron, Caton, y otros. Lo mismo pudiera decir de la nuestra, porque casi hemos hecho de los vocablos tantas mudanzas, como de la ropa, y podriamos hacer dos lenguages tan diferentes, que el uno al otro no se entendiessen: porque nos damos tanta priessa à inventar vocablos ( ò por decirlo como ello es ) à tomarlos preftados de otras lenguas, que por enriquecerla, hemos de venir à desconocerla. Esto nace de parecerles à algunos ignorantes de este tiempo, que es humilde el lenguage Castellano, si no le ponen estos aseytes de voces nuevas, y le pintan con este colorido: y no advierten, que el bueno, y casto, como dice Ciceròn, ha de ser el que nos enseñaron nuestras madres, y el que hablan en sus casas las castas matronas, y mugeres bien criadas. En este, pues, està escrito este libro, aunque exornado con todo lo que permite el arte. Trabajo es desigual à menor ingenio, y en que no hallo cosa disonante a nuestra Santa Fè, ò à las buenas costumbres. Tiene muchas imitaciones Italianas, y Latinas, hermosas figuras, y sentencias, y muy delgados conceptos: y assi puede V.md. siendo servido, mandar se de la licencia, que se suplica. Este es mi parecer. Madrid, y Septiembre 17. de

Don Lorenzo Vander, Hanmen y Leon.



APROBACION DEL MAESTRO Joseph de Valdivielso, Capellan de Honor del Serenissimo Señor Infante, y Cardenal de España.

# M. P. S.

DOR mandado de V.A. he visto estos versos de Francisco de la Torre, aprobados por Don Alonso de Ercila, pluma bien quista en todas edades, y en la suya singular, por lo dalce, y conversable de los que escribió; y Don Francisco de Quevedo, Cavallero de la Orden de Santiago, inicio à todas luces mirado con respeto: cuyas Obras, assi las: que gozamos, como las que deseamos, engrandecen Instrolamente muestra. Nacion con zelos de las estrañas. Y haviendolas aprobado por el Ordinario Don Lorenzo Vander Hammen y Leon, persona versada en todo genero de buenas lecras: cuyos estudios enriquecen esta Monarquia, como lo afianzan las que en alla razon logramos impressas; no necessitan de otra recomendacion; pues ninguna serà mas calificada, que la de este triunvirato de ingenios. X -assi soto digo, que no ballo en ellos cosa que desdiga de las que enseña nuestra Fè Catholica, ni que sea peligro à las mas modestas collumbres. Este es mi parecer. Salvo, &c. En Madrid en 2. de Octubre de 1630.

El Macstro Joseph ... de Valdivielso. 1

Bh

where any conditions a comment of a condition in the

AL

Don.

# AL EX CMO SE NOR RAMIRO Phelipe de Guzman, Duque de Medina de las Torres, Marques de Toral, &c.

## DON FRANCISCO DE QUEVEDO Villegas, Cavallero de la Orden de la Or

AS Obras de Francisco de la Torre, que por tantos años ha ocultado con malicia algun ingenio mendigo, de los que fiendo hipocritas de estudios, piden à la invidia, y al trabajo ageno lo que naturaleza, y la arte negaron al suyo, doy al nombre de Velixi y es razon, que puen en aquel robo padeció lo que no merecia, en esta protección adquiera lo que mas podia desear. Justo es, que V. Exc. con su grandeia desquite à tan esclarecido, y docto Escritor los borrones, con que cególssu nombre, quien ossò cargar su talento de Obras tales, que yà que no decian el dueno, le mostraban ladron, y no Poeta.

Hallè estos Poemas por buena dicha mia, y para grande gloria de España en poder de un Librero, que me las vendio con desprecio. Estaban aprobadas por Don Alonso de Ercila, y rubricadas del Consejo para la Imprenta, y en cinco partes borrado el nombre del Autor, con tanto cuitado, que se añadió humo à la tinta. Mas los propios borrones (entonces piadosos) con las señas parlaron el nombre de Francisco de la Torre, autor tan antiguo, que me advirtió el Conde de Añovèr, Cavallero de ingenio grande, assistido de estudio verdadero, y modesto, que hacia de èl mencion Boscàn en las Estancias.

En el umbroso, y lucido Oriente.

Don-

## Doifde entre los grandes Poetas, que celsona, dice ) (!

Ponderando la grandeza de su estilo, y lo magnissico de la diccion en sus versos. Antiguedad à que pone duda el propio razonar suyo ran bien pulido con la mejor lima de estos riempos, que parece està storeciendo oy entre las espinas de los que martirizan nuestra habla, consundiendo-la; y al lado de los que la escriben propia, y la consiessan rica por sì, en competencia de la Griega, y Latina, que sobervias la daban de mala gana simosna en las plumas de Escritores pordioseros, que piden para ella lo que la sobra para otras.

Yo juzguè à V. Exc. muy esclarecido Señor, para confuelo de tan grande ingenio, muy ingenioso, y bien advertido Lector para los meritos de sus Obras. Doy à Francisco de la Torre lo mas que pude, y à V. Exc. lo mejor que hallè. De Dios à V. Exc. su gracia, y larga vida conbuena salud, como desco.

i obsessed ab obligation. A construction of the construction of the vertex, is foreduced, in the construction of the vertex, is foreduced, in the construction of the

Bb 2 DON

#### DON FRANCISCO DE QUEVEDO Villegas, Cavallero del Avito de Santiago,

### A los que leeran.

O he podido averiguar la patria de Francisco de la Torre, sintiendo mucho lo que esta ignorancia la quita de verdadera gloria. El era Castellano, viviò antes de Boscan, como se lee en las Estancias, que imitò de el Bembo,

En el lumbroso, y tucido Oriente.

Quando dice:

\$ 18 Sec. 35 Sec. 35

Y'el Bacbiller que llaman de la Torre.

Donde admira la grandeza de su estilo, que su cal en aquella antiguedad, que se conoce en el propio Boscan, y en algunas voces del Excelentissimo Poeta Garcilaso de la Vega, núnca bastantemente aclamado. Y lo que mas admira, y se puede contar por milagro del ingenio, que el corriente de los versos, la blandura, la facilidad no este achacosa con algunas voces ancianas, y que despues ha desechado la lengua. Cosa, de que aun en los que escribieron despues de Boscan se repara, como frequentemente en Fernando de Herrera doctissimo, y elegantissimo Escritor. Y que como se leerà en estas Obras, tuvo por Maestro, y exemplo à Francisco de la Torre, imitando su diccion, y tomando sus frasis, y voces tan frequente, que puedo escusar el señalarlas; pues quien los leyere, verà, que no son semejantes, sino uno.

Sea prenda para demostrar esta verdad, advertir, que la mas cuidadosa lima de Fernando de Herrera se conoce en la palabra apena, que es enmienda de la que comunmente

Digitized by Google

fir dice apenas. Assir mustro Autor en el lib. 2. Sonoto

#### Se rige apena'en pie.

No trato aqui, si esta es voz culpable. Tambien tomo el decir mientra, no mientras. Nuestro Autor en la Oda 3. del primer libro, Estancia 13. V. r.

#### 'Y mientra' le permite Sol dorado.

En el articulo femenino, que restituyò esta voz alma, diciendo la alma. En la voz corona, y cerco, que no solamente tomò Herrera, sino tambien la frequente repeticion de ellas. Las voces, salve, ostro, aura, mustio, orna, cuidosa, desparciendo, perdimiento, despiadada, yerto Invierno, conducir, cuitado, errando la selva, y la y repetida en los epitetos. Solo, y callado, y triste, y pensativo. Relucionnes llamas de oro. Mira Filis furiosa onda. De niebe, y ostro, y de cristal ornada. Esquivar.

entr Y por, no cahsar, todas las palabras; y dicciones, el restilo, la contextura, lo severo de la sentencia; cosa que no la dixera, a no creer, que es tan grande, y calificada recomindacion del docto juicio de Fernando de Herrera en imitarlo, como del ingenio de Francisco de la Torre -en haverlo enfeñado primero. Mas con esta ventaja, que no , le fue exemplar à estas voces, que con algun ceho se leen en Fernando de Herrera, Ovosa, pensosa, poeion, erispar de ojos, relazar, sañosa, ensandece, ufanta, pavor, adola, espinen, syncopa aque no tiene otro mysterio, sino que en el verso, no cabe espiritu. Como las voces Do por Adonde, y Vo por Voy. Que si bien Francisco de Rioja dice se hizo con cuidado, y examen docto, consta de las Obras no ser otra cosa, sino no caber en el verso la palabra Adonde, y voy: porque muchas veces, y siempre donde cabe, dice adonde, y voy; y en las partes que no cabe, dice do, y bo. No es menos desapacible la voz Porfioso desvario: y de mas sonora composicion de letras usa, trayo, cuitoso, lasa

voce, dudanta, giro del faego, con part lampo. Las unas voces son Latinas todas, que escribiendolas en Soneros amorosos, y a muger, incurren en la reprehension de Propercio.

#### Scribe quod quavis nosse puella vellit.

Las otras son de composicion aspera, y poco necessa-

tias, pues substituyen voz decente, y elegante.

Advierto, que el divino ingenio de Herrera sacò en su vida las rimas, que se leen en pequeño volumen, limpias de las mas de estas voces peregrinas, que se leen en la impression, que despues se hizo por Francisco Pacheco; Pintor docto, y estudioso, y de grande virtud, en mucho mayor volumen. Creo sue el intento darnos de san grave, y erudito Maestro hasta lo que el deshecho escrupuloso, que de tales ingenios aun las manchas que ellos se quitan, pueden ser joyas para los que sabemos poco, y su sombra nos vale por dia.

Y sea corona del nombre de nuestro Autor, y vénerable tumulo de su memoria el haver, escrito en la primera hoja de sus Obras estas palabras: Delirabam cum bos faciebam, O horret animus nuns. Con frenesì escribit esto, aora se me escandaliza el animo.

Sabe reconocida la fabiduria humilde, intitular con ceniza escritos de oro; como la sobervia mai persuadida, ignorante, retular con oro obras de ceniza.

Merchanica and during the

Don Francifco de Quevedo Villegas.

S. J. J. T. P. W. C. Dalla Bereng.

CO-

#### COMIENZAN LAS OBRAS del Bachillèr de la Torre, y esta primera es à su Amiga.

L trifte, que mas morir querria, que la partida, enojado de vivir, se te embia à despedir, ... mas no porque se despida.

E dale licencia dà maguer, que grave te sea; pero quièn la tomarà pues que cierto se verà morir quando la possessi.

La pluma tiene mi mano, la otra toma el cuchillo, la carta yace en el llano. no basta saber humano: à la que siento decillo.

El-dolor que me guerrea de la victoria à la pluma, porque tu discrecion vea mis graves males, y lea ... algunos de ellos en fuma-

Señora, por te amar yo me vì tanto penado, .... que pense desesperar, 📈 👝 entendiendo de alcanzar que de tì yo fuesse amado. Y despues en señoria.

1.1

Table et atan pieu dite me diffe
queriendo la dicha mia
que alegre fuelle un dia,
y-fodia htt. vidla triffe and the
O vida defesperada!
mejor me fuera la muerte
mejor me fuera la muerte quando fueste reparada
para fer luego doblada
la mi pena: tanto fuérte: 1 1 1 2
Masila mi trifte ventura,
por mayor pena me dar,
ordenò della figura
que cellalle materaltura, in proposition
por luego meda doblar.
Si mi delaltrado digno de la como
janiàs no fuera mudado,
no viniera lo que vino,
no me viera yd mezquino
tan fin remedio penado
Que si yo siempre quisiera,
y nunca fuera querido
un grave mal padecieras
pero no me despidiera
como tristo me, despido.
Si pudiera no querer
à quien de grado me quilo,
no me viera padecer
en mas penas que de ser
privado de parayfo. Ni à mi dixera vèn
la muerte:despiadada, Alla ni
-: <b>€ ni</b>

ni me fuera mal el bien, ni me matára por quien la vista me fue dexada.

Mas no pudo la mi pena crecer en tan alto grado, y gastar la su cadena para serme tanto buena, que no muera desamado.

Cà venciò mi lealtad la pena desordenada, por su grande crueldad, muestrase la piedad con gran trabajo ganada.

Piadola se mostrò en me querer otorgar que suesse querido yo mas que quantos Dios criò, ni jamàs ha de criar.

Por me hacer conocer que quanto mas es la cola de fiar, y de valer, tanto mas por la perder es la vida trabajola.

E hice que mis passiones bastassen para alcanzar Damas de tales primores, virtudes, y condiciones, que jamas suessen sin par.

Por me dàr mortal dolor, que fuesse mas conocido, que tanto es el honor,

Cc

y gloria del vencedor quanto fue la del vencido.

Amor mostrò su crueza ser en tan alto grado, por mostrar mi gran sirmeza ser tambien en la tristeza, con semblante mesurado,

Como en la prosperidad las ledas consolaciones, se muestra en los corazones constantes en bien amar.

#### FIN.

Tu merced no desespere, O! tanto de mi querida, que jamàs, mientra viviere, tuyo serè do estuviere, y seràs de mi servida.

#### ESPARSA SUYA:

ON dos estremos guerreo, que se causan de quereros, ausente muero por veros, y presente, porque os veo.

Què harè triffe captivo cuitado, triffe de mi, que ni aufente yo conmigo hago vida, ni contigo, ni puedo vivir fin ti.

OTRAS

#### OTRAS SUYAS A SU AMIGA.

Onoce desconocida, que yo triste sin ventura por sì fenezco la vida, y pienso yà es venida mi temprana sepultura.

Pero que tal alabanza piensas te deba seguir, quando tomáras venganza de quien con tanta fianza penaba por te servir.

O! que mal aconfejada fuilte en matar tal captivo, que fi bien confiderada fuera fu vida cuitada muy mas te valiera vivo.

No pienses tenga payor de morir, ni lo rehuyo; mas pierdes tal servidor, que siento muy gran dolor por el interesse tuyo.

Nunca jamàs en el mundo fue quien tanto padeciesse, ni veràn otro segundo, que por amar tan profundo tan mal galardon oviesse.

Dì, que razon te consiente que muera desesperado un siervo tan obediente, que si à tì fuera placiente

Cc 2

El muriera de su grado?

Es pena grave que siento, que su pensar me recrece muerte de tal sentimiento, que nunca cessa el tormento, ni jamàs ella padece.

Yà por Dios merced, señora; à tu virtud me encomiendo, haya yo fin en un hora con vida que siempre llora no viva yo tan muriendo.

Si tù, dulce vida mia, en antes que me finasse perdiesses la tyranìa, y me diesses ossadìa solamente te hablasse.

Mas por Dios mucho dudo que te fuplico muy tarde, pues con tu gesto sanudo Ulises tornara mudo, Achiles suera cobarde.

#### FIN.

A los otros soy placiente; à tì mortal, enojoso, y à otra qualquiera gente en algun grado ciente, y à tì, torpe, temeroso.

Ni presente yo te digo mis cuitas, triste de mi t ni ausente yo conmigo

ha-

hago vida, ni contigo, ni puedo vivir fin ti.

#### OTRAS SUYAS.

of fi pudiesse olvidaros fin ser de vos temeroso todavia, y sin congoja miraros: què descanso, què reposo me seria, ò què gloria, quando os viesse vuestras surias, vuestras sanas amansar? porque yà mas no sintiesse vivas llamas, mis entrañas abrasar.

Mas este fuego teneis de tal manera travado, y encendido, que jamàs no lo vereis hasta ser todo quemado, fenecido.

Yà no me guardo, ni velo; mas como cofa vencida fin remedio, quiero mas desconfuelo, pues no hay para mi vida ningun medio.

FIN. Toda esperanza me dexa y ninguna fantasìa quedarà: tan lexos de mì se alexa, que jamàs mi compañìa seguirà.

Queda dolor, y triftura, nunca pienfo remediarme, ni valerme: queda mi gran desventura, yà no puedo desviarme de perderme.

#### OTRAS SUYAS.

Todo mi mal se acrecienta, y mi bien mengua, y no crece: tormento mas me atormenta de quanto muestro, y parece.

Tanto crece mi passion, que salgo suera de quicio: porque muere el galardòn do queda vivo el servicio.

#### FIN.

Mas con todo foy contento; pues que dello fois contenta de falir fuera del cuento, de vivir vida por cuenta, do dice pues que le place à quien mal me fatisfizo:

èl esperanza me hizo, y ella mesma me desface.

#### OTRAS SUYAS.

SI no benigna, cruel, refiere mis penfamientos, queda borrado el papel, batallan los fentimientos dentro en el campo de aquel.

La pluma en mano, figura entre esperanza, y temor, mueve, ariende, y apura; sobre esta contienda amor tiene la plaza segura.

Mis conceptos opinion contraîta, yo no sè còmo, y assi voy del sì al non; y à qualquier parte que tomo; hallo conforme razon.

Y del cuerpo el movimiento, con el femblante del gesto, figuen aquel mudamiento triste, ledo, tarde, presto, que conduce el sentimiento.

Quedo trifte en qual manera descrivir vengo mis versos, juzgando por quien me viera, vistos mis autos diversos que soy de sentido fuera.

Mas quièn podrà contrastar aques

aquello que amor requiere con Dama tan fingular, que de quanto el grado quiere halla complido lugar.

Razon me fuera querer, porque ningun razonar basta su gran merecer, alabando, acrescentar, ni denostando no ser.

En estremo agraciada, discreta, honesta, hermosa, la embidia haveis sobrada, que falta nos viendo cosa es en loor de vos tomada.

Pero en las partes aquellas, a que bien mi daño causò, fon bordadas mis querellas hasta amor, que vos, y yo sepamos la causa de ellas. No porque ninguna sea contra de vuestra virtud; mas porque en esta pelea, en guarda de mi salud, mejor callando provea.

Yo foy aquel amador
humil, conftante, y fecreto,
que fin ofender la honor
de quien me tiene fujeto,
foy mas contento de amor:
Y foy un enamorado
no conocido en el mundo
por

por amor tanto penado, que vivo en lo mas profundo de sus penas, condenado.

Las leyes enamoradas figo con tal defatiento, que passo por mil erradas, y no veo el fallimiento, hasta las cosas passadas. Soy por antojos regido, y si espero, ò si temo, si alegre, ò entristecido, luego de uno en otro estremo vengo sin causa movido.

Qual de las penas mayor quentre bien, y mal dudoso vivo, y con tanto error, quando parece el reposo, sea el tormento mayor. Descansa el mal conoscido por orden de algun remedio, mas en tan grave partido, ni el mal puede tener medio, ni ser puede el bien sentido.

Quien no puede lo que quieres quiera aquello que puedes y si el querer no quisiere, sinja que contento quede donde mas pena suffiere. A fin que amor galardone, el bien que amando se espera cumple que el hombre se adone Dd con

con gesto, habla, manera, à lo quel tiempo dispone.

Pero en estraño mal fengir su rostro placiente, es pena tan desigualdad, que solo por quien la siente se puede presumir qual. Y so velo de tristeza encobrir mucho placer, es una tan gran crueza, que mas no puede osender al desamado crueza.

Yà en parte ninguna veo bien que mis males reparta; de mì à mì melmo guerreo, por no vèr quien me desparta soledad siempre desco. Doy lugar à mis sentidos como lidien entre sì; mas qualesquier sean venidos; siempre en estrago de mì son sus daños repartidos.

Pues no viene, aunque venga, por remedio mi esperanza; no basta quel bien sostenga, y haga su consianza qual mal penando detenga. Vos, mi bien, que tal estado podeis sola remediar, ordenad, que assegurado del se vengue en bien amar,

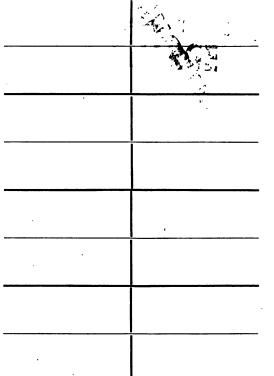
ò muera del no ofensado:

FIN.

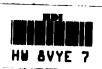
Mas assi d'amor tratado; ved qual debo yo quedar, triste, languido, y penado, puede quien lo oye pensar, y sentir quien lo ha passado.



A FINE IS INCURRED IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED BELOW.



Digitized by Google



A FINE IS INCURRED IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED BELOW.

• Digitized by Google

